

N.º 429 - 4 DE OCTUBRE DE 1973 - \$ 4.50 (món.) 420 -
CHILE, \$ 320 - EN PARAGUAY, 65 GUARANÍES.
COLOMBIA, \$ 12 - EN MÉXICO, m/n. 1 \$ - EN VENEZUELA, 65, 250.

GENTE

Y LA ACTUALIDAD



DESDE PARIS
EXCLUSIVO

GRANDES FOTOS DEL DRAMATICO TRIUNFO DE MONZON

DESDE MENDOZA
EXCLUSIVO

OVNI. OTRA VEZ

RELATO
DE UN PROFESOR
QUE LO VIO.



**"SOLITA",
MAMA,
ACTRIZ.**

Para las manos que actúan Esmalte POLYANA es mucho más que moda!



Piense por un momento cuántas veces al día sus manos son el centro de atención de muchas miradas. Y la belleza de sus manos comienza por las uñas. Por eso Polyana creó el malte que acompaña prolijamente el ritmo de su vida cotidiana.

Haga la prueba: elija uno de sus espectaculares colores —entre los de moda o los de siempre—, vea cómo cubre con la primera mano y cómo seca en un minuto, dejando un brillo sensacional. Y ahora... despliegue su vida de mujer activa, sintiéndose segura de su esmalte porque Polyana se mantiene impecable en sus uñas hasta que usted lo decida. Por eso decimos que Esmalte Polyana es mucho más que moda!

esmalte para uñas
Polyana
de lujo

1981

GENTE GENTE GENTE



ARABELLA ha fallecido. No es una señorita Arabella, es una araña. Pero su deceso ha sido transmitido por las agencias noticiosas a los lugares más distantes del mundo con un aire de tristeza. Es que en cierto modo Arabella ha sido como una persona. Viajó a bordo de la Skylab II, junto con tres astronautas, durante casi dos meses. En la rutina de las tareas espaciales poquito a poco Arabella se fue haciendo querer. Ella también tenía una función: se trataba de ver cómo se las arreglaba una araña para hacer su tejido en un ámbito sin gravedad. Le costó a Arabella iniciar su faena. Finalmente, tejedora al fin, empezó en su pequeño recinto su inedita tarea. La trama no fue la de siempre, pero se fue hilvanando cada vez con más seguridad. Junto a Arabella vivía otra araña, ANITA, pero no pudo Anita completar su misión. Le faltaron fuerzas y murió en el espacio el 15 de septiembre, cuando faltaban pocos días para el retorno a la tierra. En cuanto al deceso de Arabella se produjo un poco después del feliz retorno de la misión en la tierra. Evidentemente pudo sobrellevar el esfuerzo de adaptarse a un ámbito sin gravedad, pero algo extraño sucedió con la araña espacial y no pudo readaptarse a lo que había sido su vida de toda la vida. De todas formas, dejó para la curiosidad de los científicos su raro telar concluido. Una jovencita de 17 años tuvo la ocurrencia y sugirió a la NASA llevar una araña al espacio para ver qué pasaba. Arabella hizo lo encomendado y ahora descansa en paz.



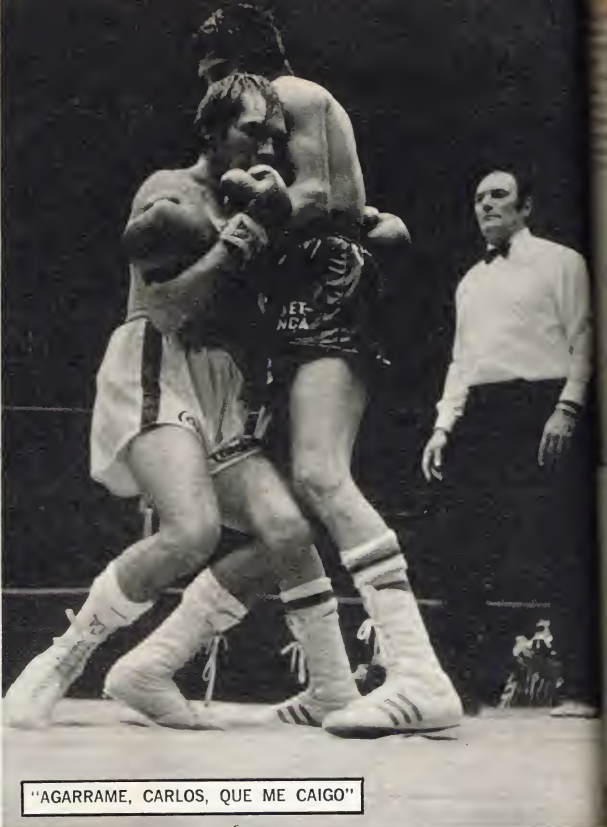
SILVIA ELENA SALAZAR. Para los íntimos es "Poupee", un nombre que recogió en remoto viaje a las Antillas y que desde entonces la acompaña. Viajera impenitente, se embarcó alguna vez en un velero que pretendía dar la vuelta al mundo pero encalló en el Pacífico, frente a la costa de Colombia. Se vino caminando. Demoró un par de años, durante los cuales visitó campamentos de esmeralderos, en plena selva, se hizo amiga de los caucheros, en el noroeste de Brasil, y remontó gran parte del Amazonas con una expedición científica. Toda esta experiencia vital le sirvió para apuntalar historias que revela en un libro de cuentos aún no publicado. Los manuscritos se los lee en voz alta a sus amigos, cuando los reúne en su casa de Acassuso. Allí tiene una colección de flechas envenenadas, regalo de un viejo cacique. Los días de semana trabaja como secretaria administrativa en una entidad gremial. También estudia medicina y perfecciona actualmente sus conocimientos de inglés para embarcarse próximamente rumbo a Australia, donde le han ofrecido trabajo, según ella. Que lástima...

• **HURACAN CAMPEON.** Buenos Aires quedó envuelta en la noche del último domingo en una atronadora e interminable celebración. Caravanas por todas las calles, bombos de todos los tamaños, trompetas con todos los sonidos, y un bullicioso denominador común que juntaba a toda la gente: "¡Huracán campeón! ¡Huracán campeón!". El festejo ya llevaba quince días, exactamente desde el domingo 16 de septiembre, cuando las gargantas del barrio de Parque de los Patricios estallaron en el grito que esperaban desde hace 45 años... Sí, desde 1928, cuando el fútbol todavía era amateur, Huracán no saboreaba el título máximo de la AFA. Y esta vez, en 1973, Huracán no sólo arrastró el júbilo de sus sufridos hinchas sino de los gustadores del buen fútbol que a lo largo del campeonato fue elogiado por todos.

PARIS. ALAIN DELON
EN EL JUEGO. MEDIO MILLON
DE DOLARES EN DANZA.
TODO EL JET SET EN
LA PLATEA.

SIEMPRE DRAMATICO, SIEMPRE TRIUNFAL, SIEMPRE MONZON

GANO. ROMPIO, EN
45 MINUTOS DE TRABAJO
IMPECABLE Y DEMOLEDOR, LA
"CONSPIRACION"
DELON-BOUTTIER. DOCE MIL
FRANCESES GRITARON
DESAFORADAMENTE DURANTE
TODA LA PELEA -ESTABA
EN JUEGO EL HONOR
DEPORTIVO DEL PAIS-, PERO
MONZON SE MOVIO Y PEGO
COMO SI ESA GRITERIA FUERA
UN MURMULLO. TODO LO
PUSO SOBRE EL RING:
CORAZON, DIGNIDAD, VALENTIA,
FUERZA. FUE SIEMPRE EL
MEJOR, PESE AL CACHETAZO
DEL ARBITRO, PESE AL
PUNTO QUE LE DESCONTARON.
ASI SE DESPIDIO DE
PARIS Y DE EUROPA.
COMO EL MAS GRANDE.
Y SE VA A JUBILAR COMO
CAMPEON DEL MUNDO...



castado, los ojos sin brillo, las piernas endurecidas, Jean-Claude Bouttier llega al final de la aventura. Todavía falta una vuelta, pero sigue en pie a fuerza de coraje. Lo único que puede hacer es trabar para impedir que la derecha de Monzón le ponga punto final a esta historia.



NATHALIE DELON Y SU HIJO.

Fue una noche muy especial.

En la platea, junto a otras cumbres del jet set internacional, estuvo Nathalie

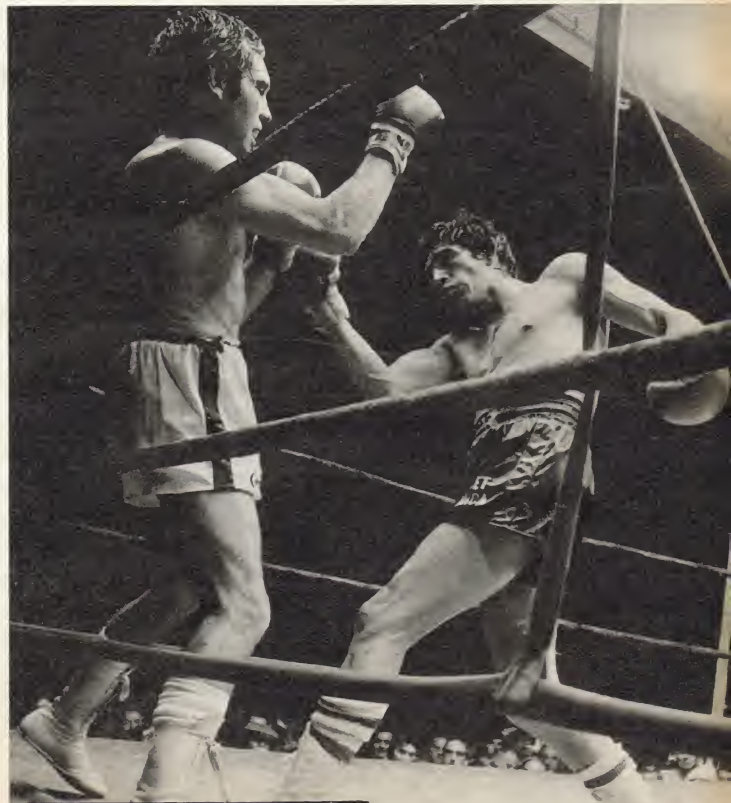
Delon, la ex mujer del promotor de la pelea. Con ella, Anthony, el hijo de ambos.

Alain y Nathalie estaban ubicados a bastante distancia y ni siquiera se cruzaron una mirada. El actor siguió el combate con cara de piedra, pegado al cuadrilátero, en el sector destinado a los periodistas.

El plan de Bouttier fue claro:

evitar por todos los medios que la mano derecha de Monzón lo alcanzara. Lo consiguió durante casi toda la pelea, pero sus fuerzas dijeron basta a partir del décimo asalto. Dijo Monzón: "La más terrible que le pegué fue la de la segunda caída. Era como para voltear a un caballo. Sin embargo, Bouttier se levantó. No me lo explico".

Monzón lució mejor que contra Emile Griffith.



LA DERECHA MAS TEMIDA DEL MUNDO

• LLEGA ALAIN DELON.

El número 1, el actor mejor pagado y considerado como uno de los potentados de Francia, entra al estadio Roland Garros con su mujer, Mireille Darc. No se ha afeitado. Durante meses tuvo recluido a Bouttier en su villa de campo, le pagó los mejores entrenadores e invirtió 415,000 dólares en las bolsas y toda la organización del combate. Le preguntaron por qué. Respondió: "Lo hago por nacionalismo, por patriotismo". Sin embargo, se asegura que él también ganó una gran suma.

LO DE MONZON FUE UNA LENTA Y SABIA DEMOLICION DEL FRANCES

YA DE MADRUGADA, EN EL CELEBRE CABARET MOULIN ROUGE,
DE PLACE PIGALLE, EL CAMPEON DEL MUNDO HABLO DEL COMBATE.

DIJO QUE NO HABIA SENTIDO NINGUN GOLPE DE
BOUTTIER. QUE PESE AL RESULTADO, EL FRANCES MERECIA SER SU SUCESOR, PUES
ES GUAPO, "COMO A MI ME GUSTA".

QUE SENTIO EL CACHETAZO DEL ARBITRO MAS QUE LOS
DESESPERADOS ENVIOS DE SU RIVAL.

QUE EMPEZO LA PELEA CON MUCHO FRIO EN EL CUERPO.

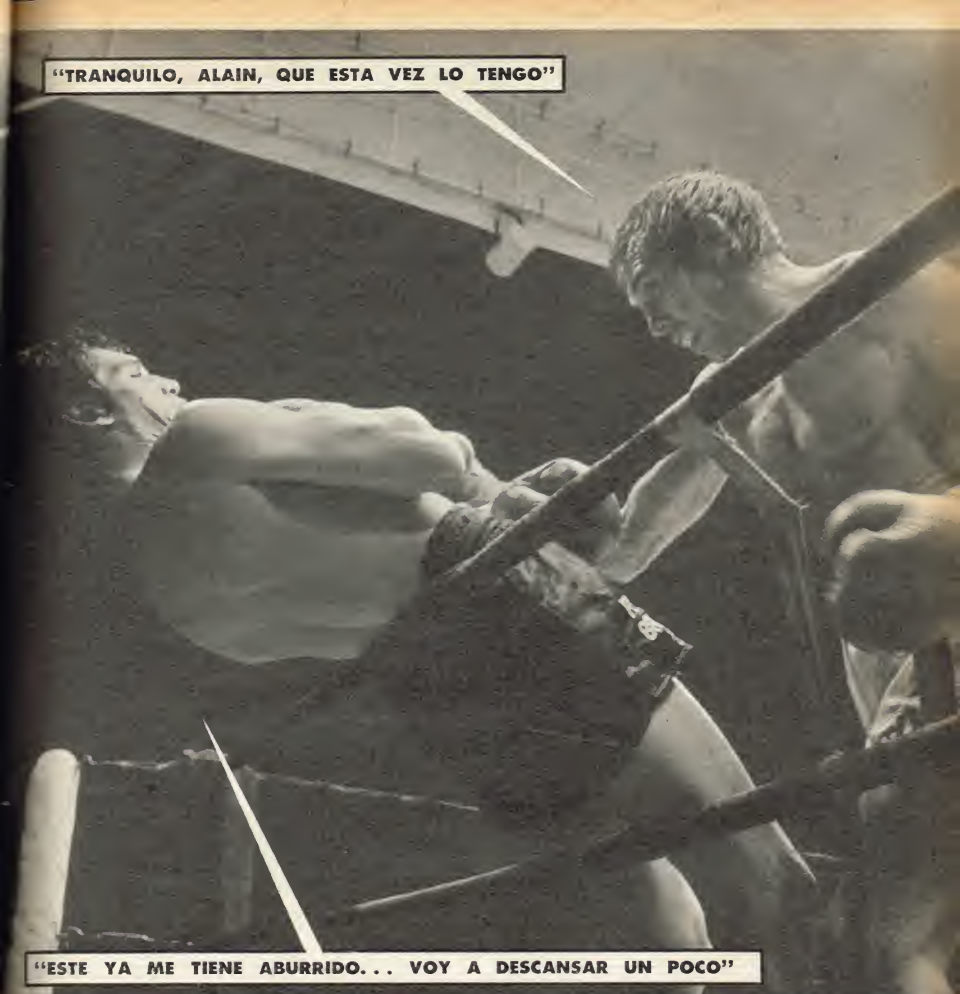
Y QUE TARDO BASTANTE EN DARSE CUENTA

QUE EL PUNTO DEBIL DE BOUTTIER ES EL OIDO.

"LE PEGABA Y ERA COMO SI RECIBIERA UNA DESCARGA ELECTRICA."



● **UNA OBRA MAESTRA.** Este es el resultado del directo corto de derecha —tal vez el mejor de todo el combate— que Monzón consiguió ubicar en el asalto número 14. El puño tocó la punta del mentón y Jean-Claude se fue al suelo como fulminado. Era un golpe de K.O. para cualquier boxeador del



"TRANQUILO, ALAIN, QUE ESTA VEZ LO TENGO"

"ESTE YA ME TIENE ABURRIDO... VOY A DESCANSAR UN POCO"

mundo. Pero Bouttier —una roca, al fin y al cabo, como ya lo había demostrado la vez anterior— se levantó casi enseguida y escuchó tranquilo la cuenta de protección. Luego, durante la conferencia de prensa, dijo: "Es la primera vez que terminé un compromiso con la cara tan marcada y tan cansado..."

• Esta escena se repitió muchas veces a lo largo del choque entre Monzón y Bouttier. El campeón del mundo recostado exageradamente contra las sogas, y el retador tratando de alcanzarlo con sus desesperados ganchos y swings, su arma secreta para enfrentar a Monzón. Mucho se especuló al comentar esta reiterada situación. Se dijo que Carlos estaba agotado, que no podía esquivar los golpes de otra manera, que Bouttier se lo

llevaba por delante y él rehuía el combate. Falso.

A la luz del resultado y del pulido trabajo del santafesino quedó bien claro que esta actitud no era sino un modo de agotar al rival, de enfriar las cosas. En resumen, la demostración de una superioridad sobre la que no hubo dudas a partir del gong inicial y que sólo los fanáticos franceses se negaron a ver hasta el terminante final.

ADEMAS DE LOS 12.000 ULULANTES FRANCESES QUE COLMARON EL ESTADIO ROLAND GARROS, ESTUVIERON EN LA PLATEA MIEMBROS DEL JET-SET Y DE LA COLONIA ARTISTICA. NO ERA PARA MENOS: APARTE DE LA PATRIADA QUE SE JUGO ALAIN DELON, EL NIÑO MIMADO DE ESE CIRCULO, UNA VICTORIA DE BOUTTIER SOBRE MONZON HUBIERA SIGNIFICADO UNA RELUMBRANTE MEDALLA PARA FRANCIA. PERO NO PUDO SER. LA CHANCE DEL RETADOR EMPEZARA EL DIA QUE CARLOS MONZON LE DIGA ADIOS A LOS GUANTES. POR AHORA, LA CORONA TIENE UN UNICO DUEÑO. Y NO TAMBALEA.



• LUZ, CAMARA, ACCION. Sonriente, con sacón de piel, pantalones de última moda y botas, el director François Truffaut dijo al final del combate: "Gané el mejor, no hay ninguna duda. Tuve alguna esperanza por Bouttier hasta el octavo, pero después lo vi sin recursos. De todos modos fue un gran combate".

Round 13, Derechazo de Monzón. Bouttier va al suelo por primera vez. Es el principio del fin. Pero esta caída clave no la vio nadie en Buenos Aires. En ese momento se produjo un desperfecto en la transmisión vía satélite. El francés se levantó muy sentido y llegó al gong con mucho apremio.



• LOS FRANCESES ESPERAN. A la izquierda, leyendo "France Soir", el taquillero director Claude Lelouch ("Un hombre y una mujer", "Simón el Bribón"). En el centro, con gorra, Charles Gerard, una cara conocida a través de muchos filmes policiales franceses y abonado al equipo de actores de Lelouch.

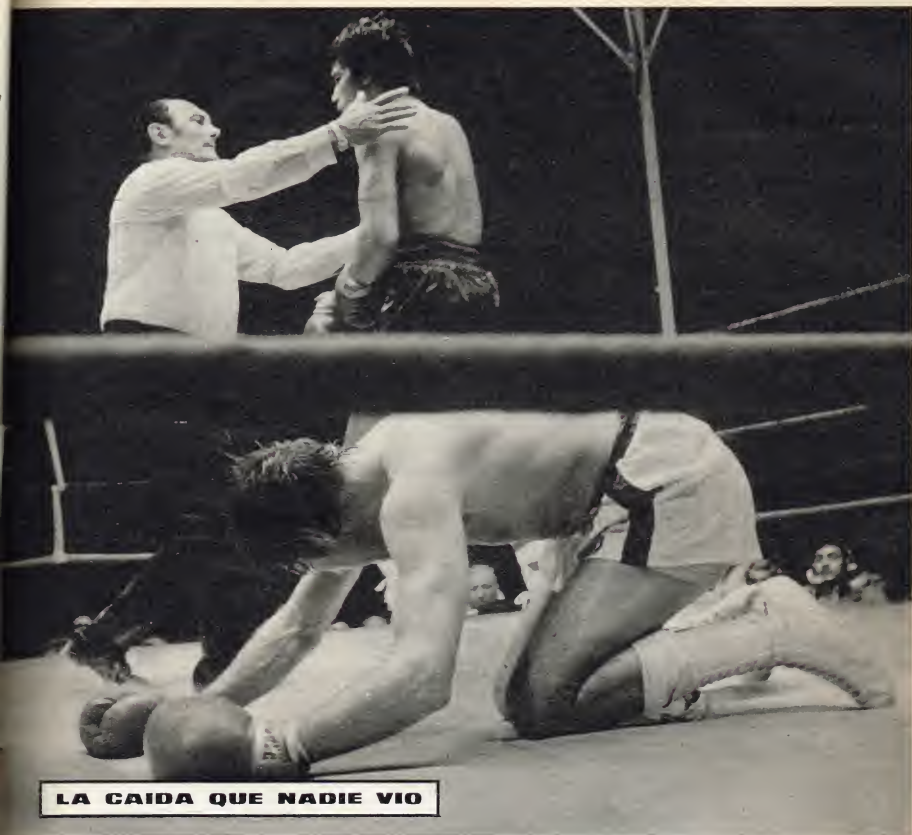
MONZON DESPUES

Seis días antes, cenando en el salón Long-champs del hotel Mérien, Monzón fue categórico: "Hago esta pelea y me retiro, ya se lo prometí el otro día a mi mujer cuando nos despedimos en Roma". Ninguno de sus acompañantes insistió en el tema. Después de unos segundos de silencio, el campeón agregó: "Ya estoy podrido de no comer, no salir, acostarme temprano, no disfrutar de la vida... Total —murmuró encogiéndose los hombros— con lo que tengo me alcanza para vivir como 100 años". Su manager, Amílcar Brusa, prefirió el silencio. Muchas veces don Amílcar sentenció que su pupilo ya estaba en hora de retirarse, pero ante una pregunta nuestra alrededor del mismo tema confidenció: "Después de la pelea tendré que hablar seriamente con Carlos. No por esto de que quiera retirarse, sino porque me ha faltado el respeto, y cuando eso ocurre se pierde la armonía de la convivencia. Después de la pelea con Bouttier pondré las car-

tas sobre la mesa y le diré que no pienso dígirilo más. No lo hago ahora porque estamos a una semana del combate y no vale la pena crear ningún tipo de crisis".

La llegada de Lelouch a París, el miércoles, sirvió para poner cierta transición a las relaciones y al anuncio del retiro. El empresario del Luna Park, que protege a Monzón en sus peleas por el campeonato del mundo, adoptó esta posición: "Ahora Monzón está nervioso porque se acerca la pelea: una vez que pase todo, que vuelva a tranquilizarse y pueda comer lo que quiera y hacer todo lo que se le da la gana, le diré muy concretamente que hay 250 millones de pesos para pelear con Mantequilla Nápoles —un cubano radicado en México, campeón de la categoría inferior que normalmente debe pesar 6 kilos menos—. Si él renuncia a ganar ese dinero, perfecto; pero no creo que lo haga. Sobre todo si el sábado frente a Bouttier la pelea es rápida y fácil".

Sobre el ring del pequeño estadio de tenis Roland Garros no se dio ni una cosa ni la otra. La pelea fue difícil y prolongada. El campeón francés Jean Claude Bouttier, un nuevo play-boy que ingresó al clan Lelou por su afinidad con el actor-productor, le exigió 45 minutos de intensa pelea para lograr la unánime decisión de los tres jueces. Monzón luchó fuerte para el ritmo, pero sin la potencia de antes. Y su clase de gran campeón, de hombre íntegro sobre el ring, fue el factor desequilibrante de un match que 13.248 personas vivieron con intensidad transformando los 6 de temperatura exterior en una noche caliente y vibrante. El público francés admitió la derrota de su ídolo y no le negó el aplauso final al indiscutido rey de los hombres de 72 kilos. La victoria, lograda a favor de una mayor llegada de golpes netos y tres caídas destructivas, fortaleció la imagen de Monzón en Europa. Y Alain Delon, el advenedizo empre-



LA CAIDA QUE NADIE VIO

DEL TRIUNFO

sario de boxeo, se puso a los pies de Monzón para conseguir que el santafesino peleara nuevamente en París ante Mantequilla ofreciendo lo mismo que el promotor griego George Parnassus, encargado de los espectáculos del Forum de Los Angeles. Delon, que estuvo todo el lunes en el hotel Meridien negociando con Lectoure, le propuso a Monzón 250.000 dólares, su mansión de Dulichy para concentrarse, todo el respaldo promocional que hiciera falta y la condición de boxeador local. Esto es: lanzar una gran campaña publicitaria en París y toda Europa para que los aficionados franceses hagan de Monzón su boxeador representante. En una conferencia de prensa, Delon no se animó a publicitar esta idea, pero dejó la insinuación de que Monzón sería su próxima estrella. Es que no le fue mal en su primera experiencia como promotor: la recaudación sobrepasó el medio millón de dólares y con los derechos de radio y televisión la ganancia de Delon sobrepasó los

300.000 dólares. Una cifra similar a lo que gana por película, pero una alternativa en su vida que para la gran mayoría era desconocida: su pasión por el boxeo.

Regresando desde París, el campeón del mundo ya no se aferraba tanto a que dejara de boxear. Y en esto, aunque parezca mentira, no sólo gravitan los 250.000 dólares ofrecidos. Para Monzón es una cuestión de amor propio pelear con Mantequilla porque el cubano no se cansa de decir que Monzón es un cobarde. Y en el idioma de Monzón éste es el peor insulto. Además, quien haya visto el combate del sábado pasado en París podrá decir que Carlos ha perdido algo de potencia, que tal vez le faltó un poco de velocidad y que se mostró por momentos irresoluto. Pero quedó en claro que debe ser uno de los hombres más valientes del boxeo en todo el mundo y en todas las épocas. Porque precisamente se repone de los momentos difíciles —éste fue en el 7—

como sólo pueden hacerlo los hombres que sacan de adentro su estirpe de campeones.

Y AQUI, ALGO SOBRE EL FUTURO:

- ¿Hablaste con Brusa?
- Sí.
- ¿Qué te dijo?
- Que no me iba a dirigir más.
- ¿Qué le contestaste?
- Que no sabía nada de que lo había ofendido.
- ¿Y qué más?
- Que si Brusa no me dirige, largo el boxeo.
- Monzón no sólo es hombre sobre el ring...

EL ENVIADO DE "EL GRAFICO"
ESCRIBE PARA "GENTE"

EL DELON QUE USTED NO CONOCE

Usted pensará que Alain Delon, que tiene un secretario, dos choferes, seis asistentes y más de 20 empleados, es un empresario de despacho, botones y órdenes. También nosotros lo creíamos antes de llegar a París. Pero no es así. Delon, de permanente traje negro, camisa celeste y corbata negra, nos pareció un dinámico y preocupado promotor de boxeo que se movió como cualquier promotor del mundo interesado en cuidar personalmente todos los detalles. El sábado, día de la pelea, llevaba casi dos noches durmiendo cuatro horas. Por la mañana se quitó el saco y con una planilla revisó y controló todos los lugares asignados a la prensa. Lo vimos colocando sillas y distribuyendo sitios. Simultáneamente ensayó la presentación de los boxeadores indicando al iluminador el recorrido del reflector. Fue varias veces a la ventanilla para saber cómo andaba la venta de entradas, mientras su bolsillo cargaba una pesada cantidad de monedas para comunicarse telefónicamente con sus oficinas en Boulogne, donde funciona la compañía Sporting Club —organizadora del match—, de la que es vicepresidente. El sábado pudo ser un día económicamente catastrófico para él: amaneció nublado, se largó una tormenta terrible a las dos de la tarde y le sucedió un viento huracanado. El seguro que había contratado lo indemnizaba con 70.000 dólares si entre las 7 y las 8 de la noche llovía un milímetro. A esa hora Dios se acordó de él y el cielo se abrió, cesó la lluvia y sólo quedaba el frío como factor conspirador. El interés que había despertado la pelea ganó el desafío y no quedó ninguna entrada. La televisión francesa, unas horas antes, le había ofrecido una suma cercana a los 100.000 dólares para televisar en directo. Delon dijo no, porque, asesorado por Lecomte, aceptar tal ofrecimiento era "matar" un futuro negocio. Y al parecer el boxeo es una pasión que piensa desarrollar con futuras programaciones de gran jerarquía. Cuando lo vimos por la noche en el estadio nos dimos cuenta de dos cosas insospechadas: 1) que tenía más crecida la barba que le habíamos visto por la mañana, o sea que ni siquiera fue a cambiarse —segua con el mismo traje de los días anteriores—, y 2) como buen empresario vio la pelea parado trasfritando por distintos sectores del Garros. El lunes, cuando la Monzón-Bouttier era historia, Alain ya estaba trabajando para la Monzón-Mantequilla. Su primer paso fue convocar a conferencia de prensa y quedarse todo el día con Lecomte y Monzón en el hotel,

ERNESTO
CHERQUIS BIALO

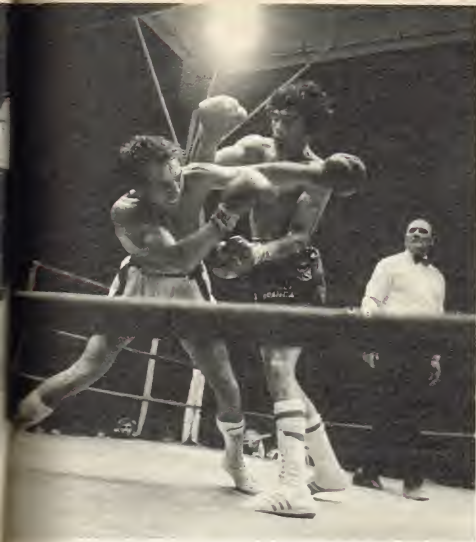


Después de la pelea. A la una de la mañana salió Bouttier del estadio Roland Garros. En la conferencia de prensa posterior al combate el campeón francés dijo: "Monzón es mejor que yo". Delon, su padrino, lo acompañó hasta el hotel Meridien. Ambos fueron a saludar a Carlos Monzón.

"Pienso que Carlos merece que su publicidad próxima peleé contra Mantequilla la hagamos en París, donde será un ídolo local, y no ir a Los Angeles con el riesgo de ser atacado por los jueces. Quiero ser promotor de esa pelea y protector de Monzón como amigo y empresario". Lo dijo Delon el lunes cuando despidió a Monzón y su comitiva.

Conferencia de prensa en el hotel Meridien, Lunes, 13 horas. Junto al doctor Paladino, Tito Lecomte, el conserje del hotel, Robert Lisardi —que fue traductor oficial— y Carlos Monzón, Alain Delon declara: "Monzón ganó porque es más fuerte, porque es mejor, porque es más experto y porque tiene más clase que Bouttier".

ESTA HABLANDO DEMASIADO. ES UNA CUESTION DE HONOR"



HABANOS Y FAMOSOS. Cercado por dos gigantescos habanos el actor Omar Sharif comenta el combate:
"Es la primera vez que veo pelear a Monzón. Debe ser uno de los boxeadores más fuertes del mundo..."

SIN TREGUA. En las tres últimas vueltas la pelea fue un show, un monólogo a cargo de Monzón. El challenger (como se ve en la foto) no sabía de qué modo parar la lluvia de golpes. Llegó de pie al final porque es de granito.

ESTE ES EL
"tin"

DEL NUEVO

Campanita
el "tin" para tu belleza



JABONES DE TOCADOR - CHAMPUES
LOCIONES DESODORANTES - TALCOS

ESTO ES ALGO QUE NOS INTERESA A TODOS, ANTE LA PROXIMA ASUNCION DEL GOBIERNO POR EL TENIENTE GENERAL PERON. CREEMOS NECESARIO QUE EL PAIS CONOZCA SUS IDEAS MOTRICES SOBRE TEMAS FUNDAMENTALES PARA LA MARCHA DEL PAIS.

LO QUE

TERCERA POSICION



● "Nosotros somos justicialistas y levantamos una bandera tan distante de uno como de otro de los imperialismos dominantes. No creo que haya un argentino que no sepa lo que ello significa. No hay nuevos rótulos que califiquen a nuestra doctrina. Los viejos peronistas lo sabemos; también lo saben nuestros muchachos. Los que pretentan lo inconfesable, aunque cubran sus falsos designios con gritos enganosos o se empeñen en peleas descabelladas, no pueden engañar a nadie. Los que ingenuamente piensan que pueden copar nuestro movimiento o engañar al pueblo, se equivocan."

Mensaje al país, el 21 de junio de 1973, desde Gaspar Campos.

ECONOMIA



● "Lo más cobarde que hay es el dinero. Al capital extranjero lo primero que hay que brindarle es confianza. Mientras estemos como estamos no muchos confiarán en nosotros, y hay que despertar esa confianza, que es precisamente lo que escasea en el mundo. Tenemos que proceder con seriedad."

Palabras a la prensa, el 10 de julio, en su casa de Gaspar Campos.

● "Hay gente que escucha las palabras y las hace suyas. El desarrollo Yo vengo de un mundo que está terriblemente arrepentido del desarrollo que ha hecho. Porque al avance tecnológico ha seguido el no tener qué comer. El futuro no tendrá ricos: sólo habrá medios para comer y para vivir con cierto grado de dignidad."

Mensaje al congreso partidario al aceptar su candidatura.

● "La solución del problema político dará lugar a las demás soluciones. Pero el problema económico es de una importancia extraordinaria. Por eso se ha venido trabajando intensamente, y todos los proyectos de leyes que se han pasado a consideración de los señores legisladores han sido estudiados profundamente. Pertenecen a un plan de conjunto. Lo que queremos es que no se pierda tanto tiempo, por que los defectos que la legislación pueda tener pueden ir subsanándose con el tiempo."

Mensaje a legisladores del FREJULI, el 30 de agosto de 1973, en el Congreso.

● "Niego que la situación económica sea dramática, como se dice. Hay malos momentos por la incertidumbre de los argentinos mismos. Esto parece una mina de oro, pero a nadie se le ocurre meter la mano y sacarlo. Esto es lo que está pasando en la República Argentina." Conferencia de prensa en Gaspar Campos el 21 de setiembre.

● "Europa es la señora rica del pasado. La Argentina es la hija del futuro."

A "Giornale D'Italia".

● "La economía del país será dirigida por gente de oficio, es decir industriales en colaboración con la CGT."

A "Giornale D'Italia".

GREMIALISMO



● "No es un secreto para nadie, y mucho menos para los trabajadores, que existe en el ámbito mundial una insensibilidad hacia la clase trabajadora. El objetivo de la hora presente está centralizado en organizarse con método y seriedad para unificar criterios y llegar a una unidad de la clase trabajadora mundial. Un hombre que trabaja es siempre hermano de otro hombre que trabaja."

Mensaje al Congreso Nacional de la CGT, el 31 de mayo de 1973.

● "Hemos observado que desde hace muchos años el dirigente político ha sido objeto de una denigración permanente. Es decir, hay una organización que se ha encargado de llevar a la conciencia de mucha gente que el político es siempre un venal, un ladrón, un sinvergüenza y un hombre que no ama a su patria. Pero las comunidades modernas no valen ni por la cantidad de su territorio ni por la calidad de sus habitantes, sino por la calidad de sus dirigentes políticos que las encanduran y conducen. Por eso las fuerzas que han venido actuando por la dependencia han especulado desde esta premisa."

Mensaje a legisladores del FREJULI, el 30 de agosto en el Congreso.

● "Para cubrir esa especie de tabú de que las organizaciones sindicales no deben intervenir en política le hemos creado a la CGT una especie de fusible, las 62 Organizaciones, que se encargan de la política que ha de seguir la CGT. La CGT en su trabajo específico no hace política. ¿Es posible que exista una organización que no tenga su propia política? En ninguna parte del mundo existe."

Reportaje por Canal 13, el 3 de setiembre.

MARXISMO Y LIBERALISMO



● "Dentro del mundo tecnológico actual las fuerzas de opresión de un capitalismo esclavizante cumplen su fecunda labor, ignorando que tienen ante sí al Hombre, que es en última instancia la esencia Divina manifestada en los pueblos mismos."

Mensaje al Congreso Nacional de la CGT, el 31 de mayo de 1973.

● "En el siglo XVII nacen el sistema demócrata capitalista y el comunista. Uno es el capitalismo individualista y otro es el capitalismo de Estado. En el fondo son dos sistemas capitalistas. Esos sistemas han servido en épocas anteriores; hoy ya están perimidos los dos."

Mensaje desde la CGT, el 30 de julio de 1973.

● "El comunismo, que comenzó a promoverse en los siglos XVIII y XIX hoy está pasando en el universalismo. Es un apresurado; la burguesía, en cambio, es un retardatario, y los dos han fracasado."

Mensaje desde la CGT, el 30 de julio de 1973.

● "Si la integración mundial la hicieran alguno de los dos actuales imperialismos, la ha-

rian en su propio provecho y no en el de los demás. Solamente la conformación de un Tercer Mundo podría ser una garantía para que la humanidad pudiese disfrutar de un mundo mejor."

Mensaje desde la CGT, el 30 de julio de 1973.

● "Nosotros somos decididamente antimarxistas. Lo sucedido en Chile demuestra que Allende cayó víctima de su sectarismo, de su política tendiente al exceso. Nosotros aplicamos la ley de los contrapesos."

Declaraciones a "Giornale D'Italia".

JUSTICIALISMO



● "Tengo una tarea larga que cumplir en la Argentina, y parte esencial de ella será la de ajustar al Movimiento Justicialista."

Dicho en Madrid, el 3 de junio de 1973.

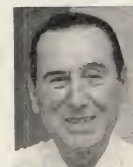
● "Es indudable que un Movimiento como el peronista, de una amplitud tan grande y de un proceso cuantitativo tan numeroso, tiene que haber de todo en cuanto a ideologías se refiere. Creo que los que se afilian y viven dentro de un movimiento multitudinario, como es el peronista deben tener absoluta libertad para pensar, para sentir y para obrar en beneficio de ese Movimiento. Hay tres sectores siempre: el de los apesadurados que creen que no se hace nada porque no se rompen cosas; el de los retardatarios, que no quieren que se haga nada. Entre estos extremos perniciosos existe el del equilibrio."

Mensaje en la CGT, el 30 de julio de 1973.

● "Hay que institucionalizar definitivamente al peronismo. Este ha cumplido una etapa y ahora no es necesario un solo conductor del Movimiento."

Versión de diarios, el 2 de agosto, tras la reunión de Perón con el FREJULI, atribuida al líder justicialista.

PERON



● "Yo ya estoy amoratizado en el sentido político, y creo que tengo derecho a que mis compatriotas escuchen cómo pienso, cómo siento y cuál será la colaboración que he de prestar al gobierno de la Nación."

Mensaje al país, el 20 de junio de 1973, desde Olivos.

● "Llego casi descarnado. Nada puede perturbar mi espíritu porque yo retomo mi patria a medida que la patria lo exija. Para mí es un tremendo sacrificio porque los años no pasan en vano..."

Mensaje al país, el 21 de junio de 1973, desde Gaspar Campos.

● "A esta altura de mi vida yo no puedo tener otras aspiraciones que el ver útil a mi patria a medida que la patria lo exija. Para mí es un tremendo sacrificio porque los años no pasan en vano..."

Mensaje al país, el 13 de julio de 1973, desde Gaspar Campos.

● "Después de Perón, una institución. Una institución o una disolución peligrosa, que es

PERO PIENSA HOY DE:

lo que tenemos que evitar. Ahora yo creo que todas las actuales circunstancias y conociendo profundamente el Movimiento como lo conozco yo, creo que ya no hay peligro de disolución." Reportaje por Canal 13, el 3 de diciembre.

LAS FUERZAS ARMADAS



● "Las Fuerzas Armadas deberán ser custodias del proceso de liberación y fuera de ellas no deben existir organismos paramilitares que desarrollen actividades armadas."

Dicho a Guillermo Pini, dirigente del ENA, el 1° de junio de 1973, en Madrid.

● "Creo que a las FF.AA. hay que dejarlas tranquilas para que trabajen en su misión específica, que la tienen. Pero así como se les reconoce una función específica, así también se las tiene que conectar con las fuerzas políticas, porque hoy la guerra es la Nación en armas. Ya no es un ejército que sale a combatir, con otro ejército."

Reportaje por Canal 13, el 3 de septiembre.

AMERICA LATINA



● "La integración continental debe ser un objetivo fundamental para todos los iberoamericanos. Los que no se integran continentalmente tendrán graves dificultades. Los países que quieran vivir aislados no podrán desarrollarse." Declaración a la televisión española, el 1° de junio de 1973.

● "Me esforzaré por el fortalecimiento de las relaciones entre Argentina y Paraguay. Soy consciente de que parte de mi Movimiento se inclina hacia una posición negativa sobre lo acordado por el Paraguay en el tratado de Itaipú, pero me comprometo a que el tema en cuestión no sea «menedazo»."

Carta al presidente paraguayo Alfredo Stroessner, el 27 de junio de 1973.

GUERRILLA



● "A los enemigos embosados, encubiertos o disimulados, les aconsejo que cesen en sus intentos, porque cuando los pueblos agotan su paciencia suelen hacer trónar el escarmiento."

Mensaje al país, del 21 de junio de 1973, desde Gaspar Campos.

● "Por eso, aquellos que se sienten revolucionarios y que quieren pelear sin necesidad es mejor que se sientan malos antes que sentirse inteligentes. El que tiene la verdad no necesita de la violencia, y el que quiere la violencia jamás conseguirá la verdad."

Mensaje desde la CGT, el 30 de julio de 1973.

● "No admitimos la guerrilla porque yo conozco perfectamente el origen de esa guerrilla. Los partidos comunistas que en otros países

han visto que dentro de la ley iban a su destrucción, han querido salirse de la ley para defenderse mejor. Eso no es posible dentro de un país donde la ley va a imponerse."

Mensaje a los gobernadores, el 2 de agosto de 1973.

● "Nosotros no ponemos inconveniente si ese partido, se llame comunista, se llame ERP o se llame «Mingo Aurelio» quiere funcionar dentro de la ley, como estamos nosotros. En lo que sea fuera de la ley es la policía y es la justicia las que deben entender."

Mensaje a los gobernadores, el 2 de agosto de 1973.

● "La guerrilla es creación de algunas fuerzas insatisfechas de izquierda y de otras que niegan la posibilidad para los partidos marxistas de poder progresar dentro de la ley. Nosotros respetaremos todas las fuerzas que se ubiquen dentro de la ley, pero solamente si están realmente dentro de la ley."

Reportaje de Canal 13, el 3 de septiembre.

● "La guerrilla me preocupa menos de lo que creen muchos argentinos. Conozco sus orígenes, sus objetivos y sus métodos. Conozco los propósitos de los marxistas, quienes sabiendo que no pueden medrar en el marco de las leyes intentan conseguir el poder con la violencia. De todas maneras estoy seguro que domaremos a la guerrilla. Chile ha enseñado muchas cosas. Los guerrilleros dejan de perturbar la vida del país o los obligamos a hacerlo con los medios que disponemos; los cuales, créanme, no son pocos."

Declaraciones a «Giornale D'Italia».

● "Las vicisitudes chilenas cerraron las únicas válvulas de seguridad de que disponían los guerrilleros argentinos. A mí parecer se ejercitan acá para operar en otros lados. Su cerebro se encuentra afuera."

Declaraciones a «Giornale D'Italia».

● "Le advierto a Cuba que no debe hacer el juego que hizo en Chile, porque en la Argentina podría desencadenarse una acción bastante violenta... La guerrilla molesta, daña la vida política y económica del país. Si la guerrilla insiste sucederá lo que en Santiago, donde la responsabilidad no fue de los militares sino de los guerrilleros."

Declaraciones a «Giornale D'Italia».

EL PAIS



● "El proceso revolucionario y nacional de transformación del país tiene que ser en orden, pues esa es la única forma de reconstruir la patria y marchar hacia el país que los argentinos deseamos."

Dicho a Guillermo Pini, dirigente del ENA, el 1° de junio de 1973, en Madrid.

● "La situación del país es de tal gravedad que nadie puede pensar en una reconstrucción en la que no deba participar y colaborar. Este problema, como ya lo he dicho muchas veces, o lo arreglamos entre todos los argentinos o no lo arregla nadie. Por eso hago un llamado a todos, al fin y al cabo hermanos, para que comencemos a ponernos de acuerdo."

Mensaje al país, el 21 de junio de 1973, desde Gaspar Campos.

● "Necesitamos una paz constructiva, sin la cual podemos sucumbir como nación. Que cada argentino sepa defender esa paz salvadora por todos los medios. Y si alguno quisiera alterarla con algún pretexto, que se le opongan miles de pechos y se alcen millones de brazos para

sustentarla. Sólo así podremos cumplir nuestro destino."

Mensaje al país, el 21 de junio de 1973, desde Gaspar Campos.

● "El gobierno necesita la colaboración de todos. No nos conviene una oposición negativa y estéril. En semejante caso sería un desastre y una vez más se llegaría a las manos."

A «Giornale D'Italia».

● "No llegaremos a nuestras metas por la lucha violenta; llegaremos por la acción racional e inteligente realizada en su media y armoniosamente. Esto es lo que el Movimiento Justicialista propugna y por lo cual venimos luchando desde hace treinta años."

● "Nosotros somos un país politizado, pero sin cultura política. La política ya no son dos trincheras en cada una de las cuales está uno armado para pelear con el otro. Ya nadie puede hacer una oposición sistemática y negativa porque los países no pueden ya aguantar una actitud semejante."

Mensaje a los gobernadores, el 2 de agosto de 1973.

● "Mandar es obligar; gobernar es persuadir. Y al hombre es mejor persuadirlo que obligarlo. Esta es nuestra tarea; la de ir persuadiendo a todos los argentinos para que empecemos a patear todos por el mismo arco."

Mensaje a los gobernadores, el 2 de agosto de 1973.

● "Yo quiero que todos los argentinos sepan que nuestro Movimiento no es sectario ni excluyente. Hemos dado prueba de ello a lo largo de treinta años y a nuestro movimiento han venido hombres de todos los sectores, a los cuales no se les ha pedido certificado de vacuna."

Mensaje al FREJULI, en el Congreso, el 30 de agosto de 1973.

● "La revolución que anhelamos cumplir ha de ser para los argentinos. Nada será más lógico que sea lograda por todos los argentinos solidariamente unidos en tal empeño; nada ha de ser despreciable cuando tal unidad sea lograda. El movimiento nacional que propugnamos tiene su ideología y su doctrina, tan lejano del demoliberalismo: perimido como de la ultrazquierda, tan en pugna con la evolución y necesidades del tiempo presente en una nación joven, aún naciente, como la nuestra."

Mensaje de cierre de campaña, por Canal 9, el 21 de diciembre.

JUVENTUD



● "Yo siempre he propugnado que la juventud tenga su propia organización y esto es una cosa que me ha enseñado la experiencia. A los muchachos hay que dejarles que desarrollen sus alas y vuelen: no hay que cortárselas, dándoles que ya el tiempo se va a encargar de arreglar las esas alas. Es necesario hacer un trasvase generacional para mantener joven al Movimiento Justicialista, pero esto no se puede arreglar tirando un viejo por la ventana todos los días."

Mensaje a las mujeres, el 27 de agosto, en el teatro San Martín.

● "Todavía no es el turno de la juventud porque el país está en un estado de destrucción. No le entreguemos una cuestión destruida. Hemos dicho que hay un gobierno de emergencia que durará tres años: de acá a tres años los muchachos tendrán la manija." Reportaje por Canal 13, el lunes 3 de septiembre.



TODO LO QUE HUIO UN DOMINGO A LA TARDE, CON UN HIJO DE 2 AÑOS QUE ANDABA JUGANDO CON UN PATO, Y OTRO HIJO QUE LLEVA SEIS MESES DE CAMINO EN SU VIENTRE.

PERSONA A PERSONA CON SOLEDAD SILVEYRA

SOLEDAD SILVEYRA, UNA DE LAS FIGURAS MÁS ÉXITOSAS DEL MUNDO DEL ESPECTÁCULO, COMPARTE SU FUNCIÓN DE ACTRIZ CON LA DE MADRE. ESPERA SU SEGUNDO HIJO, "GENTE" DIALOGO CON ELLA, SE HABLO DE TODO UN POCO, PERO PRINCIPALMENTE DEL PRESENTE Y DEL FUTURO EN RELACION AL HIJO QUE ESPERA.

Soledad Silveyra tiene 21 años, está casada, tiene un hijo de dos años y otro que viene en camino. En el mundo nuestro del espectáculo es siempre noticia porque está siempre asociada al éxito. A la edad en que la mayoría trata de abrirse camino, ella, si lo deseara, por la cantidad de aplausos, por la popularidad invasante y por el dinero que ha ganado, a esa edad ella podría retirarse. En cinco años y con una precocidad demoledora ha hecho lo que muy pocos, con buena fortuna, logran a través de todo su ciclo de vida. Porque está marcada por el éxito de una manera tan espectacular y rotunda, a Soledad Silveyra se la han hecho siete mil reportajes. Decimos siete mil por decir una can-

tidad que sería seguramente difícil de contabilizar.

Ahora vamos a hacerla otro reportaje más.

Es domingo. Cinco de la tarde. Soledad está con su familia en una quinta rodeada del "mundanal ruido". Está en su sexto mes de embarazo y busca sosiego para estos meses especiales que le esperan. Ha tenido que decir "sí" al reportaje como tantas veces. Pero en este día de descanso ha debido acceder ya a dos entrevistas.

Dispuesta a cumplir con su "obligación" se sienta en una reposita y aguarda las preguntas con el mentón afirmado en la palma de la mano. En esa cara veo una mezcla de resignación y de hastío. "Otro reportaje más. Otro más..."

LO DE "SIEMPRE"

Mira a la espera de la pregunta. —Bueno, ¿de qué querés hablar?

—Y... de lo que sea. Vos preguntame y yo te respondo.

—¿Y sobre qué querés que te pregunte? Yo ahora no tengo ganas de preguntarte nada.

—Entonces estamos fritos... qué sé yo de qué vamos a hablar... no sé, no sé, o sí sé. Siempre terminamos hablando lo mismo. Me preguntan lo de siempre y tengo que caer en lo de siempre. Es un perfecto círculo vicioso.

—Va a ser difícil salir de ese círculo vicioso, pero vamos a in-





HAGALE EL STRIP-TEASE A LA NOCHE



CABARET - DANCING - SHOW

1º show 23.45 hs.
2º show 1.30 hs.
3º show 3.00 hs.

40 artistas
en escena
80 bailarinas

Único
y sensacional
espectáculo en
Buenos Aires

Carlos Pellegrini 1143
Tel. 44-0884

KARIN invita a conocer: KARINA
Cabaret - Dancing con
Copas Tango Show
y 2 shows internacionales.
Todos los días en Corrientes 636.
Tel. 40-1708 - Capital.

y también le sugiere su cabaret
Íntimo KARININA
Taichuan 977 - Capital.

terario. Dependiendo de que vos te decidas a salir de los lugares comunes habituales.

—Y depende también de vos. Francamente no me gusta para nada responder naderías y tonterías. No me gusta, pero qué le va a hacer: estas cosas terminan en curulerías, en cosas eternamente rosadas, azucaradas, empalgosas.

Soledad Silveyra da el visto bueno con una mueca en donde el porcentaje de esperanza no es muy grande. Todavía no está muy convencida de no caer de nuevo en "lo de siempre". Veremos qué pasa. Mientras tanto, Soledad se sienta la nariz, porque tiene un "excelente" resfrió.

Es inevitable, pero el punto de partida es tu "dividido" embarazo. ¿Podrías decir qué diferencias hay entre la Soledad Silveyra de siempre y ésta, que va por el sexto mes de su gestación?

—Podría mentirte y decirte una punta de pavadas; pero quedamos en que no. Entonces no tengo otra alternativa que responderte que no hay ninguna diferencia muy notable entre la Soledad Silveyra embarazada y la Soledad Silveyra común y corriente.

—Quiere decir esto que te da lo mismo estar o no embarazada?

—No quisiera decir eso; no me da lo mismo. Estoy con esta pancita porque lo quiero, porque lo queremos con José. Pero soy la de siempre, salvo pequeños detalles.

—Por ejemplo, ¿qué detalles? —Por ejemplo en cuanto a los sentimientos. Yo soy supersensible, siempre. Con suma facilidad algo o alguien me puede herir. Pero ahora sucede con más facilidad. Qué sé yo, puedo llegar a angustiarme mucho que pasen a mi lado y no me den un beso.

—¿Esos pequeños detalles afectivos vendrían a ser el equivalente de los antojos?

—No, no creo. No tengo antojos. —No será que vivís permanentemente antojada y ya no distinguís entre lo que es y no es antojo?

—Puede ser, no sé.

"NO QUIERO MENTIR"

Se sonríe más hacia adentro que hacia afuera.

—Y en cuanto a los miedos, ¿cómo anda la cosa?

—Miedos relativos al embarazo, tampoco quiero mentir, no tengo absolutamente ninguno. Tengo, eso sí, los miedos de siempre, pero ninguno nuevo.

—¿Miedo a qué, concretamente?

—Miedo a la muerte, a la muerte física. Ese miedo lo tengo desde que razono.

—¿Y desde cuándo razonás? Además, qué explicación tenés para ese miedo?

—Creo que razono desde los diez, desde los once años; me refiero a razonar pensando. Yo nunca estuve cerca de la muerte, en situación de peligro, de todos modos ese miedo está adentro mío, no sé, pero creo que me nace de la impotencia de no poder decidir sobre mí. Es también algo así como una exagerada necesidad de vivir, más que necesidad yo diría que es ansiedad. El origen de todo tal vez esté en que cuando chico vi muchas muertes familiares de cerca.

—¿Y el estado de embarazo acentúa o alivia ese miedo tan concreto a la muerte?

—Otra vez no quiero mentir: este miedo sigue tal cual durante el sexto mes que estoy viviendo en mi embarazo. Ni se ha acentuado ni se ha apagado.

Soledad Silveyra busca y no encuentra el pañuelo. Cuando por fin lo encuentra llama a su hijo Baltazar, que también comparte su resfrió. Le suena la nariz y le da una masa. Baltazar, con todo un patito a su disposición, acostumbrado a la "prisión" inexorable del departamento ciudadano, corre eufórico, cae, se levanta, "saborea" con sus manitas la tierra y el césped.

—Y a propósito de tu hijo, de tus hijos, el que viene y el que corre por ahí: el mundo que les espera, el mundo ese, superpoblado, con el agua, con el aire contaminado, con la tierra extenuada para proveer de alimentos, ese mundo, ¿no te asusta? ¿Te has puesto a pensar en eso detenidamente?

—Ese mundo me preocupa, pero en relación a mis hijos no me produce miedo. El que viene y el hijo que ya tengo se encontrarán con un mundo embronado, difícil, y hecho, pero que ellos también deberán hacer a partir de lo que encuentren. Yo también nací en un mundo con sus reglas de juego, pero no me quedé, ni siendo muy chica, con los brazos cruzados. Hice las mías... ¿qué éste que tengo aquí dentro haga las suyas. Yo he procurado rescatar de este mundo lo que me importa, tratando de hacer lo que tengo que hacer para, a la corta o a la larga, ciertas cosas esenciales cambien y yo entonces pueda hacer plenamente lo que puedo y debo hacer. Con éste y con aquel niño la cosa no será diferente. (Señala su vientre). Espero que el bebé haga lo mismo. Que tome lo que le sea dado y que luche por lo que le parezca mejor.

—¿Pero cómo suponés que va a ser la próxima generación en relación a la tuya y a la de tus padres?

—Va a ser, creo, una generación más complicada, como también fue más complicada mi generación respecto de la de mis viejos.

—¿Por qué creés que va a ser más complicada?

—Porque todo ahora sucede con mayor rapidez. El mundo que van a tener mis hijos por delante me parece que va a ser más conflictivo que el actual, pero también más positivo, más esclarecido que el nuestro. Al fin de cuentas conflictuarse, conflictuarse bien, es doloroso, pero necesario. Creo también que va a haber más libertad, una libertad que va a ser muy difícil de manejar. Habrá que ver en qué desemboca esa libertad. Pero será tará de ellos resolver el problema. Del mismo modo es tarea nuestra resolver los profundos problemas que tiene la sociedad en que vivimos. De todas formas pienso que cuando Baltazar tenga 15 años y éste 13, el proceso estará más claro. Para ellos va a ser más fácil la cosa, como tampoco lo es para nosotros. Pero la cuestión para ellos va a estar más definida que para nosotros.

—En cuanto a lo otro, en cuanto al agostamiento y autodestrucción del mundo, ¿qué pensás?

—Creo que el hombre siempre se las arregla para subsistir, para salir a flote. Esa capacidad para sostener sus propias aventuras y marchas me hace tener esperanza. Que la humanidad va a subsis-



"¿SI ME SIENTO DIFERENTE, pero con la misma de siempre, pero con una idea cada vez más clara de lo que soy y debo ser."

tir no me cabe duda; la cosa es ver cómo. Nosotros tenemos una parte de responsabilidad. Baltazar y ésta tendrán la suya. Por eso, si bien es cierto que cierto miedo tengo, ese miedo no es una tortura: prevalece en mí la idea de que siempre el hombre arregla sus cargas en el camino.

PASADO, PRESENTE Y FUTURO

—Y en cuanto a eso que se denomina "comunicación", o diálogo, entre generación y generación, ¿qué podés decir?

—Que en este aspecto las dificultades son en sentido inverso. Para mí viejos fue más difícil que para nosotros enfrentar ciertos planteos. Los planteos míos hacían mis padres fueron mucho más difíciles de enfrentar que lo que ellos pudieran hacerles a sus viejos.

—¿Y qué creés que te va a pasar con el hijo que vendrá y con aquel que ahora le está dando de comer masa al pato?

—No sé. Si pronosticara andaría macaneando. Todavía Baltazar no junta los suficientes palabras como para hacermé preguntas y planteos. Cuando los planteos vengan ya veremos. Lo que sí espero es evolucionar junto con mis hijos, no quedarme atrás para que, cuando llegue el momento de los planteos, pueda estar a la altura de ellos, y comprenderlos.

Otra vez ha perdido el pañuelo Soledad Silveyra. Y conste que no se ha movido de un cuadrado de dos por dos. Lo encuentra al fin.

—Te lo pregunto muy en serio, aunque esta pregunta pueda incluirse en el inevitable repertorio de las "preguntas para las estrellas embarazadas": ¿Dialogas, conversas de algún modo con el hijo que todavía no ha llegado?

—Te mento o no te mientro? Quedaría lindo que le dijera que sí, que "converso" con él. Quedaría o, incluso, sería hermoso; pero si fuera cierto. Pero la verdad es que yo no tengo ninguna clase de conversación con mi hijo en gestación. Y ya que estamos hablando francamente te digo más, aunque más de uno se espante, pero lo repito, es preferible la verdad. No sólo no tengo ninguna especie de "conversación" con mi hijo sino que yo recién tomo verdadera conciencia de que soy madre después de varios meses a partir del nacimiento. No siento nada antes que eso. No es que sea una indiferente. Quisiera explicarme. Por ejemplo, cuando tuve a Baltazar sentía algo, pero no era nada estremecedor. Yo en los primeros meses llegué a considerarme la peor mujer del mundo, porque no sentía nada muy especial. Recién a los seis meses empecé a sentirme madre, madre en un sentido real, pleno. Pero antes de eso no tuve esa sensación y por eso muchas veces pensé que era la peor madre de la tierra. En cuanto al concepto de madre: yo no soy partidaria de esos que opinan que para ser madre hay que parir o darle de mamar al hijo. Yo alimenté a mi hijo con S26, y la relación ha sido sensacional, y no creo que una sea más o menos madre por eso.

LA VERDADERA "IMAGEN"

—¿Ha variado mucho el juicio sobre lo que vos llamas tu imagen?

—Ese juicio ha variado muchísimo. Hace dos años, por ejemplo, yo era considerada una chiquilina pedante. Pero antes de seguir con esto quiero dejar claro que ya no me preocupan lo que digan de mí, se entiende, lo que diga la gente que cambia tan rápido de opinión como de calzon. Además, las personas que quiero saben cómo soy. Y eso sí me importa.

—Pero más allá de los que cambian tan rápido de juicio, ¿no creés que hay gente que de alguna manera está pendiente de tus palabras y merecen esas personas si, tu preocupación?

—Sí. Esto lo entiendo. Por eso es que desde hace un tiempo estoy tratando de que vaya saliendo a flote la verdadera imagen de Soledad Silveyra. Para eso, por eso hablo con franqueza, con crudeza, a tal punto que, por ejemplo, yo mismo digo: Soledad Silveyra trabaja dentro de sus límites. Lo sabe y lo dice. Decir lo así no es mucho, no es todo, pero es algo. Por algo se empieza. Cumpló con mi obligación elemental de ser franca y demás sé que, pese a todo, alguna cosita de las que pueda ahora decir puede servir a alguien. Eso no es todo, ni es mucho, ni un gran sacrificio, pero, ya dije, por algo se empieza.

—¿De manera que Soledad Silveyra quiere ser algo más que su "imagen"?

—Mucho más. Lo concreto es que trato de aprovechar lo que tengo y al máximo, dentro de mis posibilidades. Ya trato de aprovechar la situación en la misma medida en que el éxito se aprovecha de mí. Pero hago lo que hago, mientras tanto, sin dejarme encandilar, sin creer que esto es bueno y hace bien y sirve para algo. Yo hago lo que puedo dentro del ámbito en que me toca jugar. Ca-

si seguro que me preguntarán ahora por el significado de esta "quintita" que alquilo.

—Advinaste el pensamiento. ¿Qué podés responder a eso?

—A través de toda mi vida lo he tenido todo y no he tenido nada. He vivido en la nada después de haber vivido en la abundancia. Desde muy chica siempre tuve o todo o nada. Ahora lo tengo todo. Tengo la posibilidad de alquilar una quinta como esta. Y la aprovecho. Pero además, me doy cuenta, tengo muy poco muy claro que esta quintita no es lo fundamental. De ningún modo la verdad está en esta quintita ni en los medios que la proporcionan. Es cierto, vivo mejor que muchos que se desolman trabajando; pero estoy en una etapa de darme cuenta, de saber lo que quiero, de instruccionarme.

—¿Y del país, del rumbo del país, que dice Soledad Silveyra madre, actriz, embarazada?

—El país ya está viviendo un proceso de cambio. Todo lleva su tiempo. A mí mismo me falta aprender y madurar aún mucho más. Yo quiero hacer cosas que sirvan para ayudar a empujar, a tomar de una vez por todas el rumbo que debe tomar la Argentina. Quiero hacer cosas que influyan políticamente, pero en esto debo reconocer soy también terriblemente ansiosa. Y está mal. Mi obligación ahora es esclarecerme, instruirme, aprender, oír, profundizar. José, un ser movilizador, me ayuda mucho en esto. Mientras aprendo para más adelante nada me obliga a hacer nada. Hago lo que quiero sabiendo lo que vale y sobre todo, lo que no vale. Hago lo que quiero siempre en función de algo más, de lo que vendrá.

—No te has puesto a pensar que, en una de esas, cuando te llegue la oportunidad de hacer lo que realmente quieres hacer, ¿a esa altura ya estarás gastada, erosionada por cierta forma de éxito y popularidad?

—Claro que lo he pensado. Pero ni el éxito ni la popularidad ni nada me hacen perder de vista lo que soy, lo que vale esto que hago, lo que debería valer, y para qué debería servir.

—Los otros días vimos un par de capítulos de "Pobre diabla". Nos pareció advertir algunas semejanzas entre el personaje y lo que vos vos en realidad. ¿Es así?

—Estamos en cosas distintas. El mundo de ella no es ciertamente el de la realidad. Lo de las semejanzas... puede ser: a mí, a veces, me gusta jugar a chiquilina; pero ella, el personaje, es chiquilina.

—Pero vos y ella, se parecen en que, en medio de su chiquilindad, más allá de su desgarbamiento, son poderosas, logran lo que se proponen...

—Eso puede ser... Aparte de eso quiero decir que como actriz trato de jugarla con la misma intensidad y con la misma responsabilidad que si hiciera Shakespeare o Anhouli. Mientras tanto trato de hacer esto bien.

Esto es algo de lo que dijo Soledad Silveyra, a los 21 años de edad, a fines de setiembre de 1973, una tarde de domingo, con un hijo de dos años que andaba jugando con un pato por ahí, y otro hijo camino de los seis meses en su vientre.

Fotos: JUAN J. PEREZ

TEJIPUNTO

Pasteur 464
Tel. 48-3979/48-9116

Azuénaga 439
Tel. 47-3209/48-6465

Distribuidor
Mallas Pimalú



Confecciones — Sport — Punto

Confecciones

POZA

boutique mayorista
Azuénaga 455 — Tel. 47-5905

Dequino S.A.

Remeras de Jersey — Camisas
para jóvenes
Diseños Europeos
Corrientes 2565 — P. 4, Of. 3 y 4
Tel. 48-1361

biba

Boutique Mayorista
Corrientes 2563

panda's

Ropas
Pasteur 491 — B. As.

pop&

boutique
Moda Joven
Azuénaga 403

tu boutique

**rosas
Locos**

Local 20 y 12

Venta por Mayor y Menor
Corrientes 2565

Franka

Realiza el prêt à porter para vos.
Remeras manga anchísima \$ 20.90.
Jean's bordados \$ 129.90.
Conjuntos maxi plisados y todas las
pichas de hoy.
Azuénaga 483 — Tel. 47-3274

tu lenceria coqueta

CASA JORGE

Pasteur 294 — Tel. 47-1879
Precios Mayoristas

Gioia tu boutique

Jean's — Remeras bordadas
Pantales de gran actualidad
Azuénaga 412

CONFENYL m. r.

Confecciones Damas
Talles especiales Fabricantes
Lavalle 2277 — Tel. 47-2801

Mariages

telas
Lo más fino para Novias y Fiestas
Azuénaga 416

erika
Boutique Mayorista
PASTEUR
436

GENTE

Y LA ACTUALIDAD

Director Ejecutivo
Aníbal C. Vigli.

Director Editorial
Carlos Fontanarrosa.

Jefes de Redacción
Eduardo Maschwitz, Marcelo Capurro,

Secretario de Redacción
Samuel Gellburg.

Prosecretario
Raúl Fain Binda.

Redactores

René Salas, Rodolfo Bracci, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapola, Eduardo San Pedro,

Coordinador

Jorge de Lujan Gutiérrez.

Colaboradores

Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Montt, Genio Díaz, Alberto Ledesma, Dora Suárez, Marcela Lovey, Luis Mas, Leo Sala, María Larrea, Alejandro Sáiz, Germán Roberto Torres, Luis Bruchstein, Jorge Marrone y Helena Gofli. **CORRESPONSALES:** EN U.S.A., Alberto Oliva, y en ROMA, Julio Argüelles.

Director de Arte
Lorenzo Carballo.

Jefe de Arte
Alfredo Mialit.

Diagramadores

Horacio Fernández, Alberto Lehrhuter.

Jefe de Fotografía
Ernesto Carroño.

Fotógrafos

A. Abaca, A. Alessandrini, R. Alfieri, R. Alfieri (h.), E. Blanco, O. Burriel, Ki-Chui-Bae, E. Forte, C. Flores, E. Frías, J. González Coccia, E. Giménez, E. Klenk, A. Legarreta, H. Macfuche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza.

Jefe Servicios Periodísticos Especiales
Héctor Luis Zabala.

Secretario General Ejecutivo
A. Mantovani.

García de Vayas
Juan Carlos Fernández.

Subgerente
Rolando Navarro.

Jefe de Publicidad
Jorge L. Arigos.

Promotores de Publicidad
Enrique Amigo, Manuel Campo.

Gerente Administrativo
Carlos Alier Auchá.

Talleres Gráficos

Director Ejecutivo
Jorge Terra.

Jefe de Talleres
Alberto Casiro.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A. Aboardo 579, R. 91, T.E. 33-4091. Ganar: Carlos Vigli. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 4,30 o más 420.— SUSCRIPCIONES: En la República Argentina: 1 año, \$ 223,60 o más 22,360.— En el exterior, con franqueo via aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (60 números), u\$s 49,50. Resto de América y Canadá: u\$s 82,15. Europa (incluidos Rusia y Turquía): u\$s 104,75. Asia, África y Oceanía: u\$s 123,15. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.160.054. Impresa exclusivamente con tintas letradas en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Bilkien, Para Ti, El Gráfico, La Chacra y Canal TV. Afiliada a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

DETRAS DE LA ESCENA



GENTE en la fragata Libertad: proa a un misterio llamado La Habana.

No es la primera vez que nos embarcamos en la fragata Libertad. En esta oportunidad le tocó a Alfredo Serra, quien la abordó en Jamaica. Sin embargo, ninguno de los anteriores viajes había tenido para nosotros tanta expectativa. Porque nuestro enviado tenía como destino final el puerto de La Habana, en Cuba. Es decir, iba a penetrar en un mundo cerrado y prácticamente desconocido para los argentinos. Además, había otros elementos que convertían esa escala en algo fascinante: hacia 13 años que un barco argentino no tocaba ese puerto. Toda esa aventura la iremos contando en sucesivas notas. La primera, la que usted puede leer en este número, narra las alternativas de la navegación y la llegada a La Habana. Como de costumbre, bromeamos con nuestro enviado, siempre propenso a ver serpientes, abismos y otras calamidades. Lo tomamos de sorpresa: no tenía ninguna anécdota a mano. Pero salió del paso: "Durante toda la navegación tuvimos un huracán a popa. No nos alcanzó por milagro". Sin embargo, esta vez no era una novela. Para probarlo nos mostró la copia del parte meteorológico del buque. . .



Un matrimonio argentino: ¿el varón domado?

Y bueno. Finalmente salió. Luego de agotar ediciones en Europa y los Estados Unidos, está con nosotros. Es "El Varón Domado". El libro, por supuesto. Las afirmaciones de Esther Vilar, una argentina que vive en Alemania, vienen sacudiendo la opinión pública femenina —y masculina, por qué no— de prácticamente todo el mundo. Porque ser antifeminista en esta década feminista exige un poco coraje. La cuestión es que la primera edición del libro se agotó en la Argentina en sólo ocho días. El hecho en sí bastaba para una nota. Entonces buscamos una pareja joven y argentina y le pedimos opiniones sobre el libro de doña Esther. Como Giménez Zapola fue a hacer la nota dijo: "Bueno, va a ser una especie de guerra entre la mujer y su marido. . .", suponiendo que el antifeminismo de la Vilar iba a enardecer a la parte más interesada —más cuestionada— en el problema. Sorpresivamente, ocurrió todo lo contrario. Marita Novaro de Rey se convirtió en una severa crítica del comportamiento femenino en la sociedad contemporánea. Y su marido insistió —curiosamente—: "No, no es para tanto. . ." Una verdadera paradoja. La cuestión es que la nota, polémica y para leer bien en serio, salió. A pesar de todas las sorpresas.

Hasta la próxima. . .

GENTE



Piel de pétalo.

Depiladora eléctrica LADYSHAVE

Toda la suavidad de un pétalo en su piel, con la depiladora eléctrica Ladyshave, que elimina el vello de las piernas y axilas rápidamente. Sin riesgos ni peligros. Sin dolor ni irritaciones.

Ladyshave.

El único método de depilación que deja sobre la piel, toda la tersura de los pétalos.

Precisión
PHILIPS





**Ford Falcon, el hábito favorito
de quienes prefieren
iniciar cada día con confianza.**

Hay mucho que hacer. Y muchas son las razones para que Falcon sea el auto elegido para escribir la historia de cada día.

Es sólido, confiable.

Es aguantador, bien gaucho. Falcon defiende con todo lo que se invierte en él: tiene el más alto valor de reventa. En los distintos modelos de la línea Falcon, puede elegir el nivel de performance que más le convenga: Falcon ofrece tres motores, dos cajas de velocidad y alternativas de frenos.

Falcon también es amplitud interior, es confort y estilo. Inicie su día con confianza.

Converse con su Concesionario Ford y escriba su historia con Falcon.



Métase, Ford Falcon está con todos.



Ford siempre ofrece algo mejor.



POSITIVAS RAZONES PARA QUE UD. COM- PRE!

LA RIFA DE MAYORES POSIBILIDADES PREMIOS a las CUATRO, TRES, DOS, ÚLTIMA CIFRA, e inclusive a las APROXIMACIONES ANTERIORES Y POSTERIORES. SORTEOS ESPERA que le permiten GANAR desde el mismo momento que usted la adquiere; SEMANALES con automóviles; MENSUALES que agigantarán el brillante programa; TRES EXTRAS realmente magistrales; PARA GANADORES que podrán obtener más premios y SORTEOS ESPECIALES que serán un desafío a su ambición.

Ya están a su alcance los asombrosos premios que integran esta maravillosa rifa: CHALETS en Bariloche, Villa Gesel, Carlos Paz; DEPARTAMENTOS en Buenos Aires, Carlos Paz, Mar del Plata; AUTOMOVILES Rambler, Ambassador, Renault, Peugeot, Chevy, LANCHAS, EXCURSIONES, PIELES, y hasta un equipo completo para campo integrado por un TRACTOR, un SILO, una SEMBRADORA, una PICADORA DE FORRAJES, un ARADO, un ACOPLADO y un ROLO son, algunos motivos para que usted conforme sus aspiraciones.



GRAN RIFA FIESTA NACIONAL DEL TRIGO

ORGANIZACION IDA S. A.

Florida 835 - 1er. piso - Capital Federal

Asesórese sobre nuestros planes de APOYC SOCIAL PERMANENTE para Vendedores.

Organiza CLUB LEONES Dep. Agr. Soc. y Bil., Av. LIBERTADOR 1158, LEONES, Prov. de CORDOBA.

gran avant-première

*La moda
del color*

presentada por

L'OREAL DE PARIS

Bellissima



Su peinador las aplica

45 - Castaño Claro Mordoxe

47 - Rubio Malva Cebrizo

Paris

Nuevas tonalidades de
Préférence

Calidez de reflejos... chispeo
de malvas... picardía en el mordoré...!
Suavidad, brillo para sus cabellos.
Bellísimas... 3 nuevas tonalidades de
Préférence

Para que usted luzca desde sus
cabellos, bellísima!...



L'OREAL DE PARIS
• Crea la moda del color

VERANO DEL 74 DA VINCI

y ahora la gente dice cosas de
DA VINCI

CAMISAS PANTALONES JEANS

Por el solo hecho
de ser mujer,
usted necesita Lys

Intimo

Aunque Ud. sea la mujer más pulcra del mundo, Aunque no descuide cada día su higiene personal, usted está expuesta —como toda mujer— a desagradables olores vaginales. Porque el agua y el jabón no pueden por sí, eliminar las bacterias de la piel. Y estas bacterias, al entrar en contacto con las secreciones de ciertas glándulas, las descomponen, originando olores indeseables.

PARA MANTENERSE INTIMAMENTE DESODORIZADA,
LA SOLUCION ES LYS INTIMO.

Porque su fórmula exclusiva, sin alcohol, detiene la multiplicación de bacterias en el área vaginal externa, logrando evitar el olor, antes de que éste se produzca.

Use cada día LYS Intimo en aerosol, después de la higiene habitual. Verá qué simple y agradable es su uso; qué suave su acción, y qué prolongado su efecto protector. Pida LYS por su nombre.

Y luego siéntase muy bien, íntimamente.



Lys
Intimo

Todos los días... todas las mujeres...

A BORDO DE LA FRAGATA LIBERTAD

[DESDE JAMAICA,
Y PROA A LA HABANA]



Capitan Granelli, GENTE y capitán Guruceaga. En Cuba, junto al Torino que viaja a bordo para mostrar lo argentino en todas partes.

LA FRAGATA LIBERTAD, EL BUQUE ESCUELA ARGENTINO, CUMPLE SU NOVENO VIAJE DE INSTRUCCION A LO LARGO DE 6 MESES Y 15 PUERTOS. "GENTE" VIAJO HASTA KINGSTON, JAMAICA. ABORDO ALLI LA NAVE Y FUE CON ELLA HASTA LA HABANA, HACIA 14 AÑOS QUE UN BARCO ARGENTINO NO TOCABA EL PUERTO DE LA CAPITAL CUBANA. "GENTE" CONVIVIO CON LOS OFICIALES Y LOS GUARDIAMARINAS, TREPO AL PALO MAYOR Y HABLO MUCHO CON ESOS HOMBRES DE LA VOCACION DEL MAR, DE LA SOLEDAD, DEL PRESENTE Y EL FUTURO

Por ALFREDO SERRA, enviado especial





A TODA VELA EN EL CARIBE.
El viento, por ahora, es favorable.
A la izquierda comienza a
desplegarse los 250 metros de vela,
una compleja operación que
dura casi 45 minutos.
Luego, la Libertad silencia los
motores y marcha impulsada
sólo por el viento.
"la gloria mayor del marino",
como dice el comandante.

Es el más joven y habla con un acento santiagueño definitivo. Tal vez por eso lo paré en la cubierta y le pregunté por qué había elegido la carrera del mar. Me contestó con una pregunta:

—¿Que tiene de raro?

—Mira, a lo mejor es un prejuicio, pero se me ocurre que la vocación del mar crece más fácil cerca de un puerto o de un río. Y vos conocés el chiste: dicen que en Santiago del Estero los pescados levantan polvareda...

Me entendió y soltó una carcajada. Después me contó que tenía papientes en las fuerzas armadas y que a los 13 años, cuando lo llevaron a conocer Buenos Aires, vio los mástiles en Puerto Nuevo y se decidió. Se llama Manuel Olivera, tiene 15 años —es realmente el más joven de a bordo— y ama la precisión: tal vez por eso es guardiamarina contador, una especialidad que parece reunir a los más serios, a los más reconcentrados.

Hace 24 horas que la fragata Libertad ha zarpado del puerto de Jamaica. En el comedor, los 102 guardiamarinas se empeñan en aprender a manejar las flamantes cámaras fotográficas (el duelo se ha establecido entre la Yashica y la Asahi Pentax) y en poner en hora los espectaculares relojes que rematan todas las muñecas izquierdas. Uno de ellos pone discos en el aparato estereofónico y otro, con un marcador colorado, escribe la

ANTES, LOS VELERITOS. •

Guillermo Alfredo Fragoné:

"Empecé en Olivos, con veleritos. A los 8 años ya era timonel..."

LOS GUARDIAMARINAS.

Son más de cien. Cada uno tiene una historia, un porqué para el mar.



EL DECANO. Leonildo Ramorino, 24 años

"Tuve cuatro fracasos, pero no perdí la vocación."



palabra "reservado" y agrega mi nombre. A partir de ese momento formo parte del grupo y, lo que es más importante, entiendo mi diálogo con ellos. Esa noche, en un aula bien refrigerada (el refugio más codiciado del buque), entre pizarrones llenos de cifras e instrumentos musicales enfundados, recojo estas breves historias:

Julio Alfredo Dopazo, 20 años, de Campana: "Yo voy a ser aviador naval. Elegí la marina porque de las tres fuerzas armadas siempre me pareció una cosa aparte. Tenía 12 años cuando una mañana llegó al puerto de Campana la fragata Sarmiento. El impacto fue demasiado grande. Imaginé la vida a bordo y me enamoré de ella..."

Jorge Zerdas, 23 años, boliviano,



uno de los tres guardiamarinas extranjeros que navegan en la fragata como becados: "En Bolivia no hay escuela naval, pero los bolivianos no hemos renunciado al mar. En tu país, entre tu gente, encontré amigos verdaderos. Después de este viaje tal vez no los vuelva a ver, pero estos años fueron una experiencia inolvidable..."

Guillermo Alfredo Frogone, 20 años, de Vicente López: "Lo mío viene de muy atrás. A los 8 años ya tenía carne de timonel y navegaba en los barcos de un club de Olivos. Fice cruceros a Montevideo y a Punta del Este. Además mi padre es marino; no me costó nada descubrir mi vocación..."

Leonildo Ramorino, 24 años, de Córdoba: "Yo soy el mayor de los

guardiamarinas, el decano, una especie de abuelo. Lo que pasa es que tuve que rendir ingreso cuatro veces: hice macanas, me erré, pero al final volví a mi vocación. Los años perdidos me enseñaron mucho..."

Gustavo Daniel Musurriana, 21 años, de Santa Fe: "No tengo parientes en las fuerzas armadas. Nadie influyó en mi vocación. Cuando era chico me acercaba al puerto de Santa Fe y miraba los barcos como algo misterioso. Un barco era otros países, otros rostros, otras costumbres. Así se me metió en la piel el bichito de la marina y aquí estoy..."

Marco Antonio Justiniano, 22 años, de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, otro de los extranjeros be-

cados: "Mi decisión de ser marino tiene mucho que ver con la situación de mi país. Bolivia perdió el Pacífico en 1879, en la guerra con Chile. Desde entonces la idea de recuperar el mar es una obsesión en cada boliviano. Hay que prepararse para cuando llegue el momento. Por eso a pesar de la oposición de mis padres llevo este uniforme..."

Alejandro Zugazaga, 22 años, de Vicente López: "Yo soy una especie de oveja negra. Más que una vocación, la marina es para mí una especie de autoexamen. No me gusta la burocracia, no me gusta el desorden. El mar me hace sentir seguro, independiente. Además, aquí todo el mundo empieza desde cero. La competencia es pareja..."

Son siete u ocho historias apenas, pero en lo fundamental se parecen a las otras cien o acaso a las casi cuatrocientas que se embarcaron y partieron en el IX viaje de instrucción, una travesía de seis meses que terminará el 16 de enero en Buenos Aires. De eso, de la ausencia, hablamos, también. Estas son las frases, las polémicas, las conclusiones:

LA HABANA A LA VISTA.
La fragata Libertad llega a Cuba. Hacia 14 años que un barco argentino no tocaba el puerto de La Habana. Los gaviros llegaron vestidos a la usanza de los hombres de Brown.





FORMACION. A las 5 de la mañana, toque de diana. Luego, formación e instrucciones. Así todos los días.

- "Lo peor es la ausencia de la familia, no ver a los padres, a los hermanos, a las novias durante tanto tiempo."
- "Tenemos que madurar antes de tiempo. No hay otro remedio. Nos alejamos de nuestros seres queridos a los 16 años."
- "Lo importante (y a veces lo más duro) es olvidarse de uno como individuo e integrarse al mecanismo. No todos pueden superar esta prueba."
- "La vida adentro y la vida afuera son muy diferentes. Hay que saber asimilar el choque."
- "La marina es un sistema de vida. De pronto, después de muchos días de navegación, empezamos a valorizar las cosas que teníamos afuera y a las que no les dábamos ninguna importancia: nuestra cama, nuestro cuarto, nuestras cosas de todos los días."
- "Las amistades que nacen aquí son para siempre; todos tenemos lo mismo y valemos por lo que somos."
- "Hay una pregunta que nos hacemos todos los días: ¿Cómo vamos a resistir esas 48 horas finales, cuando estemos frente a Buenos Aires pero sin poder desembarcar?"
- "El gran dilema: ¿A quién saludar primero, a los padres o a la novia?"
- "Una de las cosas más difíciles: escuchar tango o folklore en otro puerto y saber que todavía faltan cuatro meses para volver a la Argentina."
- "La pena: el 17 de enero nos separamos todos..."
- "La intriga: ¿Cómo será nuestro primer destino? ¿Cómo será man-



EL CIELO DEL CARIBE. A veces resplandeciente. Un minuto después cargado de nubarrones y de huracanes.



dar, dar órdenes, sin que nadie nos corrija!"

• "La polémica: ¿El marino debe casarse o seguir soltero? Discutimos mucho sobre eso, pero nunca hay acuerdo. Es uno de los temas tabú."

Capitán de navío Raúl Eduardo Suárez del Cerro, comandante. Capitán de fragata Rubén Jacinto Chamorro, segundo comandante. Capitán de corbeta Pedro Luis Graneli, jefe de estudios superiores. La plana mayor de la fragata Libertad en este IX viaje de instrucción: 85 años de navegación entre los tres. Por supuesto, cualquiera de los tres precisará los datos de la fragata (botada el 30 de mayo de 1956, 91,75 metros de eslora mas 19,70 del palo bauprés, 2.652 metros cuadrados de superficie de velas, etcétera), pero el comandante Suárez del Cerro se apresurará a recordarla:

"...la fragata tiene el record mundial de grandes veleros. Cruza a vela el Atlántico Norte, desde Cabo Race a Dublín (2.058 millas) en 8 días y 12 horas. Fue en 1966. Veremos si este año podemos batir nuestra propia marca."

La charla es larga, informal, regada con jugos de fruta cargados en Venezuela. Se habla de la preparación del buque para afrontar los seis meses de navegación —una empresa que demanda cerca de un año de estudio de presupuestos, planificación de itinerario y selección de personal—, de lo que significa la fragata en cualquier puerto del mundo como embajada (lleva desde un Torino hasta un juego de té de plata de fabricación nacional), del valor de la navegación a vela para la formación de los futuros oficiales de mar, de la increíble habilidad de los gavieros, que llevan el uniforme de los marineros de Brown y que son capaces de trepar hasta el palo mayor en tres minutos y sostenerse en lo alto como estatuas. Suárez del Cerro, Chamorro, Graneli y los otros altos oficiales saben que este será su último viaje en la Libertad: se trata de un premio, y los premios no se dan dos veces. Tal vez por eso Suárez del Cerro repite ahora una frase incorporada para siempre al diccionario del mar: "En el mar, después de Dios, el comandante". La repite, y me parece que nunca en su vida la ha dicho con tantas ganas.

Pero la fragata no es el comandante, ni los gavieros que se ven entre los marineros de Brown, ni los chistes o los pesares de los machis, ni las alborotadas colas frente a la cantina. También es todo eso, por supuesto. Pero cada día de los seis meses de navegación encierra una dura cuota de horarios exactos, de estudio, de observaciones astronómicas, de cálculos, de sacrificio personal. Porque la diana suena a las cinco de la mañana y hay que levantarse y formar fila. Porque la cubierta debe estar siempre reluciente y hay que fregarla. Porque los masteleros y las velas exigen tanto o más cuidado que el más delicado de los instrumentos. Porque las comunicaciones radiales no pueden fallar. Porque el rumbo exacto requiere que muchos hombres estén atentos y hagan complicadísimos cálculos

AMERICA A LA VISTAAA!!!



Seis figuritas sobre Colón, una lámina doble central con la historia de la navegación, el maravilloso reloj del Mono Relojero y todo lo que los chicos deben saber sobre el descubrimiento de América.



Revista
Billiken
De Editorial Atlántida



Y QUE BRILLE... Limpiar la cubierta todos los días: una tarea dura, como la mayoría de las que se cumplen a bordo.

sobre mapas llenos de números microscópicos. Porque el calor es infernal (28 ó 29 grados tiene el agua del Caribe), porque el sistema de aire acondicionado es inútil, porque de pronto el agua potable empieza a escasear y entonces hay que racionar el uso de las duchas. Y en las máquinas la temperatura llega a 57 grados. Y los hombres esperan la noche para desparramarse y tratar de dormir sobre la cubierta, pero no han terminado de cerrar los ojos cuando un aguacero del Caribe —que llega y se va y retorna y vuelve a irse, y así siempre— los arroja de nuevo en esa caldera flotante que son los camarotes. Y no es todo. Porque hay otros hombres, bien abajo, en las últimas tripas del barco, que comandan la tintorería y la sastería. No importa el calor del Caribe: hay que llegar a puerto con la ropa limpia y planchada, porque ese buque es, de algún modo, el país, y un país tiene que mostrar —siempre— lo mejor.

Y una mañana GENTE tuvo que subir al palo mayor. Hasta ese día la trepada al palo mayor había sido una broma deslizada al final de cada comida, al cabo de cada guilarteada:

—¡Y! ¿Te vas a subir al palo mayor? Es el mejor lugar para sacar fotografías...

Lo decían entre codazos disimulados y sonrisas crueles, Y GENTE, como si viera llover. Pero esa mañana la fragata Libertad apuntó con su proa hacia La Habana —un puerto cerrado, desconocido, un enigma de 14 años para los argentinos—, y entonces no hubo otro remedio. Valija de cámaras al cuello, instrucciones mínimas y un cinturón de seguridad a la cintura "por si te quedás colgado". Los demás, el comandante, los oficiales, seguían en sus cosas como si nada pasara. Negarse, dar un paso atrás, no era solamente perder la foto de apertura, como decimos nosotros: era también hacer el papelón del siglo frente al gran rito de iniciación.

Y allá fuimos. Escala de sogas encendidas por el tiempo y las manos y los pies de los gaviotas. Al principio, anchas y fáciles. Juego

de niños, pan comido. Después, doce o quince metros después, angostas. Apenas para el pie o la mano de turno, que hay que mantener despacio, de a uno y sin mirar para abajo ni pensar en los tiburones del Caribe. Pero lo peor todavía no había empezado. Lo peor es la curva de la cola (primer descanso), donde la escala de sogas cambia de dirección y obliga al escalador a trepar de cara al cielo y espaldas al mar, prácticamente colgado en el vacío. Y más tarde viene la cruceta, y hay que seguir. Y otra vez la trepada brava, y por fin la segunda cruceta. Los pulmones de fumador de negros reventan y los 34 años pesan como plomo fundido. Pero de pronto uno se siente allí arriba y tiene un mundo entero por delante. Las velas, el mar, el viento que mueve los mástiles de acero. Y saca fotos, pero se da cuenta de que la aventura valía la pena. Aunque no lo hubieran desafiado sutilmente y aunque no tuviera ni cámara ni película ni nada. Cuando uno baja es otro tipo. Se lo juro.

Es de noche. La última noche antes de entrar en La Habana. Todos, desde el comandante hasta el vigia de cubierta, se hacen la misma pregunta: "¿Cómo será Cuba? ¿Qué veremos en Cuba?" De pronto ni el recuerdo de Venezuela o el cruce del Ecuador ni la perspectiva de Nueva York o Londres o París tienen importancia. El tema es Cuba, el enigma. La fragata estará en el muelle del puerto de La Habana el domingo 2 de septiembre, a las 8 en punto de la mañana. Y, si es posible, entrará con las velas desplegadas. Los 21 proyectiles que entrarán en los cañones de saludo ya están listos para ser disparados. Por primera vez desde 1959 un barco argentino será amarrado en Cuba. Casi cuatrocientos hombres entablarán de pronto un diálogo que ya ha sido abierto en forma oficial pero que todavía no es voz, palabras, vibración. Nadie piensa esa noche en otra cosa. Y a las 7 de la mañana del día 2 de septiembre.

Pero esa es otra nota. Texto y fotos en el próximo número. No se la pierda, como dicen los avisos. Hasta entonces.

english lavender

**Lavandas
hay muchas.
Pero solamente
hay una
English
Lavender.**



TALCO - JABON - DESODORANTE -
CREMA DE AFEITAR - ESPUMA DE AFEITAR -
LOCION PARA DESPUES DE AFEITARSE.



ATKINSONS

"LOS OBJETOS QUE MAS QUIERO

(SEGUN LUISA VEHL)

EXIMIA ACTRIZ, LUISA VEHL DESCIENDE DE SIETE GENERACIONES DE ACTORES Y NACIO, COMO CORRESPONDE, INMEDIATAMENTE DESPUES DE QUE SU MADRE TERMINARA UNA FUNCION NOCTURNA, TRABAJANDO EN EL "DON JUAN TENORIO DE ZORRILLA. "TODO LO QUE YO TUVE EN MI VIDA SE HA TRANSFORMADO EN TEATRO", DICE MIENTRAS CON TODA NATURALIDAD CUENTA QUE LLEGO INCLUSO A HACER TRABAJAR A UNO DE SUS PERROS EN "ANA DE LOS MILAGROS", DE GIBSON. DUEÑA DE UNA MAGNIFICA PINACOTECA Y DE UNA GRAN COLECCION DE LIBROS, DECLARA AMAR TODO LO QUE POSEE. EN ESPECIAL, SUS DOS PERROS (AUNQUE NO SEAN OBJETOS) Y LAS COSAS QUE AQUI MUESTRA.

PRODUCCION: HELENA SERROT - FOTOS: EDUARDO FRIAS



De estos dos cocker spaniel, Bel, la que está echada, es la madre de Sebastián. "Sebastián es un hippie, un croto; Bel es prolija, le gusta estar bien arreglada. Ninguno de los dos se duerme hasta que yo me acuesto".



"En 1959 se hizo una Feria de Actores para conseguir fondos para la Casa del Teatro. Antonio Berni donó este cuadro y yo lo adquirí porque me gusta muchísimo."

"Esto es un artículo de Germán Arciniegas sobre "Ollantay", obra que dirigí en el Teatro de las Naciones, en París."



"El Premio del Fondo Nacional de las Artes me lo dieron en 1972 como reconocimiento a mi trayectoria como actriz y directora de la Comedia Nacional: es una escultura en hierro de Sami Gerstein."



"Este cuadro me lo regaló su autor, Gori Muñoz. Lo quiero mucho porque es un camarín, el "hábitat" en el que me crié, junto a mi madre."

"Este Martín Fierro me fue entregado como premio a la mejor actriz de 1960. Es muy valioso para mí, pues aquí hay muy buenas actrices."







Los lunes, váyase a la cama con El Chupete.

Noche de invierno. Ideal para acostarse tempranito y mirar televisión desde la cama. Perfecta para ver EL CHUPETE. Un programa para llenar de carcajadas las largas noches invernales. Con el cómico más insólito, ALBERTO OLMEDO. Y un gran elenco: Ernesto Bianco, Dorys del Valle, Marcos Zucker, Juan Carlos Calabró, la actriz invitada Mabel Manzotti y la actuación estelar de Ethel Rojo y Gogó Rojo. Todos haciendo mil disparates bajo el libro de Mesa y Basurto. Los lunes. . . son para EL CHUPETE.



EL CHUPETE
LUNES 20.30

Con usted, por una televisión mejor!



La creación.

Había una vez un paraíso...
 Tenía un clima divino.
 Y flores exóticas y frutas
 exquisitas, al alcance de la mano.
 Y pájaros que cantaban siempre,
 porque siempre había sol.
 Adán y Eva no podían quejarse.
 Vivían felices y desnudos.
 En el paraíso, como aquí, el
 cuerpo humano era hermoso.
 Y ellos sabían que no es pecado
 embellecerlo más.
 Sin embargo, les faltaba algo.
 Claro, allí nadie había creado
 los Levi's.
 Y tuvieron que irse del paraíso,
 para buscar en la Tierra la
 creación que allí faltaba.
 Adán y Eva llegaron con

lo puesto.
 Pero en la Tierra todavía no
 había Levi's.
 Entonces prefirieron seguir
 como estaban.
 Desnudos y con la esperanza
 de encontrar la creación
 que faltaba en el paraíso.
 Un día, la Tierra se llenó de color.
 Y los colores de las flores
 fueron los colores de Levi's.
 Y las telas de Levi's fueron tan
 suaves como la piel de las
 frutas del paraíso.
 Como tu piel.
 Levi's había creado los modelos
 de la temporada
 primavera-verano.
 Tantos modelos como frutas

había en el paraíso.
 Y ninguno prohibido.
 Tu paraíso es perfecto:
 hermoso, libre...
 Y no tenés que dejarlo.
 Porque aquí hay Levi's.
 Vestite con el tuyo y salí a
 recorrerlo.
 Si, por casualidad, te encontrás
 con una pareja, muy enamorada
 y muy desnuda, decíles que
 Levi's ha llegado.
 Que todos los modelós fueron
 creados para ellos.
 Y para vos.
 Para que puedan sentir el paraíso
 en la piel,
 cuando acaricie
 el sol del verano.

Levi's



La Creación Primavera-Verano

LEVI'S Knit Liner/ Chambray y Washed Colour/ Jean Bush Comeback Gabby y Slack Western Gabby/ Side Step Levi's Washed Washed Color

Levi's





Vivir al más alto nivel.

Hay estilos de vida donde todo es de la más alta calidad. Por ejemplo la alfombra. Fíjese en ésta.

Es PLUS, la nueva alfombra de Atlántida. El "sumum" en alfombras de nylon. Suave. Suntuosa.

De duración ilimitada y una mullidez tentadora. En nueve colores

exclusivos para combinar con su estilo.

PLUS y NORDICO, junto a la ya consagrada ATLANTIDA 800, forman parte de la LINEA DE ALFOMBRAS ATLANTIDA CON NOVILON.

Cuando alfombre con Plus, Ud. también tendrá ganas de quitarse los zapatos.



plus de
ATLANTIDA
novilon®

Producida con el mejor nylon para alfombras:

Véalas en los Agentes Oficiales de Alfombras Atlántida y en todas las buenas casas del ramo.

GENTE

GENTE

GENTE



DHALAI LAMA, el jefe espiritual de millones de budistas, fue entrevistado en su residencia privada de Dharam Sala, Himalaya, por Luca y Jylian Chiappe, quienes espontáneamente enviaron a GENTE el resultado de su reportaje. Afable y algo tímido, el Dhalai Lama se refirió, entre otros temas, al "aggiornamento" del budismo: "Es necesario ir con la época, debemos hacerlo. La cultura hereditaria de Tibet ha traído grandes beneficios, pero no podemos prescindir del progreso material: hay que lograr la paz espiritual sin descartarlo". Luego, manifestó no tener estrecho contacto con budistas sudamericanos aunque dijo estar al tanto de las circunstancias políticas de nuestro país. Finalmente hizo hincapié en que "no importa que uno encuentre o no las respuestas que busca, lo importante es la búsqueda..."



* LIBERA EN FORMA GRADUAL Y SOSTENIDA ODOR RECOMENDADO POR LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

sin fumigar
sin rociar
sin encender
sin echar veneno
sin humo
sin olor

insecticida **Casita YALE***

El único que termina con: CUCARACHAS, MOSCAS, hormigas caseras, polillas, pulgas, y toda clase de insectos al mismo tiempo y allí donde estén. Casita Yale llega donde los demás insecticidas no pueden.

ELIMINA A LOS INSECTOS HASTA EN SUS PROPIOS NIDOS.

Además: espirales y
repelente líquido y en aerosol Yale



DISTRIBUYE LABORATORIOS MEDEX-OMICRON
T.E. 752-3081 / 3131 / 5181
HASENCLEVER Y CIA. T.E. 33-5652 / 8423

**DURA MAS DE TRES MESES.
RENUUELA.**

Si la primavera fuese...

Un libro: "Juan
Salvador Gaviota",
de Richard Bach.



Un rostro joven:
Claudia Carpena.

Una palabra: Como
(utilizada así:
"Me siento como
mal" o
"Es como linda...").

Un trago: "Don
Pedro" (whisky y
helado de crema).

Una película:
"Scorpio".



Un libro argentino:
"Hierba del cielo",
de Marco Denevi.

Un tema musical
argentino:
"Yo tengo fe",
de Palito Ortega.



Una locutora:
Nucha Amengual.



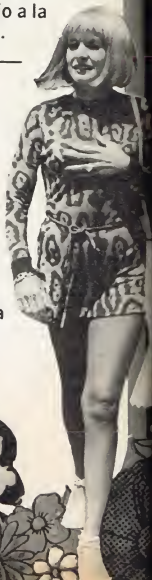
Un pintor:
Rómulo Macció.

Un paisaje:
Los bosques de
Palermo a las 5
de la tarde.

Una avenida:
9 de Julio a la
mañana.

Una
revelación
como
cómica:
Susana
Brunetti.

Una bebida
alcohólica:
El whisky.





Una carcajada:
Nini Marshall en
"Se nos fue
redepenete..."

Un vehículo:
Las motos tipo
"Easy Rider".



Un seductor
"desprotegido":
Al Pacino.

Un disco:
"El otro lado de la
Luna", de
Pink Floyd.

Una revista:
"Satiricón".



Una expectativa
cinematográfica:
"La naranja
mecánica".



Una esperanza
deportiva: Argentina
clasificada para
Alemania.



Una pareja joven
y linda:
Marcela Tinayre
e Ignacio Viale
del Carril.



Una princesa:
Carolina de Mónaco.



Un estribillo de
fútbol:
"Globo campeón".



Una pinta:
Edward Fox,
el protagonista de
"El día del chacal".

Un boliche:
Marrakesh.

Una señorita
feucha:
Graciela Alfano.



Si la primavera fue'e...

Un aviso
publicitario de TV:
El de zapatillas
"Flecha" (con
coreografía de
Oscar Aráiz).



Una señorita
morocha
y sonriente:
Adriana
Constantini.



Un locutor:
Julio Lagos.



Un delito:
No salir a la calle.

Un color de labios:
Rojo sangre.



Un actor:
Marcelo Marcote
(el niño de
"Rolando Rivas").



Un par de tiradores:
Bien anchos para
usar sobre la ropa,
de colores
brillantes, a rayas
o con dibujos.

Un castigo: Trabajar.

Una fantasía:
Pulseras en
cantidad. De color
marfil, doradas y
de distintos colores.



Un DT de fútbol:
César Menotti.



Una ruta:
La Panamericana.

Un humorista de
café-concert:
Enrique Pinti.

Un instrumento
musical: La flauta
traversa.

Un personaje de
historieta:
Snoopy (el perro de
Charlie Brown).



Un personaje de
historieta II:
Quintín García.



Un personaje de
historieta III:
Nippur de Lagash.



Un equipo de rugby:
El SIC.



Un cantante de rock:
Ricardo Soulé
(el de Vox Dei).



Un show de
café-concert:
"La mandarina a
pedal", de
Perciavalle y
Gasalla.



Una
señorita
de
pelo rubio:
Corina
Minujin.



Un humorista:
Roberto
Fontanarrosa.



Otro humorista:
Crist.

Una moda:
Los jeans.

Un poema de
Ungaretti:
La tierra
se ha velado
de tierna
ligereza.

Como una esposa
nueva
ofrece
pálida
a su criatura
el pudor
sonriente
de madre.

Un poema japonés
(de Basho):

Maravilla de la ma-
[ñana primaveral...
hermosa pequeña
[colina

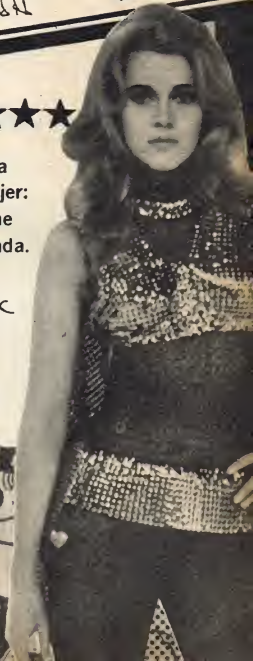
sin nombre
en un mar de niebla.

Un traje sport:
De tela jean,
confeccionado con
trozos de
pantalones viejos.
A puro remiendo.

Una
actriz:
Jacqueline
Bisset.



Una
mujer:
Jane
Fonda.



Arnaldo André de puño y letra.

**Revista Para Ti
inaugura su
suplemento juvenil
"Mujercitas" y en el
Arnaldo André
comienza su correo
sentimental.**

Un suplemento color para las jovencitas de 13 a 16 años.

Con los chismes de la moda, mini recetas para hacer en casa, el horóscopo del amor. Y con el correo sentimental de Arnaldo André, respondiendo mensualmente las cartas de nuestras lectoras.

Más curso de cocina.
Para seguir penetrando en los secretos culinarios, doña Petrona continúa con sus lecciones.

Etcétera etcétera etcétera.

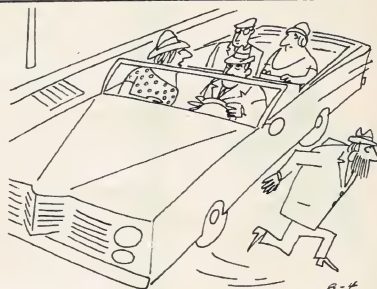
Borges habla de mujeres en importante reportaje. Grafología y sensualidad. Ocho peinados para toda ocasión.

Y mucho más Para Ti.

Revista
Para Ti
De Editorial Atlántida
para Usted.



—¡Acabo de limpiar ese cenicero, Carlos!



—Cuando él maneja odia a los peatones. Y cuando camina odia a los automovilistas...



—La dirección, el número de teléfono y la edad siguen igual... ¿no?



El botón que puede hacer sonar al mundo.

Apriete un botón de la Tonomac Super-Platino 6 bandas y dese el gusto de escuchar como suena el mundo, con la máxima fidelidad. Inicie un viaje de placer a través de la música y el lenguaje de los cinco continentes, con estas ventajas exclusivas:

- Banda de onda larga de 1800 Km.

- de alcance • Cinco bandas de onda corta • Botonera embutida con contactos de oro • Conexión para parlante grabador y antena exterior • Audífono y memorizador de sintonía • Gabinete de madera compensada para lograr la mejor acústica, forrado en simil cuero.
- Funciona a pilas y corriente eléctrica.

Super Platino 6 bandas



Otra prueba de fidelidad de

tonomac

La primera —y más grande—
fábrica de radios
a transistores de la Argentina.

El estirón del último año.



Revista Billiken se parece a los chicos que la leen hasta en esto. Crece.

La venta de ejemplares en enero/junio 73, con respecto a igual período del año pasado, arrojó un incremento de 985.893 ejemplares.

Teniendo en cuenta las mismas épocas, el aumento de la inversión publicitaria en Billiken, fue de 39,06 por ciento.

El promedio de venta neta, según IVC, en el trimestre abril/junio 73 fue de 260.008 ejemplares semanales.

Todas estas cifras siguen aumentando.

Por eso, a los anunciantes les conviene Revista Billiken. Porque está en la edad del crecimiento.

Revista

BILLIKEN

De Editorial Atlántida.

PUBLICIDAD & NEGOCIOS

ARGENTINA:

ALGO MAS QUE CARNE Y CEREALES

LOS DATOS ESTAN INSERTOS EN EL ULTIMO TRABAJO DADO A CONOCER POR LA COMISION DE LA IMAGEN ARGENTINA, DE LA CAMARA ARGENTINA DE COMERCIO. SE TRATA DE UNA SERIE DE ESTADISTICAS QUE PERMITE CALIBRAR, EN MUCHOS ASPECTOS, EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y ECONOMICO ALCANZADO POR EL PAIS Y ESTABLECER ALGUNAS COMPARACIONES ENTRE LOS HABITANTES DEL VIEJO MUNDO Y LOS PORTENOS. "DATOS BREVES SOBRE LA ARGENTINA" ES EL NOMBRE DEL INFORME Y ESTOS ALGUNOS DE SUS PASAJES MAS ILUSTRATIVOS.



- La ciudad de Buenos Aires es la que tiene mayor consumo de bebidas "cola" en el mundo.



- El consumo "per cápita" de hojas de afeitar en la Argentina es el más elevado del mundo.



- La Argentina figura entre los países con mayor cantidad de heladeras y máquinas lavarropas en uso. Casi todas de fabricación nacional.

- El mercado de flores de Buenos Aires es el más importante del mundo después de Haarlem, en Holanda.



- Como índice de pulcritud y cultura es interesante saber que en la Argentina se consume mayor cantidad de productos desodorantes que en cualquier otro país del mundo, salvo los Estados Unidos, que tienen 10 veces más habitantes.

- La ciudad de Buenos Aires tiene 45 teatros, que es más de los que tiene cualquier otra, salvo París.



- Como productor y exportador de caballos de carrera, la Argentina ocupa el segundo lugar entre todos los países del orbe.

- La Argentina, con 92 por ciento, figura entre las naciones con mayor índice de alfabetismo en el mundo. Comparable a los países europeos.



- La Argentina figura en tercer lugar, después de Gran Bretaña y Alemania, en la cantidad de receptores de televisión "per cápita".

- Con 43.000 kilómetros de extensión, la red ferroviaria argentina es la mayor de América latina y más larga que la de cualquier país de Europa.



MERCEDES BENZ - VENTA: Ha pasado a integrar la flota de reparto de Terrabusi S. A. el camión Mercedes Benz número 100. La adquisición de estas unidades está compuesta por 38 camiones modelo L 911/48 y 2 Transporter L 608/35 D, vehicu-

los que se adaptan perfectamente al servicio de reparto en las grandes ciudades.

BODEGAS ESMERALDA - EXPORTACION: La empresa acaba de enviar a los Estados Unidos 4.200 cajas de vino Trumper. Se trata del primer embarque previsto en una operación que incluye la exportación de un total de 30.000 cajas de vino.

THOMPSON Y WILLIAMS - CONVENCION: En el Hotel Presidente, de la ciudad de Rosario, se realizó la Tercera Convención



PUBLICIDAD: LOS CHICOS NOS MIRAN...

El consejo, dirigido a publicistas y anunciantes de los Estados Unidos, aparece en la edición de agosto de "Advertising Age". "Cuando haga un comercial para niños —dice el artículo— no les hable como si fueran niños y, sobre todo, como si fueran niños tontos". Por otra parte, previene la publicación, hay que tener en cuenta que el gobierno y muchos padres de familia reaccionan, actualmente, contra la "influencia perjudicial que los medios ejercen sobre los pequeños". De modo que el camino más viable para la gente de publicidad es hacer cada día mejores anuncios.

En el mismo número de "Advertising Age" se incluye un caso a modo de ejemplo. Se trata de un corto para televisión que realizó la agencia Arthur Meyerhoff Associates, de Chicago, para promover la venta de una marca de caramelos que lanzaba varios nuevos gustos al mercado. Lo que hizo la agencia fue reunir a un grupo de chicos de 6 a 12 años que, charlando naturalmente frente a las cámaras, intercambiaban diferentes tipos de caramelos. Paralelamente una canción en off aseguraba que "Un buen Dud (la marca en cuestión) pide siempre otro más y ahora en vez de uno hay cuatro gustos para elegir". El éxito de la campaña fue rotundo y se demostró que la naturalidad es también un buen instrumento para vender.

Los consejos más importantes que cita "Advertising Age" para quienes deban hacer un comercial para niños, son:

- 1) No dramatice en forma exagerada.
- 2) No les hable a los niños como si fueran niños; si lo hace ellos no compran el producto.
- 3) No apele a sus sentimientos sino a su lógica; muchos de ellos son capaces de razonar mejor que los adultos.

General de la firma. En la ocasión se analizaron los resultados de la Cruzada TW 73 y trabajos relacionados con la marcha de la empresa en sus distintas áreas.

PAN AMERICAN - COMPRA: La compañía Boeing, de los Estados Unidos, entregará a Pan American 10 unidades 747-SP, un modelo capaz de volar a más altitud, más rápidamente y recorrer mayor distancia que cualquier otro avión comercial de fuselaje ancho.

BOLSA DE NOTICIAS

Espacio de publicidad
para la publicidad.

QUE PASA CON LA PUBLICIDAD?

Cuál es la situación por la que atraviesan los publicitarios y anunciantes argentinos?

Es necesaria la periódica medición de audiencia?

Cuál es el mayor éxito publicitario del momento?

Sigue siendo la publicidad una profesión o ya es una aventura?

A qué agencia pertenece el último comercial estrenado en televisión?

Todo lo que usted, publicitario o anunciante, necesita saber acerca de la publicidad, ahora en un programa exclusivo de CANAL 13 para usted:

ACTUALIDAD PUBLICITARIA

Notas, comentarios y reportajes, en un microprograma dedicado al mundo publicitario y empresarial. A partir del martes 4 de septiembre, y todos los martes, aproximadamente a las 23:45 en ACTUALIDAD EN 24 HORAS, cuando JOAQUIN DOMENECH lo reciba con un "buenas noches" y lo introduzca en el campo que a usted le interesa. Y como parte del programa: EL SHOW DE LOS NUEVOS COMERCIALES. La exhibición *sin cargo* de todas las películas publicitarias estrenadas durante la semana y en cualquier canal. Junto a un informe especial sobre la agencia y la productora de cada uno de los comerciales.

Para eso, amigo publicitario, necesitamos de su especial colaboración. Envíe una copia de sus nuevos comerciales y de su ficha técnica a nuestro Departamento de Comercialización, San Juan 1160.

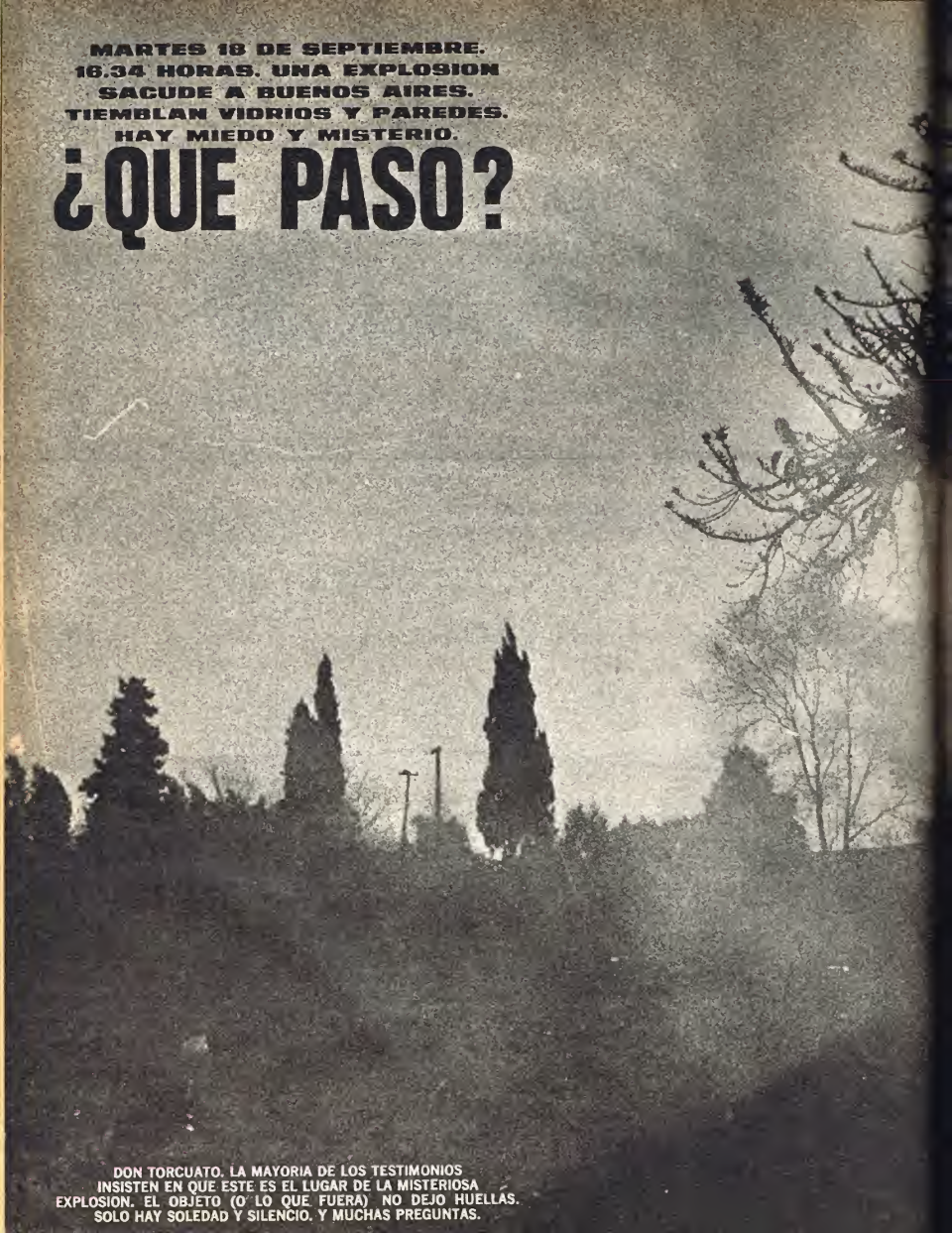
Una vez exhibida, le será devuelta la película.

Otro esfuerzo de CANAL 13 queriendo, junto a usted, brindarle a los argentinos... una publicidad cada vez mejor!



**MARTES 18 DE SEPTIEMBRE.
16.34 HORAS. UNA EXPLOSION
SACUDE A BUENOS AIRES.
TIEMBLAN VIDRIOS Y PAREDES.
HAY MIEDO Y MISTERIO.**

¿QUE PASO?



**DON TORCUATO. LA MAYORIA DE LOS TESTIMONIOS
INSISTEN EN QUE ESTE ES EL LUGAR DE LA MISTERIOSA
EXPLOSION. EL OBJETO (O LO QUE FUERA) NO DEJO HUELLAS.
SOLO HAY SOLEDAD Y SILENCIO. Y MUCHAS PREGUNTAS.**



EL HOMBRE, COLOCADO ENTRE EL MACROCOSMOS Y EL MICROCOSMOS, ENCUENTRA BARRERAS A CADA LADO, Y QUIZA NO LE QUEDE SINO MARAVILLARSE, COMO HIZO SAN PABLO MIL NOVECIENTOS AÑOS ATRÁS, DE QUE "EL MUNDO FUE CREADO POR LA PALABRA DE DIOS, DE MANERA QUE LO QUE SE VE FUE HECHO DE COSAS QUE NO APARECEN".

(Lincoln Barnett en "El universo y el doctor Einstein".)

Sólo hay dos datos precisos. Fue el martes 19 de setiembre a las 16.34 de la tarde. Veinticuatro horas después había muchas explicaciones: un avión que rompió la

dor que explotó en el aire, un polvorín, un estallido de antimateria. Todos tenían una prima en Belgrano que se había caído de un sillón, una tía en Los Polvorines

Don Torcuato al que se le rajaron todos los vidrios de la casa. Los cronistas y los fotógrafos de los matutinos pusieron proa a Campo de Mayo, pero la ruta estaba cerrada. El soldado de turno apenas atinó a explicar: "Es por las elzaciones..."

Pablo Felices, 37 años, casado, piloto y mecánico del Aeroclub de Don Torcuato: "Yo estaba en la oficina, descansando, cuando escu-



Luís Brecciani:

"Yo estaba volando. El avión se movió violentamente..."

ché el estampido. Temblaron las paredes y los vidrios. Corrí hacia afuera. No se veía nada, pero la gente comentaba que eran pruebas militares en Campo de Mayo. Es bastante común escucharlas desde aquí..."

Primera pregunta: ¿Fue el estallido de un polvorín?

El Comando en Jefe del Ejército contestó que no, pero que el personal de Campo de Mayo había escuchado una explosión a la hora señalada. Agregó que el eco del estallido había sido "particularmente intenso" en el perímetro de la Escuela General Lemos,

el barrio de suburbanos y la Compañía de Munición de La Plata. Pero, ¿y también? La escucha del Batallón de Arsenales de Villa Martelli y en varios puestos militares cercanos a La Plata.

Lilian Marcelan, 18 años, empleada del Aeroclub de Don Torcuato: "Estaba escribiendo a máquina. De pronto escuché una terrible explosión. Me pareció que las paredes y los vidrios me aplastaban. Al rato empezó a sonar el teléfono: llamaban para preguntarme si habían puesto una bomba en el Aeroclub..."

Segunda pregunta: ¿Fue un avión que rompió la barrera del sonido?

El Comando en Jefe de la Fuerza Aérea respondió: "A la hora en que se escuchó la explosión ningún avión Mirage se encontraba volando a velocidad supersónica. Solamente había tres máquinas de ese tipo que volaban en formación hacia el norte de Entre Ríos, pero a velocidad subsónica".

Luis Ferro tiene 60 años y acento italiano. Suele usar un pantalón negro y una camisa blanca. Durante muchos años fue una de las mayores autoridades del Observatorio Astronómico de San Miguel. Ahora tiene su propio laboratorio a tres cuadras de su antigua trinchera. EmERGE de una cúpula giratoria y de unas antenas. Habla:

"Los testigos sintieron que algo caía desde arriba. Pero nadie vio nada. Ocurre que nosotros conocemos tres dimensiones, pero exis-

ten cuatro. Los OVNI están hechos de una materia que no vemos. Para mí, la explosión la produjo una nave madre al desintegrarse. Esa nave madre debía entrar en la atmósfera a través del cono sur.



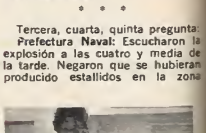
Carmen Espindola:

"La casa empezó a moverse toda. Pensé que era el polvorín".

Por error —tal vez por error, tal vez por otra razón—, penetró a la zona del Ecuador, donde hay gran densidad radiactiva. Entonces estalló. La explosión ocurrió exactamente en una zona ubicada entre la banda de Van Allen y la ionosfera. Nosotros no podemos ver esos objetos ni de día ni de noche. Se mueven a una velocidad mayor que la de la luz y por lo tanto pasan a otra dimensión, inalcanzable para nuestros ojos trágicos. Esa nave madre vino de otra galaxia. Pocos días antes de la explosión que conmocionó a Buenos Aires se produjo una verdadera invasión de platos voladores en el cielo de Carolina del Norte y de Carolina del Sur, en los Estados Unidos. Creo que la nave madre que explotó los estaba esperando..."

Luis Brecciani, 23 años, instruc-

tor de vuelo: "Cuando ocurrió la explosión yo estaba volando. Fue como un estampido gigante. La escuché dentro del avión, que se movió un poco por la onda expansiva. En ese momento estaba detrás de las antenas de Pacheco. Desde la torre de control me ordenaron que sobrevolara la zona para buscar el porqué de la explosión o algún foco de incendio. No vi absolutamente nada anormal. Me puse en contacto con Campo de Mayo y con la Base Aérea de Morón: negativo. No habían visto nada. Para mí, fue un estallido de Mirage que rompió la barrera del sonido..."



Argemina Romero:

"Todo tembló. Los vidrios, las paredes, las puertas, todo".

portuaria. No se explican el fenómeno. Policía de la provincia de Buenos Aires: Sin novedad. No tienen explicación.

Bomberos Voluntarios de Don Torcuato: Poco después de la ex-

EN EL TERCER PLANETA

Un cuento de ALBERTO VANASCO



Alberto Vansasco es porteño. Nació en 1925. Su primera novela (Sin embargo Juan vivía) acaba de editarse en Italia. Escribió, además, Los muchos que no viven y Nueva York, Nueva York. En el género de ciencia ficción —donde se lo considera un número uno— produjo Memorias del futuro y Adiós al mañana, dos libros de cuentos que firmó con Eduardo Golligorsky. Al producirse la misteriosa explosión sobre Buenos Aires le pedimos a Vansasco que tomara el tema y lo recreara. Así nació En el tercer Planeta, este cuento inédito que GENTE publica en forma exclusiva. Este es, según Vansasco y su imaginación, lo que pudo pasar. A lo mejor está más cerca de la verdad que las explicaciones racionales.

El primero que vio Bustos fue una luz violeta y naranja que parecía moverse allá en el fondo del campo de los Mora. En un primer momento no le dio importancia porque no era raro que anduvieran cazando liebres a esas horas con los faros de los autos o buscando algún animal perdido. Además, Bustos era un hombre sin imaginación. Venía simplemente escuchando "Modest en la noche" por la radio y pensando nada más que en las horas de descanso que lo esperaban en Buenos Aires. Siguió así adelante con su viejo Mercedes Benz de diez toneladas cargado con cemento que traía desde Balcarce. La luz, azulada ahora y amarilla, empezó a desplazarse a lo largo de la línea más clara del horizonte, acercándose a la ruta, y entonces Bustos sí se sintió intrigado. Aquella luz no era humana, pensó, era como incandescente, o con destellos de relámpago, o un fulgor no debido a la intensidad sino a cierta velocidad centrífuga que la hacía espectral. La luz se detuvo por fin detrás de una fila de eucaliptos.

En ese momento, la voz de Pedro Anibal Mansilla se apagó de golpe. Pero Bustos vio que también se apagaron las luces del tablero y que el motor se había detenido. Instintivamente puso la palanca en punto muerto y llevó el camión hacia la banquina, donde se detuvo docilmente. La oscuridad y el silencio lo envolveron de pronto. Bustos se asomó a mirar por la ventanilla y comprobó que la luz tornasolada seguía palpitando allá detrás de los árboles.

Se bajó en seguida y trató reglamentariamente de encender las balizas, una atrás y otra adelante, pero ninguno de los fósforos se prendió: parecían húmedos y pastosos, como si hubieran estado sumergidos en aceite. O en el barro y se deshacían bajo la presión de sus dedos. Desistió de señalar la posición del camión; por otra parte, no pasaba ningún vehículo por la ruta. Se puso de pie y caminó entonces hacia el objeto luminoso a lo largo de la alambrada. El resplandor violeta parecía encenderse y apagarse detrás de las siluetas de los eucaliptos. Antrax y vagas habladurías del

de improvise en su memoria. ¿Estaba por presenciar una de esas apariciones extrañas que había oído comentar algunas veces en la radio o en la mesa de un restaurante de la ruta por algún compañero? Cuando llegó al primero de los árboles pudo ver con nitidez lo que estaba ocurriendo: vio una gran nube como un fuego envolvente y alrededor de él un resplandor y en el centro del fuego algo que parecía como bronce reluciente. Vio también a un costado la figura de cuatro seres vivientes semejantes a hombres y que cuando andaban lo hacían siempre hacia adelante, como si no pudieran girar. Bustos vio pasar corriendo dos liebres y después una perdiz. Las figuras que se movían activamente como en una imperiosa y extravagante operación llevaban sobre sus cabezas como una campana de cristal, una especie de globo o de fanal enorme y traslucido en que debía insinuarse sus rostros. Tuvo tiempo de observar con detenimiento el objeto que centelleaba como bronce brulido: era como una rueda en medio de otra rueda, y su cúpula era alta e impresionante, y tenía ennumeras ventanillas o aberturas alrededor, y su color era amarillito verdoso.

Se levantó de pronto un gran viento cálido y Bustos se asustó y cruzó nuevamente la zanja y corrió hacia su camión; cuando llegó junto a él vio que las luces habían cambiado y oyó que el motor se había puesto en marcha. Miró que al estar ya yéndose en la oscuridad de la altura la luz violeta y titilante del objeto metálico que acababa de observar en tierra. Cuando entró en la cabina del camión la radio estaba funcionando otra vez.

Avanzó y se dirigió a toda marcha hasta el puesto más próximo de la policía caminera. Allí los agentes de servicio no le prestaron atención o no quisieron creer lo que él decía y debió esperar media hora, sentado en un banco de madera, hasta que llegó el principal. Este lo escuchó atentamente, anotó algo en un cuaderno, lo hizo firmar, le preguntó si había visto algo más interesante que el objeto que él

plación debieron atacar varios focos de fuego en un campo que está cerca del Aeroclub. El jefe de una de las dotaciones declaró: "No pudimos descubrir cuál fue la causa de estos incendios. No había incendio alguno. Pero puedo asegurar que lo que los produjo tenía una tremenda potencia calórica. Los pastos y la tierra quedaron completamente calcinados. Todavía no pudimos saber de dónde partió la llamada de auxilio."

• • •

Volvamos a la charla con Luis Ferro.

Pregunta: ¿Esta explosión tiene algún antecedente?

Respuesta: "La explosión de Siberia en 1908. Para mí, una explosión de antimateria. Todavía se pueden encontrar recortes de aquella noticia en los archivos. En general, todos relatan lo mismo. El hecho que el 9 de junio de 1908, la región rusa vecina a Jénisris y Turukansk fue visitada por un planeador secundario. El fenómeno se pudo percibir a 500 kilómetros de distancia y el ruido que produjo alcanzó —dicen— la intensidad de diez mil truenos. El desplazamiento del aire fue formidable: no hubo un ser vivo que no cayera al suelo en un radio de cientos de kilómetros, y una columna de humo y de fuego de más de dos mil metros se elevó desde el selva virgen que cayó al cuerpo ceste. Ochenta kilómetros cuadrados quedaron reducidos a cenizas. Y hubo otros fenómenos muy extraños. En pleno día, el aire se colmó de polvo brillante, y al llegar la noche la atmósfera estaba impregnada de una luz tan fuerte que se podía leer, como si brillara

el sol. Saltaron todas las agujas de los sísmógrafos del mundo, como si un monstruoso terremoto hubiera destruido a Siberia. ¿Cuál es mi explicación? Se trataba de un bó-



Luis Ferro:

"Fue una nave espacial madre que se desintegró en el aire".

lido de antimateria, único capaz de producir esa explosión, semejante a la de 30 millones de toneladas de dinamita.

Adolfo Fernández, 31 años, casado, gomer: "Más o menos a las cuatro y media de la tarde tembló todo el negocio y se escuchó una fuerte explosión. Pensé que era una bomba. Después, que había reventado algo en el regimiento de Los Polvtrines. Como hacen entonamiento con granadas... Pero hubo algo que me convenció de que se trataba de algo diferente: en ese momento miré hacia la ruta y vi que un auto pegaba un salto y se desplazaba, como empujado por un mano gigante..."

• • •

Redacción, 10 de la mañana. Télex urgente a Nueva York. "Atención, aquí GENTE. Una explosión misteriosa causó pánico, rompí vi-

drios, etcétera. Se habla de platos voladores y también de antimateria. Por favor, Alberto, traté de comunicarle con Ray Bradbury en Los Angeles y pedí una opinión un trabajo, algo sobre el tema. Es urgente".

Redacción, 10 de la mañana, 24 horas más tarde. Télex urgente desde Nueva York. "Aquí Alberto. Menos saje para GENTE. Después de intensa búsqueda la secretaria de Ray Bradbury me informa que él y su mujer están de viaje por Toronto, que regresarán dentro de quince días".

Bronca, frustración. Pero volvemos dentro de quince días.

• • •

Cable de Montevideo: "Con gran expectativa se aguardan en esta capital las pruebas de acrobacia aérea que realizará el próximo domingo (23 de septiembre) una escuadrilla norteamericana de aviones Thunderbirds. Los aparatos, que realizan una gira por América Latina y son del tipo cazabombardero, efectuarán demostraciones de vuelo de precisión acrobática aérea en una zona de la costanera entre Punta Carretas y Trouville, a unos tres kilómetros del centro de la ciudad. Los cinco Thunderbirds realizarán sus maniobras volando a velocidades supersónicas..."

Fue una esperanza de explicación, pero se desvaneció muy pronto: el martes 18 de septiembre a las cuatro y media de la tarde, hora de la explosión misteriosa los Thunderbirds estaban en tierra.

• • •

Oscar de Felice, 24 años, piloto: "Yo estaba dentro de la torre de

control del Aeroclub de Don Torcuato. Sentí una explosión muy fuerte. La torre vibró y los vidrios gimieron como si fueran a hacerse polvo..."

Y todos dicen más o menos lo mismo. Carlos Morel, el dueño de una casa de pompas fúnebres. Roque Maeto, un tintorero. Adolfo Rosas, un mozo. Antonio Pérez, un chofer. Jorge Cao, un pintor. Beatriz Quinteros, una empleada. Nicolás Pini, un manísero. Alicia Sáez, una vendedora. Todos oyeron, se asustaron, vieron que las paredes y los vidrios se movían. Todos pensaron en un avión, en un polvorín, en un choque de trenes. Y jamás



Pablo Felice: "Pensé que eran maniobras en Campo de Mayo. Es un misterio..."

en un plato volador o en una explosión de antimateria. Porque éso, al fin y al cabo, son —o pueden ser— los signos del Apocalipsis. ¿Y quién pensaba en el Apocalipsis un día 9 de septiembre, cuando había sol y faltaban tres meses para la primavera?

ALFREDO SERRA

Producción: Daniel Braguinsky y Alejandro Liberman
Fotos: Antonio Legarreta

esas cosas se las cantara a los cronistas de la televisión o de los diarios. Le aconsejó que no siguiera matando si no se sentía bien o si tenía sueño, y lo invitó a que estaionara sobre un costado de la ruta y echase un sueño hasta el amanecer. Bustos le aseguró que se sentía perfectamente y trepó a su camión y prosiguió su camino.

Al llegar al hotel contó agitadamente lo que había ocurrido, pero el dueño y uno de sus hijos se rieron de él y le dijeron que de tanto andar solo por la carretera se le había fundido el sexo. De los tres de los pensionistas del hotel lo escucharon más atentamente y hasta con un gesto de asombro, pero Bustos no tardó en darse cuenta de que le preguntaban algunos detalles y lo hacían con una nada más que para burlarse de él. Se fue molesto a su pieza y durmió hasta el mediodía en forma sobresaltada y con sueños breves y horribles.

Pero a la tarde siguiente el hijo del dueño se ofreció espontáneamente a acompañarlo a los diarios y a la televisión a fin de que él fuera a conocer lo que había podido presenciar.

Hicieron largas antenas, recorrieron pasillos interminables y por último hablaron con gente que los acusó de querer llamar la atención, de estar haciéndoles perder el tiempo, o que directamente no les creyeron y los amenazaron con denunciarlos como charlatanes. A Bustos ya sus propios recuerdos de tanto describirlos se le hacían dudosos y se le presentaban como confusos e inciertos. Comprendió que más de una vez incurrió en contradicciones y ya no estaba seguro de lo que había visto ni de lo que había inventado en su ánimo de ser convincente y categorico. Esa noche sólo un pequeño diario publicó en su última edición una versión de lo sucedido. Bustos, aunque éste apenas reconoció en la historia lo que le había sucedido, tantos eran los términos extraños y los detalles falsos que traía la

noticia. Lo único cierto y transcripto con exactitud era su propio nombre, Hilario Bustos. Bustos lo leyó, luego lo leyó, pero no, no pensó más en su aventura, y esa segunda noche, que era la última antes de regresar, durmió realmente como un árbol caído.

Por la mañana, al salir, se encontró con un hombrecito que lo esperaba en el vestíbulo:

—[El gentil señor Hilario Bustos] —le dijo el visitante,

Bustos no entendió muy bien lo de gentil y dijo:

—Hilario a secas. ¿usted me esperaba a mí?

—Sí. Hemos leído en el diario lo que dice haber visto antes de anoche. Hay un señor que tendría mucho gusto en oír de sus propios labios y con todos sus pormenores esa historia. ¿Podría tomarse la molestia de acompañarme?

—Tengo que volver esta tarde —dijo Bustos.— Esto no importaría, señor. Tenga en cuenta que se le retribuirá el tiempo perdido, aunque no nos llevará más de una hora.

—Está bien —dijo Bustos, y salió con el hombrecito.

Subieron en un auto negro y monumental, conducido por un chofer con uniformes también negro y gorra de visera brillante. Anduvieron unos veinte minutos y se detuvieron ante un elevado edificio cerca de la plaza San Martín. El hombrecito lo invitó a bajar, tomó el ascensor y subieron hasta uno de los últimos pisos. Bustos entró en una oficina donde había varios aparatos de televisión y otros artefactos que no conocía, y frente a un escritorio cubierto de teléfonos vio a un hombre también bajo y delgado que lo miraba sonriente. El hombrecito que lo había acompañado permaneció a sus espaldas, luego de hacerlo sentar en una silla frente al otro. Allí volvió a contar los hechos como ahora le parecía recordarlos y vio que el hombre había hecho funcionar un grabador y vigilaba que el aparato marchara correctamente. Cuando Bustos terminó lo hizo tan sólo tres preguntas:

—¿Que altura cálcula tiene esas figuras?

—Pienso que más o menos dos metros, en

comparación con los árboles que había cerca.

—Eso está muy bien —dijo el segundo hombrecito—. ¿Y su aspecto era como de carbón encendidos.

—No lo había pensado —dijo Bustos—. Pero así era efectivamente. Como antorchas encendidas.

—¿Y caminaban siempre en línea recta?

—Así es. Ya se lo dije.

—Muy bien. Muchas gracias. Esto es para usted, para que no comente con nadie más lo que ha visto.

Bustos tomó el sobre que el hombrecito le extendió y lo abrió: vio que había un fajo de billetes de diez mil pesos en él. Lo guardó en el bolsillo.

—¿Nada más? —dijo.

—Eso es todo. Buenos días.

Bustos se levantó, le dio la mano a los dos hombrecitos y se retiró. Apenas hubo salido el que lo había interrogado se dirigió hacia uno de los aparatos de televisión que se alineaban contra la pared y lo encendió. Una extraña imagen se iluminó en la pantalla.

El segundo hombrecito tomó un micrófono y dijo:

—[Quiero tener que comunicar que ya no somos los únicos que hemos llegado a la Tierra. Ayer a la madrugada ha sido vista una nave que no es nuestra. Tendremos que apurarnos en tomar al Tercer Planeta. Hemos podido comprobar que viene de Ganimedes, así que procederemos a destruirla esta misma tarde por medio de una implosión para que no queden rastros.

Se oyó una respuesta desde el otro lado y la imagen desapareció de la pantalla.

Cuando Hilario Bustos salió esa tarde de Buenos Aires con rumbo a Balcarce, oyó desde su cabina una tremenda explosión que parecía haber ocurrido en lo alto y cuyas vibraciones hicieron temblar los vidrios de las puertas y sacudieron el chasis de su camión. La relación de lo sucedido a los inspectores, pero casi en seguida vivió la música que le pertenecía y le hacía más liviano el camino.

VUALA

PARA ELLAS: Gal. Rocha - L 14
PARA ELLOS: Calle 48 N 643
LA PLATA

CHICHUA

DISCOTHEQUE

Calle 5 N 53 LA PLATA

bellors
Creaciones
exclusivas
en plásticos
Regalos
Calle 47 N 633
Calle 46 N 650
LA PLATA

Manú

boutique
Diagonal 79 N 1090
y 54
LA PLATA



apache

COMPANIA INTERNACIONAL
DE TURISMO S.R.L.
Diagonal 79 N 1070
LA PLATA - ARGENTINA

el zorro gris

Alta moda
Calle 49 N 641
LA PLATA

Chopperia

Chopperia
Delikatessen
Calle 46 N 690 Tel. 3-1452
LA PLATA



zapatos para ellas
Calle 46 N 690
LA PLATA

el patio

Cafeteria
Confiteria
Whiskeria
Galería El Patio
LA PLATA

MARITZA

Diagonal 79 N 1092
6 y 54
LA PLATA

Bombonería
Regalos

REGALOS



KRANDALLS

Calle 49 N 693 (entre 8 y 9)
LA PLATA

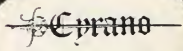


boutique

y muchas cosas más...
Galería San Martín - Local 12
LA PLATA

NATASHA

boutique
Galería Río de la Plata
Luc. 12
LA PLATA



Confitería Bailable
Calle 47 N 677
LA PLATA

emperifalle

bijouterie
pilchetas divertidas
Galería Géminis - Local 6
LA PLATA

la botica de Chichorra

TU BOUTIQUE AMIGA
Calle 8 N 1093
O'Higgins 181 - Local 15
BAHIA BLANCA

espacio



INTERIORES
diseño de interiores
muebles tapicería lamparas
Calle 50 N 645 Tel. 3-2135
LA PLATA

tarros

CALEZO MASCULINO
Calle 50 N 612
LA PLATA



regalos
Calle 8 y 54
LA PLATA



GUICHÓN Propiedades

Ventas - Alquileres - Administraciones

Calle 4 N 1107 (esq. 55) Teléf. 37224
LA PLATA



FOXY

ARTESANIA
Galería Montecarlo - L. 3
y Galería Central - L. 6
LA PLATA

lo mejor de La Plata en primavera



No hace mucho, le explicamos todos los sorpresos que encontramos en La Plata, la capital de la Provincia y capital, a la vez, del Juicio del buen gusto, de la moda y de las hermosas mujeres que tantas miradas atraen. Pero por más que dijimos y dijimos, nos quedamos cortos. Por lo tanto, rebuscamos nuestra expedición ilustrativa. Atención!

Fuimos a El Buzo de Enza y le abrimos... (transformando) toda la ropa sport y (especialmente) pantalones y remeras. ¡Hay de todo! Si vas a hacer lista de casamiento, pensá en Agneta. Algo muy nuevo, nos asegura que Agneta ya pensó en vos. Andá y mirá... seguro que encontrás una Algo...

Los muchachos quieren regalarles bombones a las chicas. ¡Es verdad que no hay "choceros" para ambos sexos, bombones que son una delicia (muchos dulces). ¡A la Maritza!

Blanca le espera en Manú. Tiene para vos, vestidos, pantalones, sari, camisas, todo, todo con un gusto exquisito.

¿Qué te sugiero el nombre Tarros? Si te sugiero "zapatos muy finos, tirando a exclusivos y de gran calidad", andás bien orientado. ¡Vino a Jorge!

Tarros, la atención que merecen quienes buscan cosas muy buenas. Clima cordial en Chichorra. Tal vez sea eso lo que merecen. Porque todo le da cuenta. Cada vez mejor, porque a través del tiempo, Chichorra vino transformando la no-

che platense que un que una re-
tiera. Chichorra Discotheque lo da
eso... ¿Qué más querés?
Algo fuera de serie (como algunas
carrocerías... Sic. Cortés) en
materia de plata en La Plata. 609
en manos de Melita, Preciosos
para que te emperifolies en
Crownfield.

Tu baño se viste en Bellora. Cor-
tinados, accesorios, etc., etc., para
llegar a lo distinto. Para imaginarse
mejor, ver las infinitas posibili-
dades. ¿Cómo? ¿Cómo? ¡Allí!

Trapos y tragos en manos de los
dioses. El Patio. Música y todo lo
casiarío para pasar un rato in-
mómeno en compañía del ambiente
juven de La Plata.

Para que una propiedad signifique
una renta segura en materia de al-
quileres, Guichón Propiedades. Única
garantía sin gastos, para el co-
propietario desistido. Porque
cuando Roberto Guichón alquila,
¡Cobra seguro!

La Plata, Heidelberg. Una cor-
vección-salón de té con sabor típi-
camente germano, clima totalmente
cordial y con las Delikatessen pre-
paradas por firma. Tu casa clausura.
¿Qué más querés? ¡Sí! Y además,
lo más selecto en regalos em-
presarios. Si te importa mucho re-
galar, bien, date una vuelta por
Krandalls.

Ahora que cambió la temporada, te
recomendamos lo más moderno en
anticipos para sol. Opta Minilent
los lentes, además de lentes blan-
dos, veridical en la confección de
antecios, etc.

Turismo total, completo, dirigido por
un señor profesional (Ernesto) se-
ñala en turismo. Si te interesa por
ese mundo maravilloso de los
viajes, Andá a Apache Turismo.

Música exclusiva y ambiente de
emigos en un ambiente calido y
cálido. Lo mejor de La Plata se

dis en Cyrrano. Cyrrano, lo ubica y
vos... ¿O más?
Hay una boutique que recién abrió
su puerta y en la que encontrar-
ás mucha ropa a tu gusto, además
de los vestidos "fines" que tanto
se buscan. Encuentra en Natasha.
Artesanía en plata, alpaca, bronce
y cuero. Anillos, collares, dijes y
cinturones, son algunas de las tan-
tas cosas de Foxy. Cosas can-
tantes.

La Sección Talla Gran, es una de
las tantas posibilidades de El Zorro
Gris. ¿Otras? ¡Buenos Conjuntos,
vestidos, accesorios, trajes, piteos...
¡Más? ¡Hay!

La ropa del tiempo nuevo para ellas
y para ellas en Vuala. El reduce de
los accesorios imprescindibles.
¿Buscas muchas exclusivas (exclu-
sivos)? El super es España. Lo just-
to para la gente con mayúscula.

Hay que volver!
Remeras primadas a mano, zucos,
boleos, jardiñeros, cinturones y ba-
nitas (bustieres) encontradas en la-
chaca. Algo muy nuevo, atendido por
el dueño.

Además de listas de casamientos
más que distinguidas, Biya te brin-
da la posibilidad de hacer un regalo
distinguido en el día de mamá.
¡Chic! ¡Vale!

¿Qué más? ¡Hay y aligó (ya) lo que
te encantará!

Los diccionarios "moda total, pilas y

decoración regalos

49 y 9
LA PLATA

optica

MINILENT

INSTITUTO DE LENTES DE CONTACTO
Galería Géminis - Luc 8
LA PLATA



Boutique
Pret a porter
Galería Saturno
Luc 6
LA PLATA

conejitos". Entonces fuimos y nos
encontramos con una zapatera sa-
badora que se llama Agneta (lindo
nombre, ¿no?). ¡Y unos zapatos!
Para terminar, lo invitamos al de-
finita que la Botica de Chichorra,
botica "real del mundo", orga-
niza para el 12-10 en Chichorra.
¿Vamos?

Llega el momento ELSEVE ... y la vida se hace palpable en sus cabellos



Después del champú ...
ELSEVE.

Y en ese momento, la vida se hace palpable en sus cabellos.

Con ELSEVE, surge la suavidad,
y el brillo vuelve a sus cabellos.

La docilidad vive en ellos, y el peine
se desliza suavemente.

Así, sus cabellos quedan preparados
para el peinado, con nueva vida.

Vida palpable.

Por eso, ELSEVE es más que desenredo.

Y Ud. vive plenamente el placer
de peinarse.



ELSEVE
Enjuague Acondicionador.

ELSEVE

OREAL

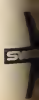
ELSEVE

L'OREAL DE PARIS

Suiza es un país pobre por naturaleza, a pesar de su fama contraria. Es un país sin oro, sin petróleo, sin carbón, sin hierro. Además de esto, la mayor parte del país está constituida por los Alpes, inhabitables, que deben ser atravesados o sobrevolados para llegar a la región sud del país, el Tecino. Por eso, a los suizos no les quedó otra alternativa que fabricar cosas para las cuales se requiere poco material y mucho trabajo, mas que también sean fácilmente transportables. Fué así que nació la industria suiza de precisión: aparatos con una mecánica elaborada, máquinas, instrumentos ópticos y relojes. En este punto, precisamente, surge el problema del transporte. No existen más que 6 millones de suizos, y cada uno de ellos no puede usar más que un reloj pulsera por vez. Se encontraron así en la encrucijada de iniciar contactos con todo el mundo, para abrirse camino a sí mismos y a sus valiosos productos. Si tomamos en cuenta que Suiza está lejos de cualquier costa marítima, tendremos la explicación casi obvia para el desarrollo de una compañía de aviación. El nombre de esta compañía de aviación es Swissair. Swissair vuela por todo el mundo, justamente con esa precisión casi obsesiva que se convirtió en una de las características de los suizos. Swissair ha llegado a ser más grande que la pequeña Suiza, lo que tiene sus lógicas razones geográficas y políticas: basta mirar el mapa de Europa. Suiza se encuentra justamente en el centro del continente. Desde allí se puede viajar para cualquier capital europea, en un tiempo máximo de una o dos horas. Considerando que Suiza tiene su importancia

Swissair

La manera suiza



Como centro comercial, observamos que actualmente muchos hombres de negocios europeos viajan para América, Asia y África via Ginebra o Zurich. Y muchos de sus colegas, tanto de América del Norte como de América del Sur pasaron a adoptar a Suiza como "cuartel general" para sus negocios en Europa. Incluso, porque no solo las conexiones aéreas, sino también el correo, el telex y el teléfono funcionan ahí con una precisión diferente a la de los demás países europeos. Tomando en cuenta que Suiza además, tiene la ventaja de ser uno de los países más pintorescos del mundo, se puede, muy fácilmente, unir lo útil a lo agradable, combinando el viaje de

negocios con unas vacaciones. También, los diplomáticos prefieren realizar sus reuniones en Suiza, país políticamente neutro. El ambiente es pacífico (hace siglos que no hay guerras en Suiza) y los hoteles están acostumbrados a recibir a los huéspedes más exigentes. En su próximo viaje a Europa, no deje de sacar provecho de la manía de perfección de los suizos. Ya antes del vuelo, existe la posibilidad de encargar un plato especial (vegetariano, dietas variadas, kosher, comida hindú y musulmana) o bien, simplemente, entregarse a los placeres de la comida de a bordo. Apenas desembarcado, si Ud. quiere, puede seguir vuelo en el mismo día a cualquier país europeo. Es posible

comenzar también, inmediatamente, los negocios en el banco que funciona en el mismo aeropuerto. O bien, dirigirse en omnibus a las ciudades de Ginebra o Zurich. A la manera suiza, el omnibus sale puntualmente de 10 en 10 minutos.

ssair. Suiza de volar.

AQUÍ EL DIRECTOR TÉCNICO ES MÁS QUE NADA UN AMIGO QUE FORMÓ UN GRAN GRUPO HUMANO. ¿VISTE?.. YO ESTOY MUY CÓMODO, Y CON UN POCO DE SUERTE LAS COSAS VAN A MEJORAR. ¿VISTE?.. PORQUE EL EQUIPO TIENE BUENOS ELEMENTOS Y NO ESTÁ EN LA POSICIÓN QUE MERECE R



EL PLOMO DE LAS DECLARACIONES

—¡Dale, plomó!.. El cuadro va último, son una manga de pataduras y el técnico ya no sabe más a quién poner ni a quién sacar. ¿Y resulta que todo es por culpa de que no tienen suerte? Y después cuando cambian al director técnico, ¿qué vas a decir? Ya lo sabemos: "El nuevo director técnico está haciendo que las cosas cambien, Yo ahora me siento más seguro en mi juego y con un poco de suerte todo va a andar mejor..."

MAS PESADOS QUE DIEZ KILOS DE PLOMO... ¡QUE TIPOS!

A LO LARGO DEL TIEMPO RECIBIERON DIVERSOS CALIFICATIVOS. FUERON ALTERNATIVAMENTE ROTULADOS COMO "PESADOS", "ESCORCHONES", "HINCHAS", ETC., ETC., ETC. AHORA YA SON LISA Y LLANAMENTE "PLOSOS", SON ESA CLASE DE TIPOS QUE AGOBIAN A CUALQUIERA CONTANDO —SIEMPRE— ANECDOTAS DEL SERVICIO MILITAR; O DE SOS QUE MARTIRIZAN A LA GENTE NARRANDO CUENTOS ININTERRUPIDAMENTE. HAY DE TODO PELAJE Y COLOR. VEAMOS.

Texto y dibujos de GENO DIAZ

¿SABES ANOCHE QUÉ GRANDE?

YA ENPEZA
NOS



EL PLOMO "EROTICUS SUPERMACHO"

El terror de las mujeres. A su lado los José Arcadio y Aureliano Buendía, de "Cien años de soledad", son tímidos seminaristas. Las mujeres se arrojan a sus pies. Se lo devoran con la mirada y siempre es un amigo el que tiene que advertirte: "Mira aquella piba cómo te está fichando". Y él mata una por día sintiéndose Zorba el Griego. En muchos casos ellas le regalan alhajas, pilchas y hasta dinero en efectivo. Claro que, como en el viejo vals apiaqueto, "el las tiene en la imaginación". Generalmente es hombre de una sola mujer —lo que no es para nada desdenable—, que es la madre de sus hijos. Pero al parecer no le basta. El tiene que plomizar con sus fantásticas aventuras. Su fantasía erótica no tiene límites. Excepto en las relaciones con su esposa. Las únicas reales, por otra parte.

¡Y ÁURA VAMOJ A VIVIR UNA JORNADA
D'ENCUENTRO ANDE LA TRADISIÓN.
SI AGA TORRENTE MINERAL DENDE
LA ENTRANA DEL MONTE ARISCO,
CADERA DE
MUJER HECHA
GUITARRA PA
CANTAR LO MÁS
PURO DE
NUESTRAS GAUCI



PLOMO TRADICIONALISTA

¿Qué haces, Juan Moreira peinado a lo Hardy?... ¿Quien te presto la pilche?... ¿Rodolfo Valentino?... ¡Así que ahora habla! ansi?... Si toda tu vida en Villa Crespo hablabas al vesrre, y entre muela y colmillo, grasopel. Te conocí animando la orquesta de Sam Liberman. Después volví a encontrarte cantando cumbias con el conjunto "Caño y atalaya". Y ahora te hacés el Martín Fierro desvirtuando nuestro simple y profundo idioma popular. Sos tan plomo que hasta deberías usar zapatos de buzo.

CHAS GRASIASS CHAS GRASIASS



EL PLOMO TANGUERO SEGUN LOS MOLDES TRADICIONALES

Ya sabemos lo que sigue, ¿Te lo cuento?...

"Agradeciendo estos gentiles plausos voy a dar paso a una nueva entrega y a somer a la amable consideración del distinguido público un bonito tango. Les voy a hacer: "Tu piel y mi sangre", y con el permiso de todos ustedes voy a tener el gusto de dedicárselo a todas las damas presentes."



EL PLOMO OPERADO

Este plúmbeo personaje por lo general vive sintiendo toda clase de síntomas que transmite minuto a minuto a sus allegados. Es un fanático de la automedicación. Compra específicos con la misma alegría con que un pibe compra caramelos. Pero si tiene la suerte de sufrir alguna operación, su plomiza estructura se manifiesta en todo su esplendor. Tiene la herida a mano para enseñarla, así sea en el subte o en plena calle Corrientes. Su operación fue la más larga del mundo y el cirujano es siempre un profesorazo "que está en la Facultad y todo". Llega el momento en que uno lamenta que el tal cirujano sea tan infalible.

DESDE EL PUNTO DE VISTA PRAGMÁTICO, ES OBVIO DESTACAR QUE LAS COYUNTURAS CREMÁTICAS QUE HACEN A LA VIDA INSTITUCIONAL DE LA ENTIDAD INFLUYEN DE MANERA FUNDAMENTAL EN LA LOGÍSTICA DEL EQUIPO A NIVEL DE AGRESIVIDAD, PERO SÍ TENEMOS EN



EL PLOMO COMENTARISTA DEPORTIVO

Todo esto para decir que como el club no tiene dinero y los jugadores cobran mal y nunca, juegan desganados y les da lo mismo ganar o perder. Y uno recuerda aquella inolvidable clase de Juan de Mairena, del genial Antonio Machado, Juan de Mairena pide a sus alumnos que pongan en forma poética la frase "Los eventos consuetudinarios que acontecen en la rúa". Uno de los alumnos responde: "Lo que pasa en la calle". "No está mal", concluye Mairena.

PERO SENTATE, AUNQUE SEA TOMA ALGO

NO, ME ESPERAN... PERO PARA QUE TE SIGO CONTANDO...



EL PLOMO GASTRONOMICO

Nos asalta en el restorán justo cuando nos han servido el plato ordenado. Como somos educados, lo saludamos de pie y lo invitamos a compartir nuestra mesa. El no acepta porque está con un grupo de amigos en otro lugar del salón. Y ahí no más nos empieza a soltar el rollo de una historia larguísima, opiante, mientras nuestra comida se enfria. Este tipo de plomo, como el perro del hortelano, ni come ni deja comer.

COVELL'S Amoblamiento presenta dos grandes efectos: CAMA SUPERPIUESTA, desmontable, con baranda y escalera, medida del colchón 18x190 cm. cama de 1.575. CAMA DOBLE MARINERA de cado medio, con dos colchones tapizados en cuerna, cantado 1.130. Visite nras. posiciones y hallará los más variados modelos de camas. London Card, Citicard, Diners, CREDITO 20 meses. COVELL'S CABILDO 2846 CARABUZA 4839 C. de San Gral. Paz; Av. San Martín 1711 C. Av. Gacón y TRIUNVIATO 2846 C. de Av. de los Incas. Envíe al interior.

GROCITTA
ZAPATERIA FINA DE MEDIDA para Dames y Caballeros
Preparamos una horma para cada pie. Técnico a domicilio. Stock permanentemente de zapatos especiales para sujeta y dedo marfil. **MARIO C. GROCITTA** - Artesanía Italiana - Bolívar 26, 1.61.2786 - a. cuadra de Plaza Flores. ANEXO ESCOLARES - Modernos - con plantas y confeccionamos plantillas de todo tipo. Medias elásticas nacionales e importadas - BOLIVIA 34, Cap.

Ederland
Ofrece a Ud. que se exige, DIRECTAMENTE DE FABRICA, prendas de cuero y cabra gamuzada (Industria Argentina). Tapados, sacos y camisas en variedad de tallas, colores y modelos. Medidas, limpiadas, teñidos y reformas. Nuestras Ofertas: SACO, dama o caballero, camuflado, piel interior \$ 180. SACO SPORT cebra gamuzada \$ 718. EDERLAND - AMENABAR 1900, estacionamiento 1900; estacionamiento 1900; estacionamiento 1900.

Su PLACARD
SU "PLACARD" fabrica lo que vende y vende lo que fabrica. Garantía total. También "MECHOS A MEDIDA", de pared a pared, del piso al techo, a la medida de sus necesidades y a medida de su presupuesto. Técnico sin cargo a domicilio. Exposiciones Cabildo 2811, Palermo Canning 246; Martel Juncal 897; Fábrica Humboldt 245 Tel. 72-2228. Distinguida con la CINTA AZUL de la POPULARIDAD.

OTTERAS, FILTRACIONES, FRIJO O CALOR NO SON MAS PROBLEMAS con nuestro REVESTIMIENTO ATÉRMICO e HIDROFUGO que hace su TEGIDO impermeable a la acción de las lluvias, el interior fino o los rayos del sol. Lo cobramos con personal especializado y GARANTIZAMOS SU óptima terminación y larga duración. Solicite informes sin compromiso a: **CLA. CAPASEC, MIGUELLE S.A.** Tel. 78-1373 - Bs. As.

MAR-SOL
MAR-SOL, las famosas PILETAS DE LONA, para los niños y los grandes disfrutan todo el verano, son fáciles de armar y desarmar; se pliegan totalmente para guardar en ínfimo espacio. Sólo para quienes realistas para muchas temporadas. Varías tamaños, en los mejores casos del mercado. VENTAS A MAYORISTAS Y REVENDADORES: Fabril, Góndolas y Sanitarios ESTABLECIMIENTOS LONEROS MAR-SOL, S.A. Capital Gen. R. FREIRE 1153, Bs. As.

MUEBLES GARRANZA Presenta un "CAMAROTE" en tierra firme, con la actualísima línea NAUTICA-JUVENIL. Muebles diseñados con el confort y la distinción que Ud. quería y que han sido distinguidos con la CINTA AZUL de la POPULARIDAD. Calidad y jerarquía a precios de familia. Angel J. Carranza 1441 (alt. Coroba 5700). T. E. 772-9899-6999. Exposición Centro Puermón 1162. T. E. 80-1395. Arreos: Ropa para BEBES y NIÑOS.

HAWAII
reposera

REPOSERAS Y REPOSE-PRUTELAS EN SU HOGAR. EN EL CAMPING O EN LA PLAYA - Estajas por su marca en las mejores casas del ramo de todo el país - Ventas por mayoreas - **ZAPOLA 679** exp. Foz LACROZE, Tel. 771-4039 - Bs. As.

NIEDER
Para grandes espacios, insustituible, para pasas angostas, ideal NIEDER, la insuperable PUERTA PLEGADIZA de MADERA, única que plega a 10 cm. por cada metro de extensión, se fabrica también en Carpintero, aluminio y laminado plástico, solos o combinados entre sí. Fábrica y Exportadora: GURRUCHAGA 366 - Centro Suipacha 474, loc. 27 y Paraná 232; Palermo: Coroba 2136, loc. 30, Arambar 2217 y Cabildo 2841; Flores: Roscaña 681, loc. 27, V. del Parque: Neza 1166; U. Urquiza: Triunvirato 4351, loc. 36; Saverio: Av. del Tajar 3795, Liniers: Av. Gar. Por 1150, L. de Zamora: Bordo 471; Martín: Ins. Marconi 4602 San Andrés: Islas Malvinas 622; San Fernando: 11 de Setiembre 1517. También MAMPARAS de BARRERA corredizas o plegadizas, lisa o decorada. Informes: T. 55-8162 y 40-7684.

DIRECTAMENTE DE FABRICA ofrecemos un PLACARD distinto a un precio común: no pague por superficies insuperables. Nuestros placares poseen en la parte alta un espacio mínimo de 1 m. fino como lo que Ud. quiere. Visite a la tienda de **OFERTA: CAMA DOBLE** en petate y laminado plástico con colchones 1.25x8. **ADME**, interiores - **ZAPOLA 304745**, tel. 780-7723 y **GALEA**, Vía a C. **PELLEGRINI 3043** (loc. 9) exp. Santa Fe - Bs. As.

Orca
MESAS HOCANTES BROCAR, únicas en todo el país desde 24 pulgadas, reforzadas, esteras, brendas comodidad con su amplia línea para copelin, bar, multiuso plegable, televisores, tocadiscos, teléfonos y otras 20 actividades en el hogar, la oficina, etc. En las casas de artículos de lujo, el hogar de la moda, el hogar de la gente. (Rebajas imitación) Fabrica y Distribuye: P. VENTURA y Cia. SAIC, Caja 306 Bs. As. - (alt. L.M. Campos 2001) T. 772-4250.

NO ARRIESQUE LA VIDA DE SU HIJO... COLOGUE PROTECCION EN BALCONES Y VENTANAS NO SE DESCUIDE PREVENIRSE... ASSEGURANDO SU TRANQUILIDAD EN LA BOUTIQUE LAMANDONAS - 772-1245 THAMES 937 - Cap. (alt. Av. CORDOBA 5200) Distinguidos con la CINTA AZUL de la Popularidad

MUEBLES GARRANZA, GRAN FABRICA de Muebles y Rodados para BEBES y NIÑOS, presenta la más completa variedad para amoblamiento infantil; además de los ilustrados, chiffrados, 7 colores, chiffrados, negro americano, sillitas para comer, rincónes 2 años y cómodas, juegos de sillitas y mesitas para jardín de infantes, etc. Visite nra. FABRICA: **ANGEL J. Carranza 1441** (alt. Coroba 5700) y **Av. PUERTO PUERMÓN 1162**, tel. 772-6990/080 y 771-4412; en esta última dirección **ANEXO ROPAS** para BEBES y NIÑOS. Distinguidos con la CINTA AZUL de la Popularidad.

DRAMPUR
MAMPARA DE BARRERA RAMPUR, en acrílico, lisa o decorada, armazón de aluminio con riel sanitario genérico. Separa al ambiente, mantiene abrigado e impide el paso de la humedad. Pida demostración al: 729-0663 y 752-8457. Visite nra. en MARTINEZ E. Riel 1586, en Capa Suipacha 414, loc. 27, Donantes 4319, Entre Rios 1103, Calles 636, Calles 2462, J. B. Alberdi 335, Gurruchaga 366, Flores: Roscaña 681, loc. 27, Palermo: Góndolas 3875, Balgarano: Coroba 2841 y Arambar 2217, Liniers: Av. Gral. Paz 10590, Saavedra 5140, del Tajar 3795, L. de Zamora: Bordo 471, PANAMA 1243, Santa Fe 68. Envíos al interior: interior disp. p/representantes.

-Corriéndose que atrás está vacío...

J/868



El colectivo, un campeón.

Se preocupa por sus pasajeros. No quiere que alguno pierda el tren o llegue tarde al trabajo. Por eso, en cada parada, trata de que suban todos.

Aunque sean muchos, no importa. El conoce a fondo la resistencia de su colectivo Mercedes-Benz. Fuerte, confortable, seguro. Hecho para que todos puedan llegar. Y con comodidad.

El campeón sabe de campeones. Por eso prefiere chasis para colectivo Mercedes-Benz. El campeón.

La calidad de Mercedes-Benz Argentina no sólo es preferida por los transportistas de nuestro país.

Los chasis para colectivo Mercedes-Benz se exportan a Chile, Bolivia, Uruguay, Ecuador y Honduras.

Calidad Mercedes-Benz Argentina para todo el mundo.



**Mercedes-Benz
Argentina S. A.**

CARAS, PERSONAJES, HECHOS.

LOS CHICOS CRECEN: ALBERTO DE MONACO ES UN JOVEN DEPORTISTA Y ATRACTIVO. LAS ACTRICES VIAJAN: CHARLOTTE RAMPLING VIAJA EN LA FICCION. CATHERINE DENEUVE VUELVE A ESTRENAR CON EXITO UNA PELICULA. ¿SU COPROTAGONISTA? ¡MARCELLO, CLARO! ESTA ES LA CARA DEL REY MAS JOVEN DEL MUNDO: CARLOS GUSTAVO DE SUECIA. ¿QUE MAS? AH, SI: LOS TRINTIGNANT SON FELICES. SI. ESTE ES EL "PULSO" DEL MUNDO DEL JET-SET ESTA SEMANA DESDE EUROPA, PARA USTEDES.

Fotos GAMMA



NADINE y JEAN LOUIS TRINTIGNANT, directora y actor del cine francés, son además los felices padres del varón que llamarán Vincent, nacido pocos días antes del estreno del film "Prohibido enterarse", que dirigió NADINE y donde actúa JEAN LOUIS, VINCENT, el tercer hijo de la pareja de cineastas, cierra con su llegada al mundo un ciclo doloroso, terriblemente oscuro para sus padres, que empezó cuando Claudine, la segunda hija, muriera a los tres años de edad. Esta tragedia inspiró a NADINE el filme que ella misma dirigió: "Esto no sucede sino a los otros".

CARLOS GUSTAVO XVI DE SUECIA. Rey hace menos de un mes, es el monarca más joven del mundo. Accedió al trono a los veintisiete años, cuando muriera su abuelo, el rey GUSTAVO ADOLFO. En la primera entrevista que concediera luego de su coronación, CARLOS GUSTAVO declaró a la prensa: "Estoy preparado para desempeñar mi papel. He nacido y he sido educado para ser un rey, y todo lo que he aprendido sobre mis deberes será realizado en lo posible". Entretanto, dado que es soltero, se conoció la lista de las aspirantes a compartir su corona: la actriz Pia Degermark, la condesa



ALBERTO DE MONACO. Era justo que la prensa europea e internacional, que tanto se ocupó de Carolina, su hermana, y Grace, su madre, reparara finalmente en este robusto y atractivo muchacho, ALBERTO, que tiene dieciocho años y es heredero del principado más pequeño y romántico del mundo. Alberto acaba de llegar de los Estados Unidos, luego de un viaje de dos meses, donde visitó a la familia de su madre. En la foto Alberto se deja fotografiar en las playas del principado. Es un fanático del boxeo, ferviente admirador de Carlos Monzón y de las carreras de automóviles.



SUCESOS...

TODO ESTO
ESTA PASANDO
EN EUROPA



CHARLOTTE RAMPLING. ¿Se acuerdan de ella? Debutó como actriz en un pequeño pero inolvidable papel en "La caída de los dioses", de Visconti. De ahí en más la RAMPLING realizó varios films con distintas críticas. Su última actuación se produjo en "Adiós, hermano cruel". Ahora CHARLOTTE encara una nueva actuación como protagonista de "Caravàna a Vacares", con el famoso guitarrista Manitas de Plata, y David Birney, dirigidos por Geoff Reeve. Los ojos del mundo no se apartan de la bella actriz: además de sus continuos trabajos cubre las planas periodísticas con los vaivenes de su desprejuiciada vida privada.

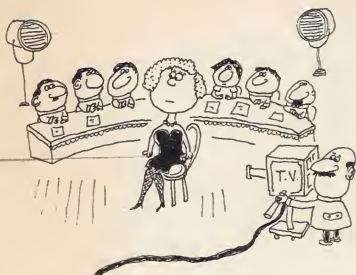


*CATHERINE DENEUE. Aunque ella continúa viviendo sola en su departamento de la calle Victor Hugo, de París, sigue manteniendo relaciones amorosas y públicas con MARCELLO MASTROIANNI, el padre de su tercera hija, Chiara, nacida hace menos de un año. En la foto vemos a CATHERINE a su llegada al cine Normandie, en París, la noche del estreno de un film con un título: "El acontecimiento más importante desde que el hombre caminó sobre la Luna", que protagonizó con MARCELLO, precisamente.



clase

A por Landrú!



PREGUNTAS PARA HACER POR TV A UNA REPORTEADA

Si por casualidad usted integra un panel de un programa de TV donde una estrella va a ser reportada y bombardeada a preguntas, sugerimos unas cuantas para que usted las formule. Helas aquí.

"Dígame, señorita. ¿A cuántos directores tuvo usted que besar para llegar a ser lo que es?"

"¿Por qué frente a las cámaras pone esa carita de ingenua si todos conocemos su pasado?"

"¿Es cierto que todos los meses se autosecuestra para que la prensa se ocupe de usted?"

"Vamos, sea franca y no se haga la nena. ¿Es verdad que ya anda cerca de los cincuenta?"

"Su cara de fantasma de la Ópera la delata. ¿Se hizo estirar la piel ocho o nueve veces?"

"Anteayer vivió un apasionado romance con un actor de cine y ayer con un cantor beat. ¿Se puede saber con quién anda en amores hoy?"

"Hablado de tutti fruti, ¿Es cierto que usted nació en Puerto Píojo?"

"Déjese de hacer pucheritos y conteste. ¿Por qué siempre la plantan sus maridos?"

"¿Usted usa ese escote tan escandaloso porque se cree sexy o para distraer la atención y que nadie se da cuenta de esas espantosas arrugas que tiene alrededor de los ojos?"

"Vamos, confiésselo. ¿Usted nació en 1901 o en 1903?"

"¿Siempre fue histérica o antes no era actriz?"

"¿Es cierto que si su nombre y apellido no figuran en el cartel más grande que el de los otros actores, arma un escándalo de los mil demonios?"

"¿Es verdad que todas las noches duerme debajo de un colchón para que se le vayan las arrugas?"

PRIMER CAMPEONATO MUNDIAL DE EXQUISITOS

Si usted tiene algún
exquisito preferido,
vótelo enviando
carta a Landrú, revista
GENTE,
Editorial Atlántida,
Azopardo 579,
Buenos Aires.



SARA CLERICI

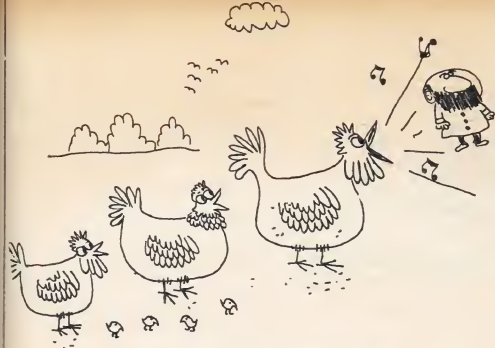
Asegura que la parte más sexy de su cuerpo es la oreja.

Cuadro de posiciones

	Votos
1° José María Muñoz (Cada vez que transmite un partido desde Asunción del Paraguay rebaja 8 kilos)	363
1° Sara Clerici (Afirmo que la parte más sexy de su cuerpo es la oreja)	363
2° Daniel Tinayre (La noche del casamiento de su hija lució una paquetísima polera blanca)	360
2° Eduardo Riggio (Jura y rejurra que nadie como él fotografía la ciudad de Mar del Plata)	360
2° Elena Montañ (En Harrod's bate records de venta del extracto Musk)	360
3° Marcela López Rey (Cuando sale de noche se pone un tapado blanco de plumas de marabú)	358
3° Ulises Barrera (Para hacer comentarios en la audición La Tarde de la Radio, todos los días estrena una corbata)	358
3° Ramón García Zavaia, Tucumán (Volvió de Europa con barba ahora tiene aspecto de conde)	358
3° Belén Figueroa Gacitúa, Adrogué (Los días de lluvia usa tacos altos finitos para estar más lejos de los charcos)	358
4° Jorgelina Aranda (Al primer novio que tuvo —a los catorce años— lo corrió a hondazos)	355
4° Blanca Amieva Saravia de Jovanovics, Salta (Como tiene promesa de no decir malas palabras, las dice cambiadas)	354
4° Harry Biazon Bent (A pesar de estar en el cambio, usa bigoteas todas las noches)	350
5° Alberto Nobile y Alberto Alanís (Tuvieron que tornarse para poder atender la boutique King's Road y administrar su estancia del sur)	350
5° José María "Daktari" Seoane (Dice que es donador de fieras porque tuvo un cachorro de puma de dos meses en su departamento)	350
5° Américo "Quito" Cornejo, Salta (Para mantener su físico toma en ayunas jugo de quinotos)	350

UN GATO CLASE A





—¿Cómo desafina! Otra vez le salió un hombre.



—Mamá, ¿no es verdad que una vez lei un libro?



—Es notable lo que has adelgazado.

RANKING DE PAQUETERÍAS

Panquería paqueta: Panekón (Martínez).
 Ciudad cordobesa paqueta: Villa Carlos Paz.
 Academia de cocina paqueta: Emmy de Molina (Jorge Newbery 3720).
 Adivina paqueta: Yeshira.
 Clima paqueta: Isla Madeira (Portugal).
 Temperatura de agua de mar paqueta: 24°.
 Atención paqueta: Servir junto con el café un medalloncito de chocolate Nestlé (Restaurante Swissair).
 Periodista paqueta: Flora Novillo Corvalán.
 Mueblería paqueta: ARS minor.
 Galería paqueta: Via Bianca (Santa Fe y Paraná).
 Profesora de natación paqueta: Inés Milberg (Pala del solarío Copahue).
 Pantalones paqueta: Amicci Pantaloni.
 Disc-jockey paqueta: Alejo Sáenz.
 Disc-jockey de botte paqueta: José Luis Grandio, Golden Horn (Hotel Sheraton).
 Dueño de restaurante paqueta: Arturito Anchorena (El Toldito).
 Librería paqueta: La Ciudad (Galería del Este).
 Director municipal de turismo paqueta: Rodolfo Bolognani, Villa Carlos Paz (Córdoba).
 Café-concert paqueta: Portal de San Pedro (Rincón 429).
 Restaurante japonés paqueta: Yuki (Sarmiento 879).
 Dueños restaurantes japoneses paquetes: Setsouko y Kazuo.
 Comida japonesa paqueta: Sukiyaki.
 Boutique de hombres paqueta: Club 877 (Harrod's).
 Fado paqueta: "Una casa portuguesa".
 Revista especializada paqueta: "Equipamiento".
 Sello de discos paqueta: Redonda.
 Crítico musical paqueta: Jorge D'Urbano.
 Ciencia paqueta: Parapsicología.
 Diseñador de muebles paqueta: Johnny Igen.
 Hotel europeo paqueta: Ritz (Lisboa).
 Remera paqueta: Con el Gato Clase A estampado.
 Quiche paqueta: Quiche Loraine.

¡AÑÁ MEMBUY!



RANKING DE ANTIPAQUETERÍAS

Curandero antipaqueta: Jaime Press.
 Palabra antipaqueta: Imputrescible (que no se pudre).
 Edad antipaqueta: 14 años.
 Manera de hablar antipaqueta: A los alaridos.
 Frase antipaqueta: Que gane el más mejor.
 Peinado antipaqueta: Afro.
 Huésped antipaqueta: Coxis.
 Saludo antipaqueta: ¿Cómo te baila?
 Yuyo antipaqueta: Culandrillo.
 Exclamación guaraní antipaqueta: Añá membuy.
 Gotera antipaqueta: En el techo del cuarto, encima de la cama.
 Apellido antipaqueta: Popolizofuoco.
 Orden antipaqueta: ¡Nena, veni en casa!
 Costumbre antipaqueta: Rascarse el interior del oído repetidas veces con el dedo meñique.
 Lugar para secar la ropa antipaqueta: En el balcón que da a la calle.
 Aparato medicinal antipaqueta: Braguero.
 Libro antipaqueta: Memorias de una princesa rusa.
 Bocina antipaqueta: Ruterá.
 Manera antipaqueta de pasar las hojas de una revista: Mojándose los dedos con la lengua.
 Forma antipaqueta de comer masas: Con cuchillo y tenedor.
 Instrumento musical antipaqueta: Serrucho.
 Caramelo antipaqueta: Piruli.
 Alimento antipaqueta: Gofio.
 Cinturón antipaqueta: Trozo de piolín.
 Aireado de auto antipaqueta: Rotura de eje.
 Colma antipaqueta: \$ 50 m.n.

CANAL 7

SU COMPAÑERO

PRESENTA

ESTRENOS ABSOLUTOS EN TELEVISION Y SIN CORTES!!!

6/10 ● "UN LOCO EN ORBITA" ●

con Jerry Lewis, Connie Stevens y Robert Morley.

13/10 ● "UNA PULGA EN LA OREJA" ●

con Rex Harrison, Rosemary Harris y Louis Jourdan.

20/10 ● "FIN DE SEMANA EN DUNKERQUE" ●

con Jean Paul Belmondo y Catherine Spaak.

27/10 ● "MORITURI" ●

con Marlon Brando, Yul Brynner y Trevor Howard.

CINE SIN CORTES

Sábados a las 22.00

AHORA Panten+ Reforzador® viene en tres tipos.



Celeste

Fijación normal
para cabellos normales

Lila

Fijación suave
para cabellos secos

Rosa

Fijación fuerte
para cabellos grasos



Tres tipos de PANTEN + REFORZADOR® que tienen la fijación ideal para cada tipo de cabello.

Contienen PANTYL®, sustancia vitamínica que refuerza y mantiene la salud del pelo, dándole más cuerpo y brillo, y PHYTANTRIOL que protege el peinado de la humedad. Ahora elija el tipo de PANTEN + REFORZADOR®, con la fijación ideal que corresponda a su tipo de cabello.

Así su peinado se mantendrá armado por mucho más tiempo.

Ahora PANTEN + REFORZADOR® viene en tres tipos, porque existen tres tipos de cabello.



PANTEN®

La empresa que más conoce
de pelo en el mundo entero.

AVISOS VIEJOS, INSOLITOS, Y LOCOS

Dinero que dá un 200 por 200 con seguridad cada 6 meses

Comprar en la gran Capital Yankee

"LA PLATA"

CON SU INMEJORABLE Y VASTO PUERTO

LA CIUDAD MODELO, UNICA DE LA AMÉRICA DEL SUR

130 LOTES SIN RIVAL

GRANDES Y CHICOS, PARA TODOS LOS BOLSILLOS

PARA ESPECULADORES Y POBLADORES

Muchos de los lotes a 2 y 3 cuadras

los BANCOS, la ESTACION, la MUNICIPALIDAD, los TRIBUNALES, etc.

ADOLFO BULLRICH y Ca.

GRANDIOSO REMATE PINTORESCOS TERRENOS

SITUADOS EN EL DELICIOSO PUEBLO

MAR DEL PLATA

DENOMINADO

"LA BIARRITZ ARGENTINA"

UBICADOS AL NORTE DEL PUEBLO
SOBRE LA MISMA COSTA DEL OCEANO ATLANTICO
EN LA CIMA DE UNA HERMOSA BARRANDA

140 manzanas divididas en grandes lotes

Con la infima base de 10 Cts. vara cuadrada.

LAS ESCRITURAS SON GRATIS

1/3 parte al contado—1/3 a seis meses

1/3 a doce meses

CON HIPOTECA Y SIN INTERES

EN NUESTRA CASA

78-ALSINA-78

El MIERCOLES 13 de Abril a las 2 p. m.

¡AQUÍ CERCA Y
HACE TIEMPO, Qué
cosa. Allí por
el 1800 y tantos, los
"especuladores"
eran tan respetables
como los pobladores.
Con el tiempo
la palabra
se convirtió en
pasaporte para ir
preso.

NADA MENOS.

¿Quién resistía la
tentación?

Comprar por nueve
patacones y
pico en un paraje
magnífico que

"dentro de poco será
alumbrado a luz
eléctrica... ", llamado
Avenida Alvear.
Todo un exotismo.

«EL DELICIOSO
PUEBLO...»

Comprar un terrentito
en el ignoto
Mar del Plata tenía
sabor a
aventura. Se decía
entonces "que
no había enfermo
del estómago
que no hubiera
mejorado al respirar
ese aire".

ADOLFO BULLRICH Y CIA.

2 ESPLÉNDIDOS LOTES

EN LA AVENIDA ALVEAR

PARAJE MAGNIFICO

Pasaje obligado de la gente que va a Palermo

PASANDO LOS PORTONES

CASI FRENTE AL COLEGIO MILITAR

FRENTE A LOS JARDINES

AL LADO DEL PALACIO EN CONSTRUCCION DEL Sr. PAZ

LINDISIMA SITUACION

DENTRO DE POCO SERÁ ALUMBRADO A LUZ ELÉCTRICA

10 varas de frente por 153 de fondo cada
lote. Se venderá en uno ó dos lotes; base de
venta 9 ps. 50 cent. la vara cuadrada.

Se rematará el Domingo 8 de Julio

A LAS 5 DE LA TARDE

©-Copyright Geo. A. Bullrich y Cia.

DE REMATE

HUBO UNA VEZ EN QUE SE LOTEARON LOS TERRENOS QUE HOY CONSTITUYEN EL CORAZON DE BUENOS AIRES. O UN DIA EN QUE SE REMATARON LOS PRIMEROS SOLARES DE MAR DEL PLATA, CUANDO "LA PERLA DEL ATLANTICO" ERA AUN UNA SUMA DE BALDIOS FRENTE AL MAR. FUIMOS A BUSCAR ESOS AVISOS DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO PASADO, Y RESULTARON SER MAS INSOLITOS DE LO QUE CREAMOS. DIVERTIDOS. AMENOS. ¿QUIEN DA MAS POR ESTA NOTA? A VER, SEÑORES, ¿QUIEN DA MAS? PASEN Y VEAN... LA SUBASTA EMPIEZA...

PRODUCCION: PEPE ROCA

ADOLFO BULLRICH Y CIA

LA PERLA DE LA CAPITAL LA MANZANA DE TERRENOS

UBICADA ENTRE LAS CALLES

CALLAO, (ADOQUINADA); CHARCAS; (GARANTIAS); HOY RODRIGUEZ PEÑA Y PARAGUAY

33 LOTES SIN RIVAL

EL TOTAL DE LA VENTA está destinado al embellecimiento y progreso de la localidad

Construyéndose una vasta Escuela y una hermosa Iglesia

Ambas ya en via de construccion, cuyo costo pasará de ocho millones de pesos m/c.

A tres cuadras de allí se construye el

GRAN TEATRO NACIONAL

ES EL BARRIO MAS HERMOSO Y LINDO DE TODO EL MUNICIPIO

SE REMATARÁN SIN BASE Y AL MAS ALTO PRECIO

EL SABADO 1° DE NOVIEMBRE, DIA DE FIESTA

A LAS DOS DE LA TARDE

Remataremos á la muy alta postura y dinero de contado, perteneciente á la testamentaria de la señora Petronila Rodriguez y órden de su albacea, destinando todo el producto de estos lotes á aumentar los fondos ya depositados en el Banco Nacional para la edificación de una vasta escuela de capacidad para 1200 niños, y una espléndida iglesia bajo la direccion de los señores Ingenieros Allier y Buschietto y cuyos planos pueden verse en nuestra casa.

Entre 33 lotes están ubicados en la manzana que la rodean las calles Callao (adoquinado) Rodriguez Peña (antes Garantías) Charcas y Paraguay y tienen cada una 10 varas de frente y 50 de fondo y algunos de masos fondos.

LA EDAD DE PIEDRA. Y claro, El adoquinado era un lujo de campanillas. Y Callao, una autentica vedette de aquellos años dulces y algo ingenuos. Realmente, ante semejante perspectiva (un teatro, una iglesia y la mar en coche), era como para endomarse y estar allí como un solo hombre a las dos de la tarde de ese día de fiesta. Y a no perder la pichincha...

"DE GRAN MODA Y PORVENIR." Nuestros abuelos eran viejos y sabios. Olfatearon que "la calle de Santa Fe" (con gas, y pronto con agua corriente) tendria gran porvenir. Ni sospechaban que con el correr del tiempo algunos primitivos habitantes pondrian trompa todos los días por la escasez de gas y los frecuentes cortes de luz. Pero el progreso es el progreso: el desfile del 21 de setiembre los compensa.

IMPORTANTÍSIMO REMATE DE TERRENOS SOBRE LA CALLE DE SANTA FÉ

de moda y de porvenir; macadamizada; con gas, y próximamente agua corriente

EL DOMINGO 21 DE FEBRERO. A LAS 12 DEL DIA
natará al contado y al mejor postor, en LOTES y al gusto de los Comprador
el espléndido Terreno situado sobre dicha calle

TERRENO ALTO INMEJORABLE (FRENTE A LA ESTACION CENTRO-AMERICA)

R ADOLFO BULLRICH Y C. 78, POTOSÍ. 75

EN EL NUEVO PUEBLO "RAMALLO"
 Declarado cabeza de Partido por Decreto del Superior Gobierno de fecha 18 de Abril del
 SITUADO SOBRE LAS BARRANCAS DEL PARANA
1100 LOTES PARA POBRES
 En nuestra Casa Caba en Pader. N. 79, el Domingo 3 de Octubre de 1917 se puso a la venta pública y a más alta oferta y sobre de sealed, por orden del propietario, a saber:
 1100 lotes más o menos, cada uno de 10 hectáreas de fructo por 60 vacías de linolo
 Los lotes se venden uno por uno.

AL NORTE — SIN BOMBO

DE 8 MAGNIFICOS LOTES DE TERRENOS GRANDES Y CHICOS

PARA POBRES Y RICOS Y A LA MAS ALTA POSTURA

Y por liquidacion de una Testamentaria (TODOS MAYORES DE EDAD)

Sobre las calles Paraná y Chavango, á la altura del Cementerio de la Recoleta

EL SEÑOR J. BELLEROS dueo de los terrenos que se vende, publica y á la mas alta postura, por cuenta de una testamentaria, todos aquellos terrenos que se detallan a continuacion:

1. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.	2. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.
3. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.	4. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.
5. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.	6. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.
7. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.	8. 13 metros de ancho y 15 metros de largo.

Los terrenos se venden a la mas alta postura, por cuenta de una testamentaria, y los interesados podran concurrir a la subasta en persona o por medio de un representante legal.

Por plan y mas detalles consultar en el oficio de la Recoleta 74.

CALLE DE CHAVANGO

ESPLÉNDIDO REMATE
EN SAN JOSE DE FLORES
30 LOTES DE TERRENO
Parte sobre la vía ferrea —
Venderemos el Domingo 5 del corriente, a las 11: en punto
TREN GRATIS DE IDA Y VUELTA
El Tren del Parque de las H y los anteriores conducirán gratis a los pasajeros para nuestro remate.

NOTA: Los lotes están divididos en fracciones propias para pequeñas casas gentiles, de manera que todos pueden hacerse de un lote, sea o no de diez que es casi

P. Campos

2.000	2.500
3.000	3.500
4.000	4.500
5.000	5.500
6.000	6.500
7.000	7.500
8.000	8.500
9.000	9.500
10.000	10.500
11.000	11.500
12.000	12.500
13.000	13.500
14.000	14.500
15.000	15.500
16.000	16.500
17.000	17.500
18.000	18.500
19.000	19.500
20.000	20.500
21.000	21.500
22.000	22.500
23.000	23.500
24.000	24.500
25.000	25.500
26.000	26.500
27.000	27.500
28.000	28.500
29.000	29.500
30.000	30.500

Por la ruta de IBERIA Madrid queda más cerca:

**IBERIA***Pone alas a sus sueños*

a solo u\$s **33,05*** por mes.

Buenos Aires - Madrid - Buenos Aires

Usted hace las valijas, sube a bordo de uno de los fabulosos jets DC-8 Super 63 de Iberia, y en pocas horas está paseando por Madrid. Iberia se lo hace posible, con un comodísimo plan de pago: 24 cuotas de u\$s 33,05 con un pequeño anticipo de u\$s 99,95. Por la misma tarifa, Iberia le ofrece la posibilidad de conocer también Las

Palmas, Casablanca, Málaga, y otras ciudades importantes. Así de fácil es volar por Iberia.

*Tarifa válida desde el 15/9/73 hasta el 30/4/74. Excepto desde el primer lunes de diciembre hasta el 24/12/73 inclusive. Mínimo 21 días, máximo 60 días. Pagadero en pesos argentinos al cambio financiero del día anterior.



IBERIA LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA Buenos Aires: Av. R. Sáenz Peña 947, Tel. 35-2050/2056/7/8/9
35-5081/85. Aeropuerto Internacional de Ezeiza: Tel. 620-0393. Córdoba: 25 de Mayo 18, 4° piso, Of. 31, Tel. 3-4973. Rosario: Sarmiento 819,
3° piso, Tel. 45-962.

Cuesta tan poco regalar cosas de valor...

Tenemos que hacerle un regalo a nuestro hijo o sobrino o nieto y uno se desorienta.

Qué le regalo?

Algo que le guste.

Que le sirva. Que no cueste mucho. Que...

Es tan fácil la solución...

Libros Atlántida.

Con rompecabezas o juegos para los más chiquititos.

Con cuentos maravillosamente ilustrados para los más crecidos. Libros clásicos,

adaptados a las jóvenes cabecitas.

O para estudiar, para conocer a los grandes hombres, para comprender los adelantos de la ciencia

o para acercarse al arte

y la Naturaleza.

Atlántida editó libros para cada una de sus edades.

Recuérdelo. Es uno de los pocos regalos que deja muy felices a los padres y a los chicos.

**LIBROS
ATLANTIDA**
Consígalos en las buenas
librerías del país.





Esta noche... 7 brujas.

El perfume de *VANDERBILT*



LINO PALACIO, UN VERDADERO CLÁSICO DEL
DIBUJO HUMORÍSTICO ARGENTINO

DON LINO EL PAPA DE DON FULGENCIO

ES UN MAESTRO DEL DIBUJO Y DE LAS
HISTORIETAS. ¿QUIEN NO CONOCE A RAMONA

A DON FULGENCIO, A AVIVATO, A DORA
TREMEBUNDA...? DEPORTISTA, PUBLICITARIO

RETIRADO, PERO EN EL FONDO
DIBUJANTE DE ALMA, LINO PALACIO ES UNO

DE LOS PERSONAJES QUE MAS ESTIMA
EL PUBLICO LECTOR ARGENTINO. EN ESTA

NOTA MOSTRAMOS ALGUNOS DE LOS DIBUJOS
Y CERAMICAS QUE PRESENTO EN SU ULTIMA

EXPOSICION, Y DON LINO CUENTA SU HISTORIA
QUE NO ES POCO DECIR



Una de las cerámicas de su última producción. Se llama Don Giacomino y refleja la clásica destreza de Palacio para la sátira costumbrista.



Un deseo llamado tranvía, otra muestra del fino humor de Lino Palacio. Al cuidado de la línea se añade la sutileza del color.



¿Vos sabés que me pasa muy seguido? De pronto me encuentro con alguien que me dice: "Yo a su padre lo seguía mucho... Sus historietas, las tapas de 'Billiken'..." Y entonces tengo que aclararle que "mi padre" soy yo. Y no lo pueden creer. Como hace tantos años que dibujo me atribuyen la edad de Matusalén.

Lino Palacio sonríe, pero con un tipo de sonrisa que se debe usar mucho en la Cámara de los Lores. Digo yo, vamos. Y justo en ese momento, Don Cicuta, uno de sus hijos, se le trepa a los hombros y dice con una especie de graznido:

—Vamos, Lino, no te hagás el Magallanes —(¡qué antigüedad!, pienso yo)—, que en este país somos 14 para el tango y nos conocemos todos. Está bien que tenés un físico de Tarzán y una pinta que mata, pero vos llegaste a este planeta cinco años antes que la humedad, vamos...

La sonrisa de Lino no se borra. Sólo sus ojos —increíblemente claros— se ensombrecen apenas un poquito así. Y tomando delicadamente a Don Cicuta por una oreja lo guarda en un frasco de tinta china.

Vamos un poco a la biografía. Lino Palacio —autodidacta del dibujo—

comenzó a trabajar como profesional allá por los años 20. Más vale después que antes. Y fue en la revista "Atlántida". Hacia ilustraciones y caricaturas de actualidad. Uno de sus primeros trabajos fue una caricatura sobre la pelea Firpo-Dempsey, acontecimiento que acaba de cumplir 50 años. De ahí en adelante, a partir de "El Hogar" y "Mundo Argentino", no hubo publicación en la que no colaborara.

Tiene tres hijos, Jorge —alias Faruk—, notable dibujante y humorista que en estos momentos está aborrecido por tareas de televisión; Lino, conspicuo abogado, y Cecilia, que además del golf dedica parte de sus ocios a "Ramona". Personaje que le regaló su papá —"ya que no les puedo regalar estancias les regalo personajes"— como le regaló a Faruk "Don Cicuta".

Estos tres hijos le han dado ocho nietos, alguno ya en la universidad. Con los mismos ojos y el mismo swing del Nonno Lino.

Pero aparte de Lino, Jorge y Cecilia, hay otros hijos habidos con la China Tinta. Que son más de 100. El más famoso es "Don Fulgencio", que se publica en Miami y Nueva York, y junto con "Tarrino" y "Doña Tremebunda" en 130 diarios de Iberoamérica. Además, está "Avivato".



Don Lino Palacio y su colección de gallos. Si, de gallos. Pero de porcelana, cerámica, loza.



El celeberrimo Avivato. Un típico porteño "piola", que siempre tiene un rebusque para vivir de los demás.

UN PLUMIN COMO HAY POCOS

Es uno de los grandes en el orden mundial. Cuando la Segunda Guerra publicó diariamente una caricatura siguiendo la marcha de los acontecimientos en "La Razón", esas caricaturas se publicaron en el mundo entero (firmando Flax) y le dieron renombre universal. En los Estados Unidos aparecían en "Time" y "Saturday Evening Post". Durante 20 años dibujó las tapas de "Billiken".

Es un maestro de la línea. Siente amor por ella y cuando su plumín se interna en la descripción de la difícil estructura de una mano, se percibe su pasión por la línea como signo caligráfico. Pero su enorme maestría consiste en que no se pierde en la trampa de los arabescos decorativos que recargan las formas y hacen complicada la lectura del dibujo. Por el contrario, tiene tal poder de síntesis y del correcto balanceo de las zonas ornamentadas y de las zonas limpias, calmas, que ahí radica su grandeza expresiva.

Sus muñecos son sólidos, tienen peso y volumen. En ellos nada es gratuito ni descuidado. Desde los gestos de la cara, hasta el juego de las manos o la posición de los pies, todo es descriptivo, todo ayuda a la comprensión del tema propuesto. Nada queda librado al azar o descuidado en su realización.

Cuando emplea el color, su calidad de artista llega a la excelencia. Emplea gamas suaves, nada estridentes, astutamente organizadas para servir a la riqueza expresiva de la línea. Cada dibujo suyo es una escuela para dibujantes. En una palabra: Lino Palacio es un maestro.



y "Ramona", y "Radragaz" y "Ferñendes". El Nono Lino se puso a hacer la cuenta, llegó a 100 y se cansó.

—Estoy medio bichoso, en serio. Todo este asunto de mi posición en Gradiwa, con entrevistas por radio y TV todos los días, y almuerzos con Mirtha y "La Chona", y todo lo que significa una inauguración, parece que me ha reducido al estado en que me encuentro. Tengo que hacer reposo casi absoluto por un tiempo. Todavía me está muy claro por cuánto. Todo es consecuencia de un accidente que tuve en la Antártida hace 16 años. Fuimos con un gran dibujante desaparecido prematuramente: Juan Ángel Cotta. Me había invitado Patron Lapaccette en un viaje maravilloso que iba a cumplir los relevos del personal de todas las bases de la Antártida. Así que conocimos todo aquello, que es inenarrable. Ríos que se vuelven de color rojo sangre, cielos verde esmeralda, cielos blancos, rojos, violetas; hielos y montañas de todas las tonalidades. Yo, que soy enormemente sensible al color, creí volverme loco. Y en un transbordo de un jeep al sector en el cual debía quedar, la barcaza se dio vuelta y caímos todos al agua. La temperatura era de 10 grados bajo cero. Y lo peor no fue eso sino que yo fui a parar debajo de los bloques de hielo y debí bucear y apartar el hielo con las manos a esa temperatura infernal para subir a la superficie. Por suerte soy buen nadador y salí. Me llevaron a la base, me masajearon con alcohol, me dieron la famosa poción Todd y me puse bien. Todo siguió normal, hasta hubo una fiesta de Carnaval insólita en cuatro barcos amarrados entre sí, cerca del Polo, pero al llegar a Buenos Aires se produjo el desastre. Fiebre reumática, con el consiguiente soplo al corazón. Parece que eso sucedió solo en la adolescencia, pero a mí se me produjo bastante más tarde. Me trató precisamente el doctor Cossio, el actual médico personal de Perón, y salió a flote. En este momento alguna secuela de aquel incidente ha decidido molestarme. Y aquí estoy, esperando poder volver a ponerme vertical y a correr por ahí.

Imaginate vos, negro, caerle al agua, todo rodeado por arriba y por abajo de hielo. Vos, que como yo probas seis veces la temperatura de la ducha antes de someterte. Si no hace mucho frío. Y eso que mi vos ni yo tenemos el físico imponente de Lino. Que ya me festeja como nosotros cumpleaños sino cumpleaños. Pero es que, entre otras cosas, coseché campeonatos en varios deportes.

—No. Eso es una exageración que no sé de dónde salió. Yo fui campeón de box a los 17 años. Y fui campeón de rugby junto con otros 14. Es cierto que juego muy bien. Y que juego polo. Pero no sé si llegué a 2 de hendicap. Y juego al golf desde toda la vida, pero soy un perro.

Estamos en el terreno de la anécdota. De lo que es Lino Palacio Tipo. Un ávido devorador de vida, un explorador constante en los terrenos más dispares. Más adelante hablaremos de eso que puede atreverme, del dibujante. Pero yo quisiera mostrarte a Lino en suéter y alpargatas. Al Lino que todos los dibujantes jóvenes quieren y admiran por su maestría y por su eterna juventud. Al Lino que entre tantas facetas de su actividad fundía

mental, que es la de vivir con el acelerador a fondo esta única vida que se nos regala, tiene tiempo para coleccionar gallos. Así como lo cis. Sean pintados por Palmero, o en piezas únicas de porcelana de Meissen, o los notorios galillos portugueses de alas abiertas, o los Chantclair de Francia. A mi me da por los gatos. A Lino por los gallos. (Ver "Freud. Obras Completas".) Pero además conserva el asombro. En un mundo donde cada tipo que pesca dos palabras de un tema se considera maestro, Lino conserva la adolescente capacidad de asombrarse. Y me muestra unos cuadernillos de un curso por correspondencia de dibujo que se edita en Barcelona (en el cual figura un desarrollo de un chiste explicado por él) y se asombra del montón de cosas que aprende todos los días en esos cuadernillos. Entonces yo me enrollé chiquitito así y me guardo en el bolsillo superior de mi saco gris y le pregunto:

—¿Con quién estudiaste? (Mirá que pregunta. Es más probable que me registren como original "la bandera es un símbolo" que esta gansada. Pero me salió así.)

—Soy lo que se dice un autodidacta. Dibujé toda la vida. El dibujo es mi pasión. Siempre dibujé fuera de mis obligaciones periodísticas. Con tal de dibujar dejo de lado cualquier cosa. A veces juego golf por esas cosas del estado físico, pero siento que estoy perdiendo el tiempo. Y pienso dibujos y no me concentro en el golf y por eso soy un perro. Nada me gusta más que dibujar. No comprendo que haya gente que dibuje solo por su obligación de trabajo. Pero no estudié con nadie, aunque tengo un título en la Escuela de Bellas Artes. La historia es ésta: yo tenía 21 años y estudiaba arquitectura. Me nombraron profesor de dibujo en una escuela de Belgrano y salió una resolución por la cual los profesores debían tener su correspondiente título habilitante. No tenía más remedio que rendir los exámenes. En un mes preparé todas las materias teóricas. Rendi 21 materias en una semana. De 51 aspirantes el único que aprobó fui yo. (¿Es campeón o no es campeón? ¿Es gallo o no es gallo?). Y eso que en las mesas examinadoras había maestros como Collivadino o Centurión. Qué sé yo. Tuve mucha suerte y me ayudó mi práctica de arquitectura y de dibujar constantemente. Siempre tuve cátedras. Estuve 10 años en el Colegio Nacional de Buenos Aires y en los Normales 9, 6, 5 y 1 de mujeres. Un día renuncié porque el tiempo no me alcanzaba para nada y el doctor Ivanissevich, amigo mío y ministro de Educación, se enojó mucho conmigo. Pero le expliqué bien todo y me entendió.

—¿Cuántas exposiciones presentaste?

—De dibujos humorísticos, esta de Gradiva es la primera. En 1967 colgué en la desaparecida galería Lascaux unos collages de humor. Antes de eso expuse solamente pinturas. Y vendí muy bien. En esos momentos tengo muchos deseos de pintar. Y en eso estoy. Mirá, durante 32 años tuve una agencia de publicidad. La dejé, gracias a Dios, hace 8 años. Cumplicé mi ciclo de ejecutivo. Era terrible. Toda la vida vestido de cuello y corbata y comiendo con clientes para ganar una cuenta nueva o no perder otra. Tenía 110 empleados y vivía



La irónica ternura de Palacio y su dibujo Nostalgia.

como en el cráter de un volcán. Ahora disfruto de mi libertad. Dibujo y pinto todo lo que quiero, busco porcelanas que me gustan con pasión, y paseo.

En esto se arma un toletole porque Don Fulgencio ha sido sorprendido haciendo un barquito de papel con un original de Lino, que sin dejar de sonreír encierra al Hombre que no tuvo Infancia en un cuadrito de historieta, en penitencia, y yo aprovecho para irme. Avivato me acompaña hasta la puerta y me ofrece en venta el fitro de juventud que Lino toma para mantenerse así. A otro perro con ese hueso. Avivato. El remedio de Lino lo conozco: trabajo y ganas de vivir. Es muy sencillo.

GENO DIAZ
Fotos: EDUARDO KLENK

Braun Astronette el primer secador libre como el aire

Para su total libertad de movimiento.

Para liberarla de la atadura de los secadores convencionales. Es una colia superliviana a colchón de aire. Con ella se puede andar.

O maquillarse. O vestirse. Mientras su cabello se seca. Es una miniturbina silenciosa con la que si se puede hablar por teléfono o escuchar música. Mientras su cabello se seca. Braun Astronette. Para hacerlo todo. Mientras su cabello se seca. Con un secado profesional, rápido y parejo. De peluquería. Pero en su casa. O en lo de una amiga. Porque además, es pequeño y fácil de llevar. Braun Astronette es un secador libre como al aire. Como todo lo Braun es para usar... y mirar (y regalar).

En secadores, la libertad la inventó Braun.



BRAUN



IRIS SCACCHERI ESTA EN BUENOS AIRES NUEVAMENTE, EN SU HOGAR, COMO ELLA MISMA DICE, PORQUE A PESAR DEL ENORME EXITO QUE LA RETIENE EN EUROPA, IRIS NECESITA VOLVER A "ALIMENTAR LAS RAICES". SU OBRA "ESE ANTIGUO CEDRO", UN RECITAL DE DANZA CON MUSICA DE BEETHOVEN, FUE PRESENTADO COMO ESTRENO MUNDIAL EN EL TEATRO SAN MARTIN, QUE PROYECTOS TIENE, COMO VIVE EN EUROPA, QUE HACE EN SU VIDA DIARIA ESTA MUJER-PAJARO? A NOSOTROS NOS HABLO SOBRE TODO ESTO.



IRIS SCACCHERI ESTA MUJER NO BAILA... VUELA!



Ella está de paso en este departamento donde nos recibe. Tampoco su hogar es Europa; su hogar está en La Plata, República Argentina. Allí, su madre la espera cada invierno, para que ella y nadie más que ella plante las violetas de los Alpes, que se dan en julio.

Este departamento de la calle Maipú, en Buenos Aires, es sólo UN LUGAR para dejar la ropa de los espectáculos, las valijas, esas cosas. Ni siquiera fue ella quien lo decoró: eso se siente. Ella también

es una visita. Una visita que no recibe vestida de largo. Pero por excentricidad o sofisticación es que no concibe otra manera de cubrirse. Y ciertamente, en el pasador del dormitorio cuelgan sus vestidos largos, camisones o túnicas, todos en sedas o gasas, untampados y de fuertes colores. Un vestuario fuera de lo común, ¿verdad? por qué no va a ser así si nace en IRIS SCACCHERI es COMUN. Desde sus rasgos, la manera de sentarse, de reaccionar. Desde el tiempo que se toma para contar, o el espacio que utiliza para acomodarse en un sillón o el piso, nada tiene que ver con lo previsto o esperado.

Es interesante observar a Iris

Iris en la intimidad de su departamento y en perfecto relax. Ropa larga, suelta, pelo libre:



No hay un músculo suyo que no se exprese. Iris tiene "músculo" hasta cuando piensa.

Pelo de fuego, lo lleva sujeto. Pero cuando se lo suelta es como si liberara las llamaradas de un incendio. Ojos fuertes, a veces quieren ser dulces, pero la firmeza persiste. Boca voluntariosa. Cuerpo menudo de piel tirante, fibroso; el exacto instrumento para expresar su pasión: LA DANZA.

—Cuando nací, mis padres esperaban un varón. ¡Es que ya habían tenido tres mujeres! Un tío que vino a verme le dijo a mamá: "Conforme, tiene piernas de bailarina"; parece que las movía muy rápido, y eran muy largas.

La observación no fue tan casual: el baile para Iris es una expresión

congénita. Ella misma no puede acordarse cuando empezó, de tal manera se mezcla a los primeros recuerdos de su infancia:

—Yo estaba en casa, que era una casa muy grande, de enormes cortinados y un jardín lleno de árboles frutales, de rosas mezcladas con violetas, con los limoneros... Mi hermana tocaba el piano, como siempre lo hacía, durante horas; y yo, entonces, bailé. Eso es lo primero que recuerdo. Tendría no más de un año y medio. Me acuerdo también de otra vez, cuando mi madrina me trajo un juguete muy lindo, un muñeco negro en su cocheito. Yo di tantos saltos de felicidad que caí en el barro: quedé tan negra como el muñeco... Me acuerdo que me encantaba saltar,

SALTAR en el pasto. Quería ¡VOLAR! Todavía quiero volar, sola... ¡Odio el avión! Todos queremos volar, ¿no? ¿Vértigo? ¡Nada!

—Dijiste recién que una hermana tuya tocaba el piano, ¿Tu familia hace algo de lo que haces vos?

—Ahora no. Pero antes mis hermanas estudiaron canto, baile y teatro. Mi madre bailó hasta hace muy poco. Estudió pintura y piano. Era un ambiente muy lindo. Es importante para los chicos que los padres sean creativos. En Europa, sobre todo en Alemania, los padres quieren que sus hijos sean creativos; ya hay teatros preparados para los futuros actores, bailarines o músicos. Los fuerzan. A mí siempre me preguntan cómo han hecho mis

padres. Sin embargo, a nosotros nunca nos impusieron nada.

—¿Cantás, además de bailar?

—A veces "me" canto, me cantaba; era una respiración hecha sonido. Creo que a los once años el baile era ya una constante para mí. Empecé a aprender piano, guitarra, ¡todo junto! Lo que quería era conocer el ritmo. Leía cosas de Roberto Arlt o "La divina comedia". Nadie me los daba. Se me ocurría a mí. No, no leía cuentos. Los cuen-

tos los inventaba yo. Escribí un largo libro: "Yo y mis cosas", durante años, hasta los quince. A los quince años me dije: ahora voy a escribir de otra manera. Y quemé todo. Me encanta quemar cosas mías: cartas, fotos, ...

—¿Por qué?

—Mirá, yo lo atribuí siempre a una especie de manía. Como cada uno tiene un hobby, yo tengo esa manía. Me gusta desprenderme de cosas del pasado, pero mías, no de los demás.

—Iris, yendo a otro tema, ¿aprendiste alguna vez coreografía?

—¡Ay, esa es una cosa tan delicada! No, yo nunca aprendí coreografía, porque LA COREOGRAFÍA para mí no existe, si me lo preguntás así; lo que existe es LA CREACIÓN. Y LA CREACIÓN no se puede aprender. La palabra COREOGRAFÍA está tan manoseada que yo ya la tengo terror. Yo, en vez, digo TRABAJO, es un trabajo en el cual estoy en la danza. Además creo que la coreografía no se puede enseñar, por lo mismo que te digo que es CREACIÓN. Lo que sí existe es la combinación de movimientos con la música, como puede haber en revistas, en espectáculos para la distracción, lo cual es muy lindo, porque es como dibujos en el espacio, disposiciones de elementos, de grupos en el espacio; ¿eso querés llamarle coreografía? Bueno, llamalo así. Pero si te referís a un trabajo que cuando alguien lo vea le haga huella en su interior, esa es LA CREACIÓN. Y eso no se puede aprender. Eso lo busco cada día, lo estoy estudiando, y quién sabe no lo termine nunca de estudiar.

—Bailé clásico, ¿sí aprendiste?

—Bailé clásico, sí, en la escuela clásica del Teatro Argentino, de La Plata. Volviendo a la coreografía, ¿sabés que en varias partes del mundo me pidieron que enseñara coreografía luego de verme bailar? Entonces yo les digo: no, yo no puedo. Y no porque no esté preparada, porque tengo estudios muy serios, hechos sobre eso; sólo que creo que no se puede enseñar coreografía, sino a ordenar, a desperatar energías para crear. Pero además es indispensable una selección de personajes que reciban esta enseñanza. Porque no puede ser que todo el mundo se ponga a "coreografiar", porque eso es "coreografiar". Y no lo digo yo solamente; hace un tiempo estaba discutiendo con un maestro en Francia y me dijo: "Quedate tranquila; José Limón va lo ha dicho: ¡Por favor, no COREOGRAFEN más!". Porque si bien hay muchos bailarines extraordinarios, muy pocos pueden hacer que la danza exista, y muy pocos pueden hacer que quede entre dos "paredes" un trozo de danza que después otros bailarines la puedan repetir.

—Y tenga vigencia...

—Por ejemplo, ¿por qué "Giselle"? Yo siempre salgo con "Giselle", existe todavía y va a seguir existiendo. La vuelve a hacer uno y otro bailarín. ¿Por qué? Porque cuando el coreógrafo lo hizo logró retener entre esas "paredes" un pedazo de danza.

—¿Hay alguien que te influyó con su estilo?

—No, ni permito que me influya mucho EL estilo.

—Tendís imitadores, gente que ha seguido tu modalidad?

—...

—¿Qué es lo que pensás cuando vas a bailar?

—Pienso en... nada; mi cuerpo empieza a bailar.

—¿Qué música estas escuchando últimamente?

—Eso varía totalmente según mi estado de ánimo. Ya ves que toco desde Falia hasta Beethoven; Mozart, los modernos. Eso depende del estado de ánimo.

—¿No te sentís un poco "atada" a Beethoven, ahora que presentas tu espectáculo con su música?

—Cuando vos estás en medio de un trabajo te sentís atado a él, como si ya formara parte de tu vida, Beethoven es "muy bravo". Parece simple a veces, y cada vez te vas encontrando "respiraciones" nuevas.

—¿Te hubiera gustado ser un personaje de cuento, de mitología?

—¡Me gusta ser YO, lo más MISMA que puedo ser!

• • •

—¿Cuál es tu público, el que mejor te recibe, o el que más te conoce?

—Esa es una pregunta un poco brava, porque cada vez que yo bailo, bailo pensando que el público que está enfrente de mí es EL público, distinto cada vez. Por ejemplo, aquí, en la Argentina, cada noche es un público tan diferente! Quizá en Francia el público es más homogéneo. Pero además, como yo siempre presento espectáculos tan distintos, si alguien viene dispuesto a verme como Carmina Burana que encuentra con La Bruja dice: me equivocó; era otra la bailarina que vi: hoy tengo una cara, y mañana tendré otra. Yo bailé por primera vez en el Teatro Argentino, de La Plata, con Dora Hoyer, y me fui a Europa contratada. Después de unos años volví y bailé en el Teatro Colón; tuve muchas críticas. Y otra vez a Europa. Después a mi vuelta, tuve que empezar, de nuevo, como si no hubiera hecho nada allí. Y yo vine porque quería volver. Porque siempre quiero volver. Considero que la Argentina es mi casa.

—Casualmente, antes de volver, un argentino me dijo: "Iris, todo se dispone para que te quedes en Europa; no entiendo por qué te tomas el avión y te vas". Yo le contesté: "Yo voy a la Argentina porque es MI CASA". ¿Cómo no voy a volver a mi casa? Yo terminé mis contratos, y no bien pude escapar me me vengo. Es como si tuviera las raíces aquí, y las estirara, estirara a través del mar. Llega un momento en que tengo que volver para tomar agua y savia. Porque siendo joven, teniendo contratos en Europa, te decís no vuelvo más. Las cosas se van dando de una manera que no volves. Pero yo volví. Y una persona aquí me aconsejó muy bien: que bailara en el Di Tella. Porque a mí el público argentino no me conocía. Y le agradece mucho el consejo. Entonces, bailé en el Di Tella, con muy poquita gente, e hice mi espectáculo para ese pequeño teatro; eran tres tablas. Y así empezaron a verme. No importó si yo había bailado en Europa o no, lo cual me parece magnífico. Yo apruebo eso: que por fin nosotros aceptemos que una cosa vale porque nosotros creemos que vale, y no porque nos dijeran que vale.

—Has bailado en La Plata, en el Di Tella, el Colón y en San Martín. ¿Y en el interior del país no has bailado?

—He bailado en el Interior, he hecho giras. Y me encuentro con gente maravillosa, increíble. Mirá, en el año '70 me fui a hacer "Oye Humanidad I". Pensé que debía hacer un proceso de adaptación, porque aparezo en escena con cuatro gritos, con cuatro palos que son sonidos, y digo cosas; sin embargo, me encontré con un público tan sano, tan increíblemente sano.



Los árboles, un camino abandonado; dos elementos esenciales, y el aire libre, el perfecto escenario para que Iris se "despliegue".

"Mi verdadera casa, mi hogar, está en La Plata. Allí viven mis padres." Y sus flores, que año a año ella misma cultiva.



vacas en Europa tenes para sacar "cáscaras" y cáscaras para llegar!

—Siempre bailaste solo?
—Además nunca bailé "solo". Está todo el público conmigo. Y serio! hay quien me viene a decir: ¡Estoy tan cansado como si un cuerpo hubiera trabajado con mí! Y es lo mejor que me puede decir, porque realmente "pasaron" ese momento por esos errores a través de la danza. Así no estoy sola.

—¿Entonces a que tu cuerpo baile se compone de tris solamente, ¿no?
—Por ahora sí. Antes estuve en grupo de Dore Hoyer. Alguna vez me equivoqué en algún ballet, pero muy esporádicamente. Pero desde chica he hecho mis danzas sola.

—¿Y tus espectadores ahora los realizas vos sola?
—Sí.
—El espectáculo —"Ese antiguo oro"— que diste en el teatro de Martin hace quince días, la última y la Novena Sinfonía de Beethoven, ¿de qué trataba?
—Se trata de un personaje que con la música de Beethoven a través de su música; se que no podría existir sin Beethoven, eso sí. Y este personaje lo fue descubriendo el mismo público; es la mejor manera. Es un personaje que me gusta: sueña que vuela, que ve cosas maravillosas. De pronto ve cosas feas, todo a través de la danza, ¿no?, y su cuerpo se empieza a transformar. En vez de crearse alas pareciera que le crecen alas. O sea, nace, crece y desaparece en medio de Beethoven. Yo estoy siempre en escena, cuando hay una pequeña interrupción. El vestuario me lo hicieron unos muchachos argentinos que están en París, llamados Osli, La Iluminación fue Alexander Shester.

—¿Leés mucho?
—Sí, cuando tengo tiempo leo. Me preguntes qué leo, porque yo lo que encuentro.

—¿Vas a La Plata?
—Sí, La Plata es mi refugio. Allí está la casa de mis padres. Mi mamá me espera todos los años para que le plante las violetas de los Alpes.

—¿Las violetas no tienen una temporada específica?
—Sí, sí; y generalmente vienen para julio o me voy en julio. Y esa es la temporada de las violetas.

• • •

—Si en este momento llega un empresario y te da a elegir en qué bailar y ante quienes querés bailar, ¿qué le contestarías?

—¿Para quiénes? Todo el público me interesa y quiero interesar a todo público.

—¿Y el lugar?
—No me importa el lugar. Dependiendo también del programa. Por ejemplo, a La Bruja no la podés hacer por la mañana... Pero en Argentina, ahora que me acuerdo, me hice al aire libre. Allí en Avellaneda los escenarios son al aire libre; se organizó el Encuentro Internacional de la Danza; yo era uno de los invitados. Bailé La Bruja en medio de los árboles, al lado de una casa antiquísima, todo impregnado de cosas de otro tiempo.

—¿Anécdotas?
—Uh, mirá, anécdotas... ¡A mí me pasan cosas raras! Porque vos habéis que de idiomas hablo un poco el alemán, bastante el francés, me defiendiendo. Estando en Varsovia me pidieron una entrevista pocas horas antes de tomar el avión que

partía a las doce, así que los cite a las once. Para esperarlos prendí la televisión y me puse una camiseta verde con un calzón verde, una ropa interior alemana muy abrigada que hay, muy cómica. Parecen esas mallas antiguas de los hombres, una cosa así. Estaba así de entrecasa y golpearon la puerta. Les dije que pasaran, pensando que era quien limpiaba la habitación. Entonces entraron: una señora con un perro, un señor con unas máquinas enormes. Otro señor con otras máquinas; una señora con unos libros, dos o tres jóvenes más. Yo les pregunto: ¿Y ustedes a qué vienen? ¿Son los que van a ocupar la habitación cuando me vaya? Ellos me hablaban en su idioma. No nos entendíamos para nada. Cuando acababa de decirles en mi idioma: "Mándense a mudar de aquí", reaccionaron: miró las máquinas y me doy cuenta de que eran los que venían a sacarme las

fótos. ¡Se habían adelantado! Yo que había preparado especialmente un traje lindísimo, ellos, que eran periodistas, me terminaron viendo en camiseta verde! ¡La imagen que les habra quedado de mí "La Bailarina de la Camiseta Verde"! En Varsovia muchos chicos de colegio que me habían ido a ver bailar me siguieron hasta el aeropuerto. Se fueron haciendo auto-stop porque no tenían vehículos y me dieron cada uno de ellos algo para que me llevara: flores, cositas chiquitas, uno hasta me dio un lápiz. Una nena de nueve años se sacó el pelo de su cabeza; todo esto para que volviera. Por eso, volviendo a tu pregunta de qué público me gusta, te digo que todo público es importantísimo para mí, porque al mismo tiempo que les doy, ellos me dan. Vos sabés que no tenemos mucho tiempo para leer o escribir que pasa en el mundo, y me parece que los que estamos en

el escenario somos los encargados de presentarlo, de dárselo. Yo me preparo para que eso que es difícil de ver en lo cotidiano lo puedan recibir de la forma más simple en un escenario. A veces también se busca solamente alegrar. Y para eso no existe un público determinado ni determinada cultura. Solamente les pido que vayan con disposición de VER... o de OIR, porque vos sabés que a veces vienen ciegos a "verme" bailar. Después del espectáculo me explican lo que "vieron", lo que sintieron. Eso me ha sucedido aquí y en Alemania. Por eso te digo que no hay límites, y esa fue mi intención siempre: DAR. A toda clase de público. En cuanto a mí, seguiré hasta que diga: BUENO, ME AGOTE.

MARIA LARRETA
Fotos: J. GONZÁLEZ COCINA
y EDUARDO FORTÉ

6x104: 624 años de garantía.



Con la misma calidad
nuestros diseñadores crearon 6
modelos de Magiclick para que
usted elija. Obsérvelos.
Están hechos con mucha chispa!

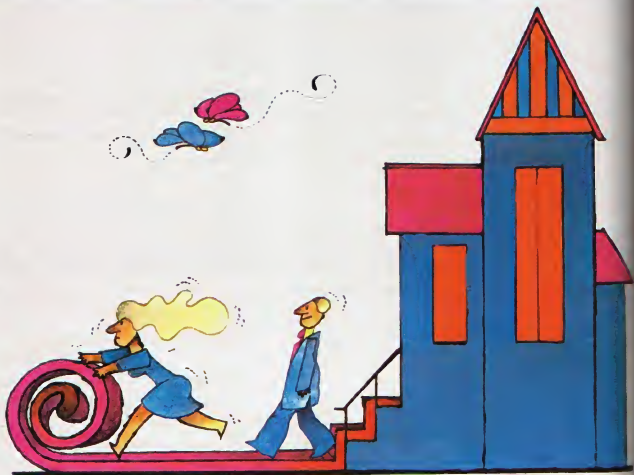
Encendedores Electrónicos para Gas.
Sin cables, sin pilas, sin piedra
sumando 624 años de garantía!

AURORA
Adelanta el futuro.

FRAVEGA S.A. Estados Unidos 3049 - Capital	VANDERBILT S.A. Almafuente 3211 - San Justo	DOMÉ TABAQUERIA Av. Córdoba 543 - Capital
BRU HNOS. Caaguazú 2566 - Lanús Este	ILUMINACION MOSER Sarmiento 1887 - Banfield	BAZAR ABC Belgrano 274 - San Martín

ALGUNOS BUENOS CONSEJOS PARA EVITAR ROBOS EN SU CASA

Trate de que no sean ostensibles sus hábitos de vida y sus costumbres. Evite hacer públicos sus horarios de entrada y/o salida. Los delincuentes están a la caza de su rutina: de esa manera saben en qué hora del día o de la noche su hogar queda indefenso o se vuelve vulnerable.



No guarde importantes sumas de dinero en su casa. Depositelo en un banco y utilice cheques, que, como se sabe, casi todo el mundo acepta como forma de pago. Deje en su casa sólo pequeñas sumas para utilizar en gastos habituales.



Un perro hambriento es fácil presa de asaltantes que llevan huesos o carne preparados al efecto. Por eso es conveniente dejar a sus animales bien alimentados y adiestrados para que no permitan acercar extraños bajo ningún concepto.

SU HOGAR, SU CASA DE FIN DE SEMANA, SU LUGAR DE TRABAJO PUEDEN RESULTAR UN BOCADO TENTADOR PARA LOS LADRONES. EL MODO OPERATIVO DE LOS DELINCUENTES ES PRAGMATICO E IMAGINATIVO. SE TRATA, ENTONCES, DE PROTEGER SUS BIENES Oponiendo UNA DOSIS ANALOGA DE IMAGINACION Y SENTIDO COMUN. ESTA NOTA PRETENDE DARLE A USTED UNA "MANITO". LEA LOS CONSEJOS QUE LE DAMOS, LLEVELO A LA PRACTICA Y REDUCIRA CONSIDERABLEMENTE LAS POSIBILIDADES DE CONVERTIRSE EN VICTIMA DE UN ROBO. MANOS A LA OBRA.

ILUSTRACIONES DE COPER



Haga evidentes las medidas de seguridad que toma respecto de su casa. Los ladrones prefieren —entre las casas "asaltables"— aquellas que quedan, obviamente, más desprotegidas. La mayoría de los robos se producen por negligencia de los propietarios.



Elija sitios desacostumbrados para guardar el dinero o alhajas valiosas. Instale una cajita con frente de falso enchufe en la caja de conexiones eléctricas o haga hacer un rincón secreto dentro de un mueble.



Si usted, por alguna razón especial, necesita forzosamente guardar elevadas sumas de dinero en su casa recuerde esto: las cajas empotradas desalientan a los ladrones. Son pocos los "especialistas" en abrirlas y, en tren de elegir, optarán por correr el riesgo en un lugar que prometa más recompensa.



Nunca deje dinero, joyas o valores en sitios tan ostensibles como debajo de la ropa en los placares, entre los forros de los cajones de la cómoda, dentro de tarros vacíos de la cocina o en las cajas de zapatos. Esos son los primeros lugares que el ladrón revisa.



Nunca deje la llave en una maceta, detrás de una columna, debajo de un felpudo o en el buzón de la correspondencia. Son los lugares que primero revisa el posible ladrón y constituyen una espléndida invitación para que penetre más rápidamente y sin esfuerzo.



NO, ABRAÇADA
BRA NO ERA...
ABRATRAPATE
TAMOCO....
¿CUÁL ERA?



Instruya a sus niños y al personal doméstico para que no abran las puertas de acceso a su casa a desconocidos o aun a quienes puedan fingir su voz por medio del portero eléctrico. Establezca, por ejemplo, una palabra clave para uso de toda la familia y gente conocida.



No abra a desconocidos que se titulen amigos de su esposa, de algún otro familiar o del personal doméstico que, bajo la excusa de algún accidente o desgracia, solicitan ser recibidos. Muchos delincuentes especulan con el estado de "shock" emocional que provocan con una mala noticia. Si el que pretende entrar se titula policía, llame al comando radioeléctrico o exija la orden de allanamiento firmada por el juez.



Insista hasta lograr una perfecta identificación de aquellos que se presenten como inspectores o reparadores de teléfonos, gas o servicios sanitarios. No se conforme con la presentación de credenciales: son fáciles de falsificar. Llame a la empresa que corresponda y verifique. Tampoco brinde su confianza a vendedores ni encuestadores, aunque sean mujeres.



No deje indicios de que la vivienda queda sola. Diarios, correspondencia, botellas de leche, basura que se acumula en el jardín son peligrosos indicios que el ladrón sabe aprovechar. Tampoco deje mensajes en la puerta a los proveedores. Evite indicar que no hay nadie en casa. Por todos los medios.



**¡viva una
experiencia
fascinante!**



dicrolene®
LOFT



PETROQUÍMICA
SUDAMERICANA

M. R. para tejidos y prendas de punto
de hilado poliéster texturado

INDUSTRIA ARGENTINA

Prendas CREACIONES MARIEL - A. M. Cervantes 1535
Telas IIZAI S. A.



La Creme de la Creme

La mágica crema blanca en su lata azul.

OLAF, EL VIKINGO

YA NO SOY
TAN JOVEN
COMO
ANTES...



¡PERO ESTOY
SEGURO QUE
NO ESTOY
TAN VIEJO
COMO LO
ESTARÉ!



OLAF...
¡ENCON-
TRÉ UN
GUÍA NACI-
DO AQUÍ!

¡ESTU-
PEN-
DO! ¡ATA-
CAREMOS!



...AHORA, A SU DERECHA HAY ALGUNOS EXCELENTE EJEMPLOS DE RUINAS ROMANAS DEL SIGLO III... Y A SU IZQUIERDA VERÁN LA FAMOSA FUENTE DE VETCH...

¿ES ESTO LO QUE TÚ
LLAMAS UN GUÍA?



PAPÁ, ¿HAS SOÑADO TÚ ALGU-
NA VEZ CON UN MUNDO SIN GUE-
RRAS Y SIN PELEAS?



CUANDO YO ERA MUY
PEQUEÑO TUVE SUEÑOS
ASÍ... TODOS LOS NI-
ÑOS LOS TIENEN...
ME FIGURO...



CREO QUE SE'LLA-
MAN PESADILLAS



¿QUÉ TIENE USTED
QUE OFRECERLE
A MI HIJA?



LAS RIQUEZAS DEL AMOR
Y AÑOS DORADOS LLENOS
DE ATESORADO CARÍÑO,
Y MOMENTOS QUE SON
COMO ALHAJAS...



¡LO MISMO QUE ME FIGU-
RE! EL TIPO NO TIENE
NI UN CEN-
TAVO



EL "CASH" DE
LA MODA FRESCA
LO DA

hisicril®

Nacieron para vivir al sol.
Son prendas realizadas
con fibra acrílica Hisicril.
La fibra de las fresquísimas
ventajas en prendas livianas,
prácticas, de colores inalterables
y luminosos.
De fácil lavado y rápido secado.
No requiere plancha
y son indeformables.
Tienen la joven frescura
de Hisicril.
El nuevo "Cash" de la moda al sol.

En Capital
adquiere las en:
ANNETT
Canning 2567
G.B.

Rivadavia 3836
KIM

Santa Fe 2450

KIEL

Callao 185

LISON

San Juan 1846

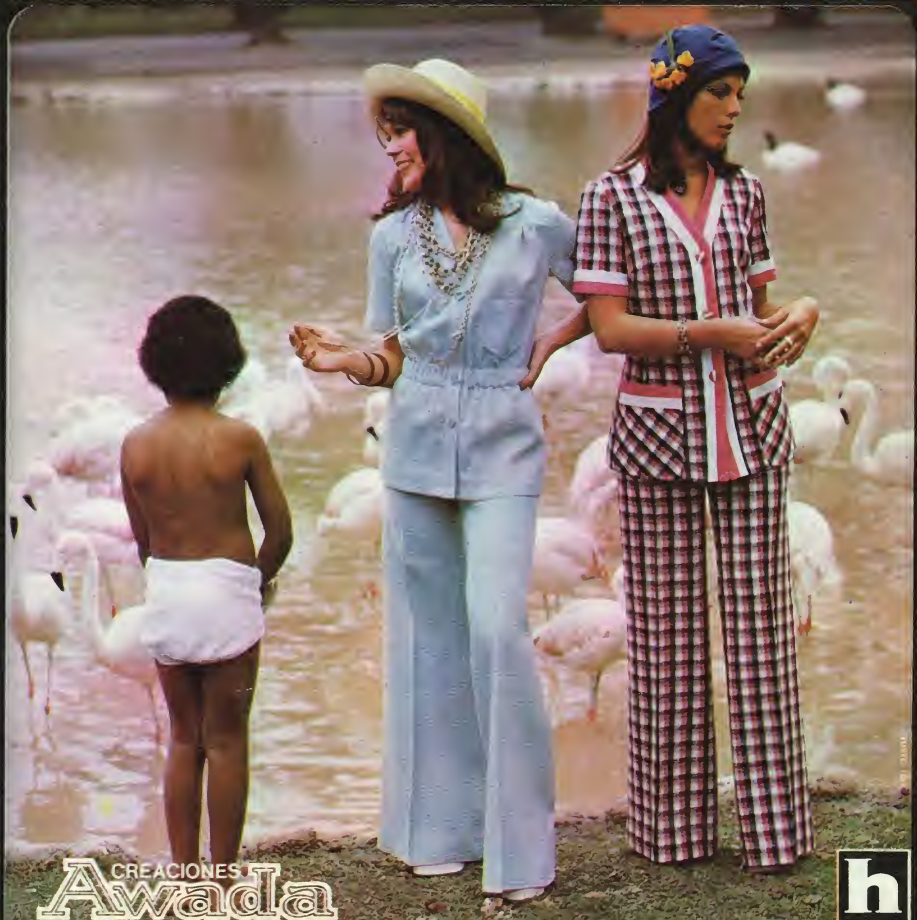
MODAS REN DOR

Asamblea 687

NORWAY

Rivadavia 6802

FIBRA ACRILICA



CREACIONES
Awada
con telas EZRA TEUBAL

h
hisicril

Ahora la cocina no tiene por qué estar en la cocina...

Presentamos

ATMAGRILL

La cocina portátil.

Atma, que tiene mucha experiencia en simplificar la vida, hizo la primera cocina que funciona en cualquier enchufe de la casa: Atmagrill, la cocina portátil.

Por supuesto, Atmagrill no viene a reemplazar a su cocina grande.

Pero es una ayuda fabulosa. Con ella, usted podrá cocinar y quedarse con su familia o con sus amigos. Todo el tiempo.

Porque Atmagrill es una cocina múltiple: **prepara rápidamente dos comidas al mismo tiempo, sin humo ni olor, eliminando las grasas.**

Y sirve las comidas siempre calentitas, a punto. El funcional diseño de Atmagrill permite ubicarla en cualquier lugar.

Pero no la guarde: la usará a menudo.

Si quiere, déjela en la cocina.

Allí también le será útil. Las posibilidades de Atmagrill son insospechadas.

Además, su recetario aconseja exquisitas especialidades. Estas son algunas:

1. Pollo a la parrilla.
2. Hamburguesas y sandwiches.
3. Parrillada Atmagrill.
4. Merluza a la marinera.
5. Milanesas a la napolitana.
6. Manzanas asadas.





ATMAGRILL

La cocina portátil de

ATMA

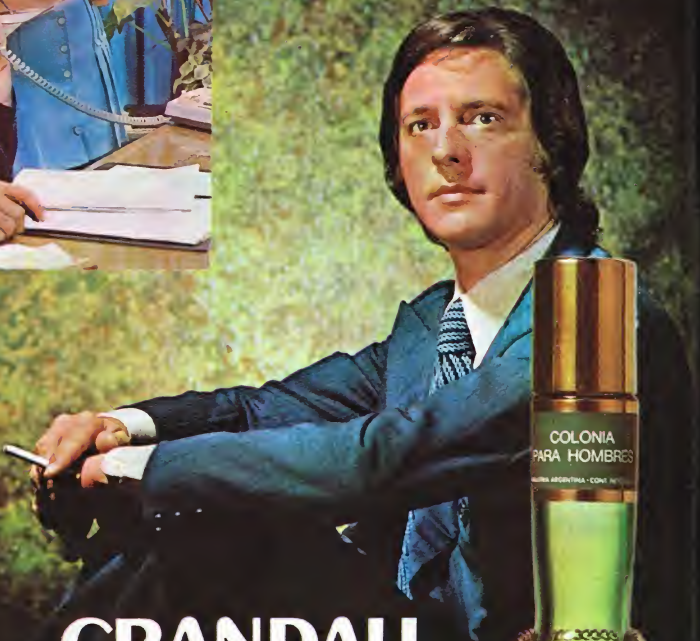
La experiencia.

Diseño Registrado
Patentes en trámite



Crandall , para vivir cada momento.

Hay momentos en la vida de un hombre,
en los cuales su poder de decisión
lo define, como Crandall,
su colonia para vivir cada momento.



CRANDALL

para definir al hombre en cada momento



talco - colonia - jabón - loción cremosa - after shave
desodorante - espuma de afeitar - fijador



La moda se llama JULLIARD.

...de
SUDAMTEX
con imaginación y técnica.



Sugestiva túnica en tela batista hindú Juilliard color rojo, con guarda bordada a mano.



Un conjunto muy actual: falda plisé soleil en tela Juilliard Chino Look, acompañando blusa "Pensee" en batista hindú Juilliard, con gracioso lazo en la cintura.

Casaca en batista hindú Juilliard realizada por bordado a mano tipo "tapiz". Clásico pantalón con bota, en tela Juilliard Chino Look.



Juilliard
una línea completa
de telas para su alegría de vestir.

Creación y Realización:
BARBARELLA S.A.
Avda. Corrientes 2419 - Capital

En venta en:
INST. SERV. SOC. BANCARIOS - Suipacha y
Cangallo - Capital
MODAS ASTRID - Avda. Rivadavia 3742 - Capital
ENRIQUE TIMO - Avda. del Tejar 3918 - Capital
HERMINIO PENIDO - Córdoba 1167 - Rosario

MOD. HOMER/ 61.0259

La excepcional y exclusiva
nobleza del acero negro
permite tallar las más avanzadas
y herméticas cajas.



NACIO UNA NUEVA RAZA:
CITIZEN **BLACKIE**: LOS SOFISTIC



En el interior de cada reloj negro vive una máquina de ultraprecisión CITIZEN... que marca el exclusivo nuevo tiempo... en todo el mundo!

En este texto Ud. va a leer reiteradamente la palabra "exclusivo". Discúlpenos pero estos relojes son así, obsesivamente exclusivos, no hay otra manera de decirlo.

Nació una nueva raza de relojes: los sofisticados y exclusivos relojes de acero negro.

Su nombre exclusivo: CITIZEN BLACKIE!

Su color exclusivo: profundos, ricos colores negros y marrones.

Por su fórmula exclusiva + exclusivos conceptos de color + materia prima, CITIZEN puede tallar cajas negras exclusivas por su solidez y bajo peso,* donde engarza los cuadrantes exclusivos de la línea Blackie.

Sinteticemos: los relojes de acero negro CITIZEN BLACKIE... son la primera colección realmente nueva que se presenta en los últimos 16 años!

No por nada CITIZEN es líder de la industria relojera!

* La caja de acero negro (como la aleación de los aviones supersónicos) es 2 veces más liviana y 2 veces más resistente que el acero normal de los relojes.

MOD. HOMBRE / 61.903.8

MOD. HOMBRE / 61.913.8

MOD. DAMA / 61.927.8

MOD. DAMA / 61.936.8



DOS RELOJES DE ACERO NEGRO!

*No es posible describir la sensación
de tomar Suter Etiqueta Blanca,
como no es posible describir una puesta de sol.*



*Los Suter crean vinos finos.
Usted los hace famosos.*

HC&C

HUDSON GIOVINI & CIA. S.A.C.I. - Distributores exclusivos

Seiuro!

**Desde ahora
revista Canal TV
aparece
los miércoles.**

**Y cuesta como
un diario: \$ 1.30**

CANAL TV es la primera revista-servicio de la Televisión Argentina. La de mayor experiencia. Y esa experiencia dice a las claras que nuestros lectores prefieren, específicamente, encontrar en ella:

- La más completa y actualizada programación.
- Crítica, opinión y noticias sobre la Televisión (Por eso está Valentina en CANAL TV, comentando con su "especial" estilo periodístico lo que pasa en Televisión. Y por eso también está Horacio de Dios analizando, elogiando y criticando).
- Ningún otro aditamento.

Por eso desde ahora CANAL TV se concentrará principalmente en esos

puntos: actualizada y detallada programación, crítica y noticias de televisión.

Esta racionalización nos permite mejorar el valor del servicio, pues daremos nada más que la información que usted desea encontrar en este tipo de revista, a un precio mucho más reducido. Desde ahora CANAL TV cuesta como un diario: \$ 1,30.



De Editorial Atlántida para Uted.

EL: "SE LE VA UN POCO LA MANO..."



ELLA: "ESTA MUJER TIENE
TODA LA RAZON DEL MUNDO..."

UNO DE LOS LIBROS MAS POLEMICOS DE LOS ULTIMOS AÑOS. SUS AXIOMAS ANTIFEMINISTAS ESCANDALIZAN A LAS MUJERES DE TODO EL MUNDO. UN MATRIMONIO ARGENTINO HABLO Y LO DISCUTIO A FONDO

El MG amarillo limón se inclina y da bandazos. La mujer —joven— que lo conduce lo frena sin demasiada prudencia, baja de él y descubre que la llanta delantera izquierda está en el suelo. No pierde un instante en tomar medidas para la reparación de la rueda: inmediatamente lanza miradas a los coches que pasan, como si esperara a alguien. No tarda en detenerse una furgoneta, al percibir su conductor esa señal de desamparo femenino recogida por todos los códigos (*«débil mujer abandonada por la técnica masculina»*). El conductor nota al instante lo que hay que hacer. «Enseguida estará», dice consoladoramente, y, como prueba de su resolución, pide a la accidentada que le dé el gato. No le pregunta siquiera si ella misma sería capaz de cambiar la rueda: ya sabe que no lo es (la mujer tendrá unos treinta años, va vestida a la moda y bien maquillada). Ella no encuentra gato alguno en su MG, razón por la cual el de la camioneta va a por el suyo; de paso se trae más herramientas, por si acaso. Le bastan cinco minutos para solventar el asunto y colocar la rueda pinchada en el lugar previsto en el MG. Tiene las manos manchadas de grasa. La mujer le ofrece un

pañuelito bordado que él rechaza cortésmente. Siempre tiene a mano en la caja de herramientas un trapo y gasolina, precisamente para casos así. Ella da las gracias exuberantemente y pide perdón por su torpeza «ti-

picamente femenina». Si él no hubiera pasado por ahí —declara— se habría tenido que quedar probablemente hasta la noche. Él no contesta, sino que, una vez que ella se ha sentado de nuevo ante el volante, le mira con delicadeza la puerta y aún le aconseja por la ventanilla, que ella ha bajado, que cambie pronto el neumático pinchado. Ella contesta que lo hará aquel mismo día en la estación de servicio a la que suele ir. Y arranca.

El hombre ordena las herramientas en la caja y vuelve hacia la camioneta, lamentando no poder lavarse las manos. Tampoco lleva tan limpios los zapatos, pues para cambiar la rueda ha tenido que chapotear en una zona de barro; y su trabajo —es representante— requiere calzado limpio. Tendrá que darse prisa si quiere alcanzar al cliente que sigue en su lista. Pon el motor en marcha. «Estas mujeres» —va pensando— «no se sabe nunca cuál es la más tonta»; y se pregunta serio qué habría hecho aquella si él no hubiera pasado por allí.

Las mujeres hacen que los varones trabajen por ellas, piensen por ellas, carguen en su lugar con todas las responsabilidades. Las mujeres explotan a los hombres. Y, sin embargo, los varones son robustos, inteligentes, imaginativos, mientras que las mujeres son débiles, tontas y carecen de fantasía. ¿Cómo es que,



Esther Vilar
EL VARON DOMADO
EL LIBRO Y SU AUTORA.
Esther Vilar, una argentina
radicada en Alemania,
y su libro "El varón domado".
Su antifeminismo
recalcitrante agota edición
tras edición.



Ella: Es cierto, yo lo haría, yo operaría como la mujer del ejemplo. Quizá si fuese una emergencia o no tuviera más remedio que cambiarla, me la rebuscaba. Pero antes trataría de conseguir algún hombre que me cambie la goma.

El: A pesar de lo que decís, creo que serías capaz de cambiarlos vos. Sabés cómo manejarlos en situaciones, digamos... "difíciles".

Ella: Sí, yo no digo que no sepa, pero primero me tiraría el lance de que me la cambiara un hombre. De alguna manera fui educada así. Cuántas veces habré escuchado: "¡Para qué lo vas a hacer vos si basta con poner cara de desgraciada para que aparezcan docenas de hombres dispuestos a hacer las cosas por vos? Es infalible". Ciertamente, es infalible.

El: Si, conozco mujeres que serían capaces de arrancarse los pelos de desesperación si se encontrarán en una situación así en, por ejemplo, el medio del campo. Tan acostumbradas están a que los hombres les hagan todo que no sabrían desenvolverse en una situación "crítica" como esa de la goma. Claro que nosotros los hombres hemos colaborado desde siempre para que las cosas sean así. Pero vos no sos así: en una situación crítica sabrías arregláte sola.

Ella: Siempre y cuando no haya un hombre cerca. El otro día charlábamos con una amiga y las dos estábamos de acuerdo en que, en última instancia, nos quedan las lágrimas. No hay hombre sobre la tierra que no se ablande como una esponja ante las lágrimas.

El: Es verdad: yo soy capaz de hacer cualquier cosa con tal de no verte llorar. Y creo que no soy una excepción.

Cuando un varón ve llorar a una mujer no se le ocurre nunca que ésta ha perdido momentáneamente el control de las glándulas lacrimales: pensará que está dominada por un intenso sentimiento, cuya intensidad medirá incluso por la cantidad de líquido segregado por las glándulas.

El varón, que no llora más que cuando sufre una desgracia grande (por ejemplo, si se muere su mujer), tiene que creerse que el dolor que experimenta su mujer al romper en llanto —por ejemplo, por causa de la obligada renuncia a una fiesta— es tan intenso como el suyo cuando llora. Y hasta se considerará como un ser sin entrañas, por no ser capaz de acompañar a su mujer en su profundo llanto. Sería muy útil para los hombres saber que una mujer puede tener pensamientos helados y clarísimos mientras se le velan los ojos con las lágrimas.

(Ella se llama Marita Novaro de Rey y tiene 23 años. El, Juan Antonio Rey, tiene 30. Se casaron hace tres años y cuatro meses. Hay dos hijos: Jorge, de dos años y medio, y Carolina, de catorce meses. Juan Antonio [Johnny, en la intimidad] trabaja en la sección exportaciones de una firma encargada de comercializar ganado. Marita no trabaja: pinta, dibuja —es muy buena retratista—, hace teatro vocacional, toca guitarra. Tiene una empleada que la ayuda en los quehaceres domésticos y comparte con ella el cuidado de los chicos.)

El trabajo doméstico es tan fácil que en los manicorios lo ejecutan tradicionalmente los oligofrénicos que no sirven para ninguna otra cosa. El que las mujeres protesten a veces porque no reciben un sueldo especial por ese trabajo (y no exigen mucho: no más, por ejemplo, que el salario de un mecánico de automóviles...) es una prueba más de lo atractivo que es ese "trabajo" para ellas. Esas reivindicaciones son, además, muy miopes, pues podrían provocar el que un buen día las mujeres se estimaran efectivamente como fuerza de trabajo y se asalariaran adecuadamente. Esto pondría de manifiesto que viven, gracias a los varones, muy por encima de sus posibilidades.

Uno de los espectáculos más fantásticos de la doma por autohumillación es el que ofrecen aquellas mujeres que pasan sus días en condiciones paradisiacas, en una villa de las afueras llena de comodidades, con niños, perro y otras señoras, provistas de segundo automóvil, televisor y todos los aparatos domésticos imaginables, y que dicen a su marido (tal vez ingeniero o abogado) que le envidian porque él sí que tiene una vida "plena", mientras que ellas, "por ser mujeres", se ven constreñidas a una vida indigna de un ser humano. La grandeza del espectáculo estriba sobre todo en que le dicen eso al hombre que está pagando con su vida todo aquel confort material y moral, y en que dicho varón se lo cree.

Ella: Yo me paso casi todo el día haciendo lo que me gusta. Ni se me ocurre quejarme, por supuesto. Entiendo que estoy en una situación privilegiada.

El: A mí me gusta lo que hago, pero hasta cierto punto. Hay veces en que mi laburo es un infierno. Reconozco que hubiera preferido dibujar, pintar, hacer esculturas: desde chico me apasionó. Pero las circunstancias me obligaron a esto.

Ella: Pero no siempre fue así. Cuando estuvimos en Londres vos no conseguías trabajo y tuve que trabajar yo. Me parece perfecto, por otra parte.

El: Yo estudiaba inglés y hacía las cosas de la casa. Ahora, acá, no trabajaste nunca.

Ella: En realidad no hizo falta. Si fuera necesario, trabajaría. Pero, por supuesto, prefiero no trabajar. Claro que es injusto. Pero las cosas están hechas de esa manera.

El: En cuanto no hizo falta que trabajaras, te las rebuscaste para no trabajar.

Ella: Es cierto. Esta mujer tiene toda la razón del mundo. Las mujeres en general estamos en una situación privilegiada.

El: Pero por lo menos —y no es poco— estás siempre de buen humor. Yo prefiero que hagas lo que te guste, mientras se pueda. Que no trabajes es un precio razonable para tu buen humor.

Ella: Sí, pero igual reconozco que estoy en una situación privilegiada. Y eso no es justo.

Hagan lo que hagan para impresionar a las mujeres, los varones no cuentan en el mundo de éstas. En el mundo de las mujeres no cuentan más que las mujeres.

para mirarla, se alegra muy naturalmente. La alegría es tanto mayor cuanto más caro el traje o el *coupé*. Es una alegría comparable con la que siente un accionista por la lectura de unas cotizaciones positivas. No tiene, en cambio, importancia alguna que aquel individuo le resulte guapo o no, simpático o antipático, inteligente o estúpido. Tampoco le importan al accionista los colores de sus cupones.

Pero si esa mujer nota que otra mujer se vuelve para mirarla —lo cual, a decir verdad, no ocurre más que en casos extremos, pues los criterios con que se miden recíprocamente las mujeres son mucho más despiadados que los que usan los varones— sabrá que ha llegado a la culminación. Para eso vive: por el respeto y la admiración, por el «amor» de las demás mujeres.

Ella: Eso es rotundamente cierto. Una se arregla, se pinta, cuida hasta los detalles más chiquitos... para competir con las demás mujeres. Cuando hay una fiesta es más importante que te mire una mujer que un hombre.

El: Claro, Si no, ¿qué sentido tendría que te rompas toda si yo —y todos los hombres— lo más que te voy a decir es "está bien", medio distraído, pensando en otra cosa? En el fondo te arreglas para triunfar sobre las otras, por puro sentido competitivo. Los hombres somos distintos: fíjate que, siguiendo con el ejemplo de la fiesta, vamos todos más o menos con la misma ropa.

Ella: En cambio nosotras nos rompemos el alma para ir bien distintas a las demás. Cada una quiere ser la mejor. Y el asunto tiene otra variante: todavía: si conozco a una pareja, me fijo siempre primero en la mujer que en el hombre.

La constante autohumillación ante el varón ha hecho que, en presencia de éste, las mujeres utilicen un lenguaje cifrado que entre ellas entienden perfectamente, pero en el que el varón, que se atiene al significado corriente de las palabras, no puede penetrar. Le será, pues, útil hacerse con la clave y disponer de una especie de diccionario en el que poder buscar las frases que oye para traducirlas al lenguaje común. He aquí algunos ejemplos (original y traducción, en cada caso, al lenguaje común):

Lenguaje cifrado

Un hombre tiene que ser capaz de protegerme.

Quiero sentirme tranquila y cobijada junto a un hombre.

Un hombre tiene que ser superior a mí.

Si mi marido me lo pidiera, renunciaría a mi profesión sin vacilar.

Lo único que deseo es hacerle feliz.

Le quiero.

Traducción

Un hombre tiene que ser capaz de protegerme de todas las incomodidades. (¿Y de qué iba a protegerla, si no? ¿De los bandidos? ¿De la guerra atómica?)

Quiero que no me moleste por nada del mundo con preocupaciones económicas.

Para que yo le tenga en cuenta, un hombre tiene que ser más inteligente, más responsable, más valiente, más fuerte, más trabajador que yo. Si no, ¿para qué me iba a servir?

En cuanto que mi marido gane bastante dinero, dejo de trabajar.

Me esforzaré todo lo posible para que nunca se dé cuenta de cómo me aprovecho de él.

Es una máquina trabaja-

Ella: Claro que tenemos claves. Lo que dice el libro quizá sea demasiado cínico; creo que las "traducciones" que da son un poquito parciales. Pero que tenemos una especie de código para los hombres prácticamente indescifrable es la pura verdad. Somos capaces, además, de hablar a una velocidad fulminante, todas al mismo tiempo y entendiendo todo lo que se dice, con sus implicancias incluidas. Eso es lo que muchos hombres llaman "charla de mujeres". Vos no entenderías una palabra de lo que decimos. O, mejor dicho, entenderías algunos párrafos, pero ya mal. El mundo privado de las mujeres es prácticamente desconocido por los varones. A pesar de eso —y reconozco que yo soy un poco especial—, llega un momento que eso aburre. Yo prefiero, toda la vida, conversar con hombres. Son mucho más imaginativos. Y, en general, más inteligentes.

En general, la comparación de una mujer con una gran empresa funciona bastante bien. Del mismo modo que una empresa es un sistema neutro para la maximización de las ganancias, así también la mujer está vinculada sin amor personal, sin maldad y sin odio al varón que trabaja para ella. Si el varón la abandona, ella se sume, como es natural, en el miedo, pues es su existencia económica lo que queda en el aire. Pero se trata de un miedo racional, con causas racionales y que no se puede compensar más que racionalmente, sin que puedan abrirse abismos de ninguna clase. Se puede compensar, por ejemplo, contratando otro varón. Por lo tanto, ese miedo no tiene nada que ver con las sensaciones de un varón que se corroe a sí mismo con celos, sentimiento de inferioridad o autocompasión.

Como un varón no abandona nunca a una mujer más que por otra mujer, y jamás para ser libre —la mujer no tiene motivo alguno para envidiarle, y aun menos para ponerse celosa. En opinión de la mujer, el varón que la abandona no mejora en nada de posición. La mujer abandonada contempla, en la perspectiva de una pequeña empresa a la que la competencia ha arrebatado su mejor trabajador, la aventura existencial que experimenta su hombre con su nuevo amor por otra mujer: no hay más remedio que molestarse en buscarle sustituto aprovechable. La amargura del amor es, pues, para la mujer —en el mejor de los casos— el sentimiento de haber perdido un buen negocio.

El: Bueno, yo no creo que sea para tanto...

Ella: En fin... diría que es una posición límite, pero claro que verdad! Cuántas mujeres protestan y lloran y se quejan porque su "las abandonó", cuando en el fondo lo que sufren es la inseguridad económica que ese abandono provoca. Y el sufrimiento se asegura una nueva situación económica aceptable...

El: La gaita es fundamental, pero es más fundamental para las mujeres que para los hombres.

Ella: Claro, la gaita es, además de un medio para comer y subsistir la posibilidad de tener un coche o un reloj de oro. Hay matrimonio (yo he sido testigo de la escena) en los que el marido dice, por ejemplo durante la comida: "Vos callate la boca que de esto no entendés nada. Sorprendentemente..."

El: Eso no es tu caso; todo lo contrario: cuando tenés que decirlo lo decís. Mis amigos me dicen: "¿Qué carácter tiene tu mujer? Ella y vos te quedás callado..." Como si el hecho de callarse a la mujer de uno hubiera fuese algo indecoroso. Me gusta que hablen, que digan lo que piensan, que disientan conmigo. Prefiero eso antes que al lado mío de una de esas estúpidas que no saben pensar por sí mismas.

Ella: Ya sé, pero lo que yo quería decir era otra cosa. Resulta que, como la mujer se calla cuando el marido le pega un grito, Pero cuando está pensando: "Y bueno... Este es el precio por las perlas, el reloj y el auto nuevo que, tarde o temprano, voy a conseguir que compre..." Y mientras tanto, sigue en su mundo exclusivo, al lado del marido nunca va a entrar.

Pues, como único que en el hombre importa a las mujeres es el dinero

Es notable que al mismo varón no se le pueda vender casi más que productos que de un modo u otro funcionan a la mujer: coches deportivos (para atraer...

domésticos (que también son para la mujer, porque el varón no tiene casa: es una nómada de ida y vuelta entre una oficina y una villa). Las mujeres comprarían gustosamente cosas para sus maridos con el dinero de éstos, y lo hacen cuando se les presenta la ocasión (les regalan corbatas, camisas de colorines para las vacaciones, ceniceros, carteritas). El problema es que los varones necesitan muy pocas cosas: sus ropas están normadas y son, por lo tanto, baratas; su consumo de comidas y bebidas se limita ya en interés de su capacidad de trabajo, y no tienen tiempo para consumir otros bienes, como no sean los cigarrillos que se fuman durante el trabajo. Hasta el momento han sido relativamente inútiles todos los esfuerzos de la industria por inducir a los varones a consumir perfumes, *sprays* para el pelo o ropa de colores vivos (lo que implica: sometida a las rápidas oscilaciones de la moda). Los únicos que se visten según la moda que se intenta imponer en cada periodo son los muy jóvenes (cuya productividad laboral es todavía insuficiente para las mujeres), los ricos («amados» ya por sí mismos), los artistas (porque son los bufones de las mujeres), y los pederastas. Así, por ejemplo, los intensos esfuerzos de los hombres de la publicidad no han conseguido convertir el «Día del Padre» en el espléndido negocio que es anualmente para todas las ramas del comercio el «Día de la Madre». El día del año oficialmente destinado a honrarlos, los padres se dan, en el mejor de los casos, una vuelta hasta cualquier bar y se beben en paz una cerveza.

coquetea ante las cámaras de la televisión contando lo gustosamente que promovería la campaña presidencial del último hijo superviviente. ¡Qué madre valerosa!

El: Eso es tremendo, pero, gracias a Dios, la gente joven no se preocupa por ese tipo de trivialidades. Las mujeres jóvenes, pienso, son distintas.

Ella: Hasta cierto punto...

El: No me vas a decir que Rose Kennedy es un símbolo para las chicas de menos de 25?

Ella: No sé, pienso que no, quizá tengas razón.

En este punto se produce el siguiente episodio: suena el teléfono y ella contesta. Cuenta lo que está ocurriendo, habla del libro, de lo extraordinario que le parece, y del otro lado llega la réplica: «Ah, sí, Esther Vilar, ya me hablaban de ella, el libro es malísimo con las mujeres...». «Sí», dice Marita, «pero yo estoy a favor de lo que dice...». «Cuidado», le dicen del otro lado de la línea, «no te pongas ni a favor ni en contra...». En fin...

El hombre está amateado de tal modo por la mujer que no puede vivir sin ella y hace, por lo tanto, todo lo que ella le exige. Lucha por la vida y llama a eso *amor*. Hay hombres que amenazan a sus adoradas con suicidarse si no les hacen caso. La cosa no tiene peligro alguno para las mujeres: ellas no tienen nada que perder.

Pero tampoco la mujer puede existir sin el varón, pues en tan incapaz de vivir como la abeja-reina. También ella lucha por la vida y llama a eso *amor*. Cada cual necesita al otro, y así parece que haya al menos un sentimiento común entre ellos. Pero las causas y la naturaleza de ese sentimiento, así como sus consecuencias, son del todo diferentes en los dos casos.

Sólo las mujeres podrían romper el círculo infernal de la doma y la explotación. No lo harán nunca, porque no tienen ningún motivo racional para hacerlo. Y no se puede confiar en sus sentimientos, pues las mujeres son frías emocionalmente y no sienten compasión. Y así el mundo se irá hundiendo progresivamente en esa cilería, en esa barbarie, en ese cretinismo de la *feminidad*, y los hombres, soñadores admirables, no se despertarán nunca de sus sueños.

Ella: Eso es dolorosamente cierto en la mayoría de los casos.

El: Hay un tipo que vos y yo conocemos bien que se mata trabajando, gana muchísima plata, todo eso, ¿para qué? Para que la mujer lo exprima como una naranja, lo explote y si te descuidas lo engañe impunemente.

Ella: Si, es un caso típico. Ella se pasa el día quejándose, extorsionando a su marido muy sutilmente, volviéndolo loco para que le compre esto o lo otro...

El: Y el tipo está totalmente dormido.

Ella: Aunque es, también, es un caso muy extremo. También están los tipos —muchos más de los que uno pensaría— que se casan esperando que su mujer se convierta en una mucama de lujo.

El: Pero esos son machistas en vías de extinción. Que, en el fondo, como charlábamos hace un rato, son explotados de maneras mucho menos obvias. Es decir que, a cambio de una supuesta mucama de lujo, esos tipos aceptan ser exprimidos hasta su última gota de sangre. Es decir que, a pesar de sus exageraciones, esta Esther Vilar tiene casi toda la razón del mundo.

Ella: Sí.

(Finalmente, a título meramente informativo, conviene apuntar que el libro sigue agotando ediciones en Europa y EE.UU.; que la primera edición argentina constaba de quince mil ejemplares y se terminó de imprimir el 20 de septiembre de 1975; que ocho días después tuvimos que luchar denodadamente para que un librero nos vendiera —para poder hacer la presente nota— sus dos últimos ejemplares, que tenía en exhibición en vidriera esperando la segunda edición. Todo ello hace suponer que la batalla que produce «El varón domado» en todo el mundo acaba de extenderse a la Argentina. Los primeros «disparos» ya se escucharon. Es de sospechar que en cuestión de días la cosa va a estar que arde.)

El: Esta tipa tiene razón, pero se le va un poquito la mano. Ve nada más que la parte negra del asunto.

Ella: No creas. Yo reconozco todo lo que dice y no me excluyo para nada... Lo que dice de la voracidad económica de la mujer es cierto, pero cierto. Fíjate esto que te voy a contar, es todo un símbolo: con mis amigas, antes de casarme, comentábamos que los tipos que valían la pena eran «de Peugeot 404 para arriba». Los que tenían coche más chico, ni bolilla. Claro, era un poco en broma... Pero pienso que muchas de las mujeres que conozco se casaron con ese criterio, digamos... selectivo.

(A esta altura del diálogo conviene anotar algunas cosas:

1) Todo empezó con mucha curiosidad. Ninguno de los dos conocía el libro ni de oídas.

2) Al principio se hacían bromas, se reían, restaban importancia a las afirmaciones de la Vilar.

3) Poco a poco se fueron poniendo serios. Cada vez más.

4) Ella tomó un aspecto cada vez menos risueño. Cada tanto repetía: «¿¿¿¿¿ tan cierto... Esta mujer es genial: nos caló hasta el fondo...».

5) El tendía a paliar las «puñaladas» del libro, en tono conciliador.)

✓ También las pensiones de vejez de la mujer norteamericana son las más elevadas del mundo. El marido norteamericano es por término medio cuatro años mayor que su mujer, y sus expectativas medias de vida son siete años más bajas que las de ella; pero como los once años durante los cuales probablemente le sobrevivirá no son para ella ningún riesgo/la norteamericana sigue prefiriendo hombres mayores. Luego, cuando él haya muerto, pasará el tiempo aún más confortablemente, muy respetada, adulada por todos en razón de su riqueza, jugando al bridge, o practicando el deporte, recibiendo la visita de sus hijos y de sus nietos, y velando por *law and order* en los clubs femeninos. En medio de esa actividad da de nuevo la vuelta al mundo —tocada con un sombrero floreado y cubiertos de grasa carmesí los ajados labios (miren, señores, miren, aquí va una norteamericana)—, y se cura de que tampoco en el extranjero la olviden. No la olvidan, qué va: todo el mundo celebra como a una heroína a la anciana Rose Kennedy cuando, luego de sacrificar a la Nación tres de sus hijos varones (mientras se enorgullecen y envejecen sus hijas y sus nueros)

CHIMENTOS DE UNA SEMANA EN EL ESPECTACULO ¡HMMM! - ¡AH! ¿QUIEN? ¡OH! ¿



SABADO A LA TARDE: CHARLA

Todo pasó en Radio Continental el sábado 29 durante la transmisión del programa de Fernando Bravo. La charla frente al micrófono duró más de una hora y media. El "Rey" habló de su trabajo, de sus canciones, de la autenticidad. La pregunta de un oyente mereció esta respuesta:

—¿Qué diferencia hay de aquel Palito a éste más comprometido?
—Antes que nada aclaro que aquellas canciones eran tan auténticas como estas que hago ahora. Sólo que hay de por medio la madurez que todos los seres humanos asimilamos con los años. Lo comprometido de mis poemas son el resultado de una época y por supuesto que yo necesito estar motivado por algo para escribir; tal vez de esas motivaciones surja el cambio en este Palito Ortega. Pero, repito, es tan auténtico como aquel otro.



EL "INTOCABLE"
EN BUENOS AIRES

Por fin la versión que aseguraba la llegada de Robert Stack a nuestro país parece tener un asidero lógico. Para noviembre el actor norteamericano protagonista de la serie "Los Intocables" llegará contratado por Canal 11, emisora que actualmente difunde su serie con un importante número de audiencia. Robert Stack permanecerá una semana en Buenos Aires, interviniendo en los programas "En vivo y en directo" y en "El público quiere saber".

CINE, TEATRO Y FRO

Dos libros del escritor Osvaldo Bayer están siendo adaptados para llevarlos al cine. Además de "Severino Di Giovanni", que filmará Leonardo Favio con Rodolfo Bebán, se está adaptando "Los vengadores de la Patagonia trágica", que realizará Fernando Ayala. Lo más insólito es que Bayer en este último film, también hará un pequeño papel como actor.

oooo

En materia teatral, el domingo terminó la revista "Marrone Super Stray" en el teatro Cólico. Desde hoy, jueves, ocupará el escenario la obra "Revoltosos pero no juntos" que pertenece al teatro Del Globo. Cuenta en su elenco a José Cibrian, Ana María Campese y Esteban Serrador como figuras centrales.

oooo

Teniendo en cuenta el calendario que se producirá hacia Mar del Plata en el rubro espectáculos, el panorama para la Capital Federal en el verano, todavía parece muy frío. Tan frío que por ahora lo único confirmado es la presencia en el Luna Park del espectáculo "Holiday on ice", que debutará el 7 de febrero y se quedará por un lapso de seis semanas.

Algo
para todos
los bolsillos.



Nueva cámara
Kodak pocket
Instamatic



KODAK ARGENTINA SAICA



"BERIOSKA":

EL ESPECTACULO DE LAS RAMAS DE ABEDUL

Frescas como las ramas del abedul son las 40 bailarinas del "Berioska". Flexibles, elásticas como las ramas de abedul, son los 35 bailarines del "Berioska". Claro, a esta altura usted se estará preguntando qué tienen que ver en todo esto las ramas de abedul. Pues muy sencillo: "Berioska", en idioma ruso, quiere decir ramas de abedul. Y el fabuloso cuerpo de baile que el fin de semana último ofreció una opción distinta para la noche porteña, que generalmente da a elegir entre cine, teatro o café-concert, hace honor a su nombre. Sumando la orquesta típica rusa, el "Berioska" pone casi cien personas sobre el escenario, en medio de un increíble despliegue de color y plasticidad, donde se destacan un excelente vestuario y una coreografía de a ratos imprevisible, donde se destacan las partes en que las bailarinas, enfundadas en vestidos largos, caminan imperceptiblemente con pasitos chinos, dando la impresión de que son "llevadas" sobre el escenario por un invisible riel. El espectáculo fue de los más vistos la semana pasada. Arriba en las funciones de jueves a domingo.

¿CÓMO? ¡HMMMM! - ¡AH! ¿QUIEN?

¿QUE LE HICIERON

A SUSANITA?

Que sí, que no, que hizo un viaje de placer a Río de Janeiro. Que no, que se quedó para someterse en secreto a una operación de cirugía estética... El sábado último, a las 6 de la tarde, Susana Giménez estaba en su casa atenta a la pelea de "Charlie" Monzón-Bouttier. A su lado una visita que podía responder a las encontradas versiones: el doctor Goltz, que dos años atrás le practicó una operación de urgencia. "Nada de lo que se dijo es cierto", se apresuró a responder Susana. "Lo del viaje a Río lo dije para no tener que soportar cámaras, spots y micrófonos en la clínica, porque hace 15 días el doctor me hizo una nueva intervención en la cicatriz que tenía de la operación en la zona abdominal. Pero lo de la estética son macanas. A los 28 años no la necesito y creo que por 15 años más puedo prescindir de eso. Pero cuando lo crea necesario no voy a dudar en operarme". Lo que la estrella no desmintió, en cambio, es que para cuando cierre la temporada de 1974 posiblemente necesite varios auxilios de auxilio: el 7 de enero inicia una nueva película con elenco a confirmar, y desde marzo debuta en el teatro Astros haciendo rubro revisteril con Jorge Porcel, además de sus contratos para hacer varios espectaculares por Canal 13. Lengua "visperinas" calculaban en 100 millones de nacionales el monto que cobrará Susana por teatro y televisión. Desde este martes la modelo-actriz se castiga en un recorrido de un mes por las principales capitales del mundo para ver espectáculos, esfuerzo en el que la acompañará Héctor Cavallero. De paso aprovechará para rodar la nueva campaña de su oneroso producto.



LIPIANDO LA CIUDAD

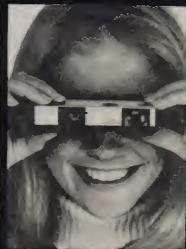
Sí, el de la foto no es otro que Andrés Percivalde, quien junto a sus compañeros de "En vivo y en directo" decidió comenzar una campaña para limpiar la ciudad. Cepillo en mano la emprendió contra cuanto cartel se le cruzara en las paredes de la calle Pavón, muy cerca de Canal 11. Sus amigos aseguran que por la noche Andrés recorrió a cuanto ungueto pudo para quitarse el dolor de espalda.



ARGENTINA
EXPORTA GORDOS

Pero con talento, como el caso de Jorge Porcel, quien encabeza en Canal 13 el ciclo "Porcelandia", el programa cómico de mayor rating durante 1973. Porcel partirá el 3 de enero hacia Europa, España, Inglaterra, Francia e Italia lo verán como cantante en espectaculares televisivos que difundirá la cadena de Eurovisión. Por otra parte firmó contrato con el Astros para encabezar el revisteril elenco junto a Susana Giménez el próximo año. También se puso en manos del doctor Cormillot, quien le prometió hacerlo bajar 40 kilos de peso para los primeros meses de 1974. Firmó contrato con Aries Cinematográfica para realizar dos películas y con una grabadora para la puesta en marcha de su primer long play como cantante.

Pequeña
cámara.
Grandes
fotos.



Nueva cámara
Kodak pocket
Instamatic



KODAK ARGENTINA SAIC

CHIMENTOS DE UNA SEMANA EN EL ESPECTACULO ¡AH! ¿QUIEN? ¡OH! ¿COMO? ¡H!



CUMPLEAÑOS, CHISMES Y UN ROMANCE

La casa de Elsa Daniel (un piso en Juncal y Coronel Díaz) sirvió para que la actriz reuniera a sus amigos para festejar su cumpleaños el último viernes. Julia Von Grolman, Julia Sandoval, Gilda Louisek, Alberto Mazini, Marcela López Rey, Juan Alberto Mateyko y Oscar Barney Finn fueron de la partida. También estaban María Luisa Gómez, la mamá de Elsa, y su hija Roberta. Por supuesto, las mujeres se dedicaron a hablar de sus colegas. Hubo elogios y críticas. Por rara casualidad, tratándose de mujeres, abundaron los primeros. Marcela López Rey aprovechó para despedirse de sus amigos, ya que el lunes 31 partió para Méjico. Barney Finn, director de "Balada para el regreso", una película totalmente filmada en Salta, donde actúan Julia Von Grolman y Elsa Daniel entre otras figuras, explicó, aunque a medias, que Elsa había conocido en esa provincia a un excelente candidato para reincidir en el matrimonio. Ella se puso colorada y cambió de tema. Habrá que esperar.

CHIMENTOS TV: LOS QUE SE VAN, LOS QUE SE QUEDAN

Se acercan los últimos meses del año y en todos los canales comienza a hablarse de nuevos contratos. En Canal 13, por ejemplo, se asegura que ya renovaron sus convenios para 1974 figuras como Mirtha Legrand, Tato Borel y Alberto Olmedo. Tato terminará su ciclo a fin de mes para retornar en abril del año que viene.

oooo

Donde habra algunos cambios es en el rubro programas cómicos. "La Tuerca" pasará al 13 ya que su productor, Hector Maselli, firmó contrato con dicho canal. También firmaría contrato de exclusividad con el 13 Aldo Camarotta, responsable de "Telecómicos", aunque probablemente haga un programa nuevo.

oooo

En el rubro teleteatros, parece que todo seguirá como hasta ahora. Arturo Puig renovó contrato con Canal 9 para continuar con "Carnafía" en 1974 y se da cuenta que María de los Angeles Medrano hará lo propio. También se asegura que seguirá por el 9 "Me llaman Gorrión". El futuro de "Rolando Rivas", en cambio, todavía es incierto: o sigue por el 13 o termina a fin de año. La sorpresa la daría "Pobre Diabla" que pasaría a Canal 9, Sociedad Silveyra y Arnaldo Andre incluidos.



UNA GENERACION DE NARICES LARGAS

Junto a Hugo Sofovich, que tras noche controla la taquilla teatro Astros, encontramos a los Pintos. Es hijo de Fidel y un celente traumático. Que a su vez de trabajar en la AFA atienda necesidades del elenco teatral. Muy despacito nos comentó: —Si papá y yo vamos juntos a la cancha, lo más probable es que nadie pueda ver los corners.



ADIVINA ADIVINADOR.

A este personaje lo encontramos en el hall del teatro Maipo. En un ciclo de comedias por Canal 9 los domingos a la noche. De a poco se irá para Mar del Plata a alquilar una casita donde pasará los tres meses de verano disfrutando. En la Ciudad Feliz encabeza un importante elenco teatral. Vamos a develar la incógnita: se trata de limpieza no es otro Osvaldo Pacheco, caracterizado para realizar su sketch en la rampa porteña.

?

VERRUGAS

LAS QUITA

VERRUGOL



EN FARMACIAS

¡M!-¡AH! ¿QUIEN? ¡OH! ¿COMO?

ROMANCES, VIAJEROS...

Desde hace varios días son tantos los rumores que afirman que Susana Pineda y Daniel Guerrero se casan dentro de un mes, que finalmente habrá que terminar creyéndolos. Por ahora, ellos ni desmienten ni afirman, pero cuando el río suena...

oooo

Lo que dejó de ser rumor fue el casamiento entre el músico argentino Eduardo Rodrigo y la actriz española Teresa Rabal (hija del famoso Paquito Rabal). Según se afirma, se casaron el 11 de septiembre en Andorra, aunque la noticia recién se conoció el último fin de semana. La pareja ya se presentó trabajando unida en Madrid con "Gigi", una obra con canciones cuya letra y música pertenecen a Eduardo Rodrigo, radicado definitivamente en España.

oooo

Otros dos recién casados que regresaron de luna de miel la semana pasada, fueron Donald y Verónica Lomborain. Solo los diez últimos días del viaje los pudieron disfrutar los "mieleros" y fue en Brasil, cuando el cantante terminó con todos sus compromisos. Lo más notable del regreso de la pareja, fueron las diez valijas que trajeron, cuando quienes los vieron partir recuerdan que solo se llevaron cuatro. ¿Dónde los regalos habrán traído?



SE ACABO EL PATO

"Y conste que me pongo una mano sobre el corazón para que no se me salga de emoción". Con estas palabras Alberto Closas puso broche final el domingo pasado a la última función de "Pato a la naranja", uno de los sucesos teatrales más espectaculares de los últimos tiempos en nuestro país. A lo largo de cuatro meses Closas, Susana Campos, Jorgelina Aranda, Luis Castromil y Mariuja Gil Quesada completaron 115 representaciones que vieron, en total, 127.000 personas, las que dejaron una recaudación récord de aproximadamente 200 millones de pesos. Como en todas las funciones, la última se realizó a teatro lleno y terminó con público de pie aplaudiendo a los actores. Estos ahora seguirán distintos rumbos. Algunos quedarán entre nosotros: Jorgelina Aranda partirá en gira hacia México y Alberto Closas viajará rumbo a España, donde se tratará una afición a la garganta que le produce afecciones dos por tres. Un rumor dice que todos volverán a reunirse en el verano para reponer la obra en Mar del Plata, pero nadie quiere adelantar nada todavía.



UNA QUE SI, UNA QUE NO

Marcelito, el hijo menor de Beatriz Taibo, emprendió viaje el último fin de semana con un ejército de boys scouts, por lo que la actriz cambió su itinerario de los domingos: en lugar de refugiarse en la quinta que posee en Adrogué y que habita su madre, se instaló en su más que confortable primer piso de Barrancas de Belgrano y despuntó las horas previas a la función del día jugando unas furiosas partidas de truco con Raúl, su otro hijo. "Te tengo una primicia", confió a GENTE: "con «gorrión» seguiremos durante todo el verano, contra los planes iniciales. Yo prefería no hacerlo para evitar los viajes, ya que vamos a estar en plena temporada teatral en Mar del Plata, pero un éxito no se puede parar y contra eso no hay razones que valgan. Con la revista del Astros estoy tremendamente entusiasmada, pero terminamos el 2 de noviembre y todavía no se habló del año próximo. ¿Vacaciones? Apenas me voy a regalar un viaje de una semana a Rio de Janeiro en la primera o segunda semana de noviembre. De todos modos en Mar del Plata hago de cuenta que estoy de vacaciones. ¿Romances? El de Raulito con Mariquita (María del Carmen Valenzuela) me parece hermoso. Están en el momento más lindo. Además, él fue siempre muy autoritario con las chicas y Mariquita le ha puesto freno". ¿Y tu comentada relación con Pepe Parada? "Es falsa. Me importa un bledo que me crean o no, pero Pepe es sólo mi manager, un excelente amigo y un tipo de un humor de locos. Nada más. ¿Por qué, en cambio, no se dijo nada cuando nos pasábamos con Alberto Martín charlando en una confitería hasta las doce de la mañana?"

Ponga el mundo en su bolsillo.



Nueva cámara
**Kodak pocket
Instamatic**



KODAK ARGENTINA S.A.C.

HORA 19,25; VIERNES 28. "VI UN OVNI, TRIANGULAR, VERDE ESMERALDA, PERDERSE EN LOS CERROS DE LA CORDILLERA"



Orlandi reconstruye la escena: el OVNI apareció en la derecha de su parabrisas y él lo fue siguiendo hasta que desapareció por la izquierda.

CON ESAS PALABRAS, EL CATEDRÁTICO UNIVERSITARIO OSVALDO PEDRO ORLANDI HIZO LA DENUNCIA DE SU VISION A UN DESTACAMENTO POLICIAL MENDOCINO. LUEGO ANTE "GENTE" DECLARÓ: "TRATE DE SER OBJETIVO, PORQUE YO NO SOY UN VISIONARIO DE PACOTILLA. NO PUEDO NEGAR LO QUE VIERON MIS OJOS. SOY PROFESOR UNIVERSITARIO Y QUIERO QUE MIS COLEGAS Y ALUMNOS SEPAN QUE SOLO SOY AMIGO DE LA VERDAD".

"Tuve una sensación extraordinaria, casi indefinible. No, no era temor; no tuve miedo en ningún momento. Pero recuerdo que aceleré el automóvil casi sin darme cuenta. Tenía una imperiosa necesidad de contar al mundo lo que había visto".

Serio, reposado, casi elegante en su traje gris, Osvaldo Pedro Orlandi camina lentamente por el ripio que rodea la Facultad de Ciencias Políticas. Frente a él, los contrafuertes cordilleranos sobre los cuales hacen peripecias los aviones de la brigada aérea con asiento en El Plumerillo. Detrás suyo, los modernos edificios de la ciudad universitaria de Mendoza. Es difícil esto, en verdad. Porque todo el mundo habla hace años de ellos pero muy pocos creen en los platos voladores. Menos aún en seres extraterrestres que nos espíen. Y ahora se trata de un catedrático universitario que goza de amplio prestigio intelectual y moral en su provincia.

—¿Usted ha sido sugestionable alguna vez?

—No, de ninguna manera. Ni he sido sugestionable ni me su-

gestioné cuando "la cosa" ocurría.

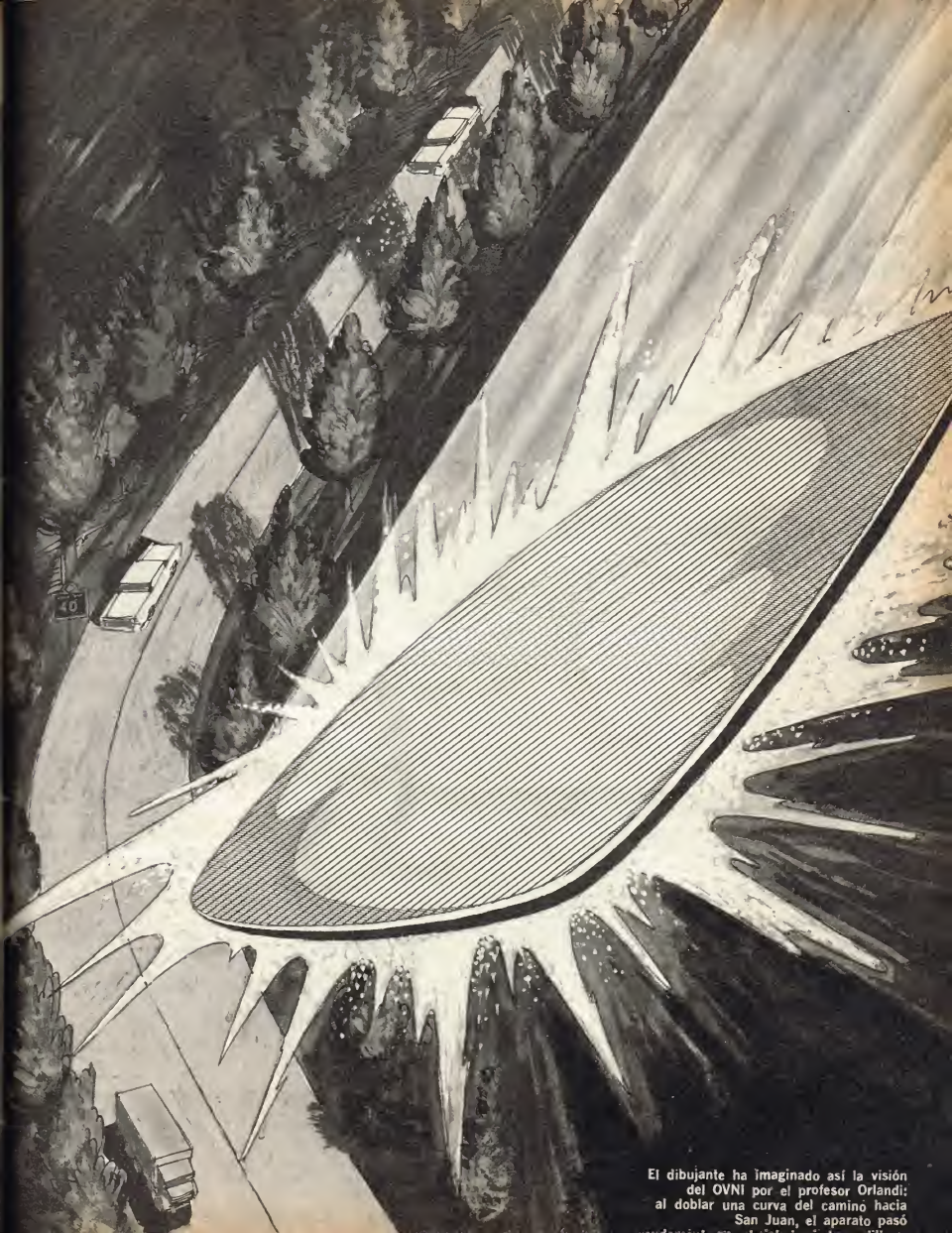
—¿No había tomado ningún licor, ninguna pastilla, nada que lo perturbase?

—No había tomado nada en absoluto. Al revés, había dado mis clases por la mañana y había dormido la siesta, que es sagrada en Mendoza. Recuerdo bien que vine a la Facultad a arreglar algunos asuntos y luego tomé el automóvil para dirigirme a San Juan, donde doy clases en la Universidad Domingo Faustino Sarmiento. No estaba cansado, ni mareado, ni sugestionado, ni deprimido. Todo ocurrió tal cual lo he contado.

.....
"Seguramente no han aterrizado todavía, limitándose a viajar en torno de nuestro globo. Los proyectos de satélites artificiales que se realizan en nuestro planeta acaso han sido realizados y superados por los marcianos. No creo que nos invaden militarmente, pero sí en su curiosidad científica. Y también creo que algún aterrizaje de esta naturaleza pueda realizarse pronto, cualquier día y en cual-



"Algunos dirán que estoy loco, pero no puedo negar lo que he visto".
Osvaldo Pedro Orlandi, profesor universitario, relata su experiencia: no estaba sugestionado cuando vio el OVNI.



El dibujante ha imaginado así la visión del OVNI por el profesor Orlandi: al doblar una curva del camino hacia San Juan, el aparato pasó



"En aquellos cerros se escondió el OVNI." El profesor Orlandi señala el lugar de la ruta donde observó el extraño fenómeno.



Carlos Wittenstein con su esposa Maricarmen y sus hijas Valeria y Valeria. "Yo también tuve una experiencia parecida".

quier lugar de la Tierra". Las palabras pertenecen a Otto Waltz, especialista alemán en astronáutica que colabora en la construcción de las V-2. Waltz describió en una obra reciente que las apariciones de los OVNIS se producen cada 26 meses, coincidiendo con las cercanías de Marte a nuestro planeta, por lo cual los marcianos podrían aprovecharlas para hacer la travesía.

Todos los días, desde hace muchos años, el profesor Orlandi abandona su casa ubicada en un barrio residencial de Mendoza para asistir a los cursos de la facultad, donde explica finanzas públicas. Los amigos lo respetan; los alumnos consultados deben reconocer su seriedad profesional y humana. Casado con Elsa María LeDonne, tiene dos hijos estudiantes universitarios. Ricardo, en medicina, y Osvaldo, en ciencias económicas. Un día por semana, los viernes, se dirige en automóvil hacia San Juan para dar sus clases.

Viernes 28 de septiembre, 19:25: "Había dejado atrás Mendoza y me dirigí hacia la capital sanjuanina. No iba muy rápido, a alrededor de noventa kilómetros por hora, porque la ruta es buena y estaba casi vacía. Debía estar entre los kilómetros 34 y 35 de la ruta cuando observé en el costado derecho del parabrasis algo que me llamó la atención. Disminuí la velocidad instantáneamente y seguí observando el fenómeno. Era algo muy desusado, algo de una forma triangular perfecta, como las escuadras que se utilizan en los colegios, totalmente lisa, que se dirigía de Este a Oeste. Lo normal hubiera sido que la punta de esa escuadra, que el vértice mayor, fuese para adelante, pero era al revés. El vehículo iba muy alto en el cielo, pero no a una altura excesiva, yo diría que a alrededor de 2.000 o 3.000 metros de altura. Lo seguí con la vista y parecía que no iba muy rápido porque durante unos diez segundos se pasó por mí parabrasis hasta que se dirigí rectamente hacia las montañas ubicadas a mi izquierda. Luego, más tarde, comprendí que el vehículo, o lo que fuese, tenía una velocidad superior a la de un avión de reacción".

—El objeto tenía irradiación, como se ha señalado otras veces?

—No, de ninguna manera. No producía ningún tipo de destello. Era fácil comprobarlo porque el sol ya se había ocultado hacia

unos minutos tras las montañas y la visibilidad era perfecta. No era encogedor. El objeto tenía un color verde claro, esmeralado y muy pálido, sin estrías, sin sombras de ninguna clase. El triángulo, además, era muy definido.

—¿No tenía usted ningún aparato en el parabrasis, de esos que se utilizan para refractar la luz?

—No tenía nada. El parabrasis estaba limpio, perfectamente limpio; siempre me ocupó de tenerlo así cuando viajé por la ruta.

El profesor Orlandi apretó el acelerador. Una sensación extraña se vació estomacal y de euforia se habían apoderado de él. En pocos minutos llegaba hasta el destacamento de Jocolí, el último puesto policial mendocino antes de la frontera con San Juan. Allí se revisan los automóviles y se toman los nombres de quienes transitan aquella zona. Es una rutina que se adobe, donde viven casi permanentemente tres agentes policiales al mando del principal Carlos Camilo Uvella. Ninguno de ellos quiere hablar. Lo tienen prohibido porque —según dicen— "se ha iniciado un sumario sobre el asunto". Pero uno de ellos alcanza a contar algo:

—Vimos que el Chevrolet color boravino, un super sport, se detiene casi violentamente a la entrada del destacamento y que el to y nos llamaba a los gritos. Hacía gestos con las manos y señalaba las montañas cercanas. No lo entendimos en un primer momento, pero finalmente comenzamos a explicarle. Quería hacer la denuncia rápidamente. Le tomamos el nombre como a cualquiera que pasa el destacamento, pero él no se contentó con explicar que había visto al "platillo". Arrancó un papel de una de sus libretas y allí escribió su nombre, profesión y en tres líneas más abajo, la denuncia.

No se pudo fotografiar esa denuncia por orden superior, pero alcanzamos a ver esos tres renglones: "Hora 19:25, viernes 28 de septiembre. Acaba de ver un objeto volador no identificado, triangular, verde esmeralda, perderse en los primeros cerros de la cordillera".

—¿Usted, profesor, ha leído muy a menudo sobre platos voladores?

—He leído mucho, pero solamente lo que a veces traen los diarios sobre esos asuntos. En realidad nunca he tenido más interés en esas cosas que el que tiene el común de la gente.

—¿Pero usted creía en su existencia?

—Antes no sé; nunca me había planteado seriamente el creer o no creer. Debo reconocer que, como casi todos, era bastante descreído sobre la existencia de los platos voladores. Ahora sí creo, y que quede constancia: no he sido ni soy lector de ciencia-ficción. Nunca me ha atraído ese tipo de literatura.

Clyde Tombaugh, astrónomo del observatorio Lowell, de Gran Bretaña, mundialmente famoso por haber sido el descubridor del planeta Plutón en 1930, descubrió también en 1954 dos pequeños objetos de naturaleza desconocida que giraban en órbita, satélites de la Tierra: "Parecen estar dirigidos —declaró— y nunca, en las miles de noches que he pasado observando el cielo, había visto nada semejante. Los seres de otro mundo pueden ser inteligentes o haber dominado la enorme energía necesaria para atravesar el espacio hasta nuestro planeta".

—¿Usted sabe, profesor, que se ha dicho repetidas veces que en las estrabaciones cordilleranas mendocinas hay un campo de aterrizaje de los OVNIS?

—Alguna vez escuché algo al respecto, pero nunca le di importancia. Luego del viernes vinieron a verme algunos especialistas en estos fenómenos y me lo confirmaron: dijeron que en las inmediaciones de Mendoza, detrás de las primeras sierras, habría una pista de platillos voladores. Yo sólo sé que el triángulo verde esmeralda que vi desaparecer en un cerro sin punta, albambrado, que había a un costado de la ruta.

—¿Desapareció en un cerro o por sobre él?

—Eso es lo extraño. Cuando lo estaba mirando fijamente lo vi dirigirse a la cordillera. Estaba entreando ese cerro sin punta cuando desapareció. No, no pasó por encima de él. Simplemente, desapareció.

—¿A qué distancia estaba usted del OVNI?

—Estaría a alrededor de cinco o seis kilómetros de distancia. Pero eso no quiere decir nada. El cielo estaba claro, sin una nube, y se puede ver a grandes distancias. Además, había pasado algunos árboles, unos sauces, a la izquierda del camino, así que desde mi automóvil hasta la montaña no había nada que impidiese

ver con claridad. Estoy seguro: el OVNI desapareció en el cerro no por sobre él.

EL EXPERTO EN OVNIS

Muy cerca de la casa del profesor Orlandi vive y tiene su consultorio el médico Carlos Wittenstein, de 38 años. El también tiene su experiencia. Pero a él cuando por primera vez vio platillos voladores, creyó creíamente en su existencia y se dedicó a investigar. Su biblioteca sobre el tema es casi monumental.

—Hace ocho años —dice— estababamos pescando en el arroyo Caltano, en el Valle de Calingasta sanjuanina. Un hijo mío de cinco años que jugaba alrededor nuestro, de golpe se quedó como loco y comenzó a gritar: "Mirá, mirá eso". Mi acompañante y yo dirigimos la mirada un poco más allá del arroyo, donde había un cañaveral. De detrás de él dos naves redondas, de color rojo, muy semejantes a las que pintan los dibujantes de ciencia-ficción, se levantaron con un ensordecedor ruido de motores y en pocos segundos desaparecieron hacia el cielo. Nos quedamos medio mareados, pero al día siguiente fuimos a hacer mediciones y encontramos que esas naves habían hecho casi ochenta kilómetros en un par de segundos. Cuando fuimos al observatorio situado en La Pampa del Leoncito, donde hay investigadores de varios países del mundo, entonces no nos dieron importancia porque, según ellos, "estaban cansados de observar esos fenómenos".

—¿Usted cree, doctor, en la existencia de seres extraterrestres?

—Yo ni creo ni dejo de creer. Pero, naturalmente, pienso que nosotros tengamos el único planeta habitado del universo, ¿no?

—Sin embargo, la sonda Mariner norteamericana mostró que no había vida en Marte...

—¿Y eso qué? El Mariner investigó solamente una zona de planeta Marte. Además, cuando hablamos de vida, hablamos de seres que conocemos nosotros. ¿Acaso no puede haber otras formas de vida? En nuestro propio planeta Tierra hay microorganismos que viven en zonas inhabitables. En Geiger se han encontrado formas de vida. ¿Por qué no vamos a creer que haya formas de vida en otros planetas? Fíjese usted: se ha descubierto por medios científicos que hay zonas en la Tierra por su conformación geológica tienen un electromagnetismo

mo especial. Estas zonas resultan óptimas para el resque y la ligada. ¿OVNIS?

—Usted cree, como se dice, que Mendoza es una de esas zonas?

—No lo sé. No podría asegurarlo. Pero lo cierto es que aquí los fenómenos se suceden con cierta frecuencia. En estas zonas, además, hasta las brujías se vuelven locas algunas veces. No hay explicación científica para ello. Pero es indudable que son objeto de observación por otros seres, hasta ahora desconocidos. Y, por lo visto, esos seres no quieren por el momento comunicarse con nosotros.

—Si los platillos vienen de Marte y cada 26 meses se reproduce el fenómeno, quiere decir que vuelan a la misma velocidad que voló la cápsula norteamericana Mariner?

—Eso no quiere decir nada en absoluto. Por ahí demoran 26 meses como un par de horas. Hay que leer la Biblia. Que lean todos los libros de Ezequiel y Levíticos y se encontrarán con un lenguaje raro, extraño, muy parecido al de Flash Gordon. Alguien dijo que "lo que hoy ocurre, algún día antes ocurrirá y volverá a ocurrir". Son muchas las coincidencias al respecto. La pirámide de Keops está construida con un mayor teocrito que el que poseen actualmente, mediante un sistema métrico perfecto. Que me explique alguien por qué cuando se quiso encontrar la mitad de la Tierra, las medidas de Keops representaban la millonésima parte exacta del meridiano terrestre. No hay explicación científica a menos que una inteligencia superior a la nuestra la haya construido. Y según la historia, la construyeron hombres. ¿Qué clase de hombres?

LAS CREENCIAS DEL PROFESOR

Hay en Mendoza varios estudiosos de platillos voladores. Y aunque todos coinciden en que algo raro hay en esa zona de las estratificaciones cordilleras, son muchos también los que no creen en la existencia de seres extraterrestres. Uno de ellos declaró a GENTE que "lo que vio el profesor muy bien puede ser verdad, y seguramente lo es porque Oriandi es bien conocido por su seriedad moral y científica. Pero muy bien pudo ser un aerolito. Estamos en la época en que los aerolitos caen sobre Mendoza. Siempre ha ocurrido y seguramente seguirá ocurriendo".

—Los aerolitos, por lo general, son incandescentes. ¿Pueden ser de un color tenue y parejo verde esmeralda?

—Puede ser; no hay que olvidarse que por la gran velocidad que los aerolitos alcanzan y de acuerdo a las condiciones del tiempo y a la luz distinta de cada hora del día pueden adquirir distintos colores.

Sin embargo, en su cátedra de la Facultad, el profesor Oriandi insiste en que "lo que vi es algo desconocido para mí, asombroso. No soy sugestionable de ninguna manera y lo vi claramente. Por otra parte, lo vieron otros automovilistas que venían detrás de mí y que llegaron minutos después que yo al destacamento de Jocoli".

No hubo forma de ubicar en pocas horas a Juan Carlos Codes y Jorge Raúl González, los dos automovilistas que vieron lo mismo que el profesor. Pero un agente

de Jocoli aseguró que cuando llegaron al destacamento explicaron la misma visión del profesor, con los mismos detalles. Lo mismo hizo Alberto Miranda, piloto de una avioneta comercial que no estaba en Mendoza. Sin embargo sus declaraciones aparecieron en un diario de la capital cuyano: "Volaba a 1.800 metros de altura cuando vi pasar el objeto. Era triangular, de color verde tenue; si, como de esmeralda. Estaba a aproximadamente cuatro mil metros de altura y volaba de Este a Oeste hasta que se perdió en un cerro de la cordillera".

Dijo "en un cerro", no "sobre". Lo mismo que el profesor Oriandi.

—Además—agrega este último— el objeto no emitía ningún ruido, como si nadase en el espacio. Tenía puesta la radio cuando lo vi pero el aparato no tuvo nin-

guna descarga como dicen que ha sucedido otras veces.

—Usted no cree en los platos voladores, profesor. ¿Ahora ha comenzado a creer en ellos?

—Puedo decir que ahora, desde el viernes a las 19.25 horas, soy un firme creyente. No puedo negar lo que han visto mis ojos.

—¿Sabe que se arriesga a que lo llamen loco o, al menos, desequilibrado?

—Lo sé. Pero no importa. Yo hice la denuncia porque considero que cuando uno ve esas cosas extrañas debe hacer un servicio a la comunidad. Y me pongo desde ya al servicio de quien sea para analizar este caso.

—¿Pero usted no tuvo ni una pizca de miedo?

—En ningún momento. Ahora soy yo quien le pide un favor: trate de ser lo más objetivo posible.

No quiero que se me confunda con esos visionarios de pacotilla que tanto abundan. Me doy cuenta, además, que esto podría perjudicar mi carrera porque la gente se proclama a llamar loco a quien no comprenden que ha visto algo "anormal". Pero yo debo decir la verdad, como aquella frase de Aristóteles: "Amigo de Platon, pero aún más amigo de la verdad".

Es cierto. La verdad ante todo. Y la verdad es que el profesor Osvaldo Pedro Oriandi, catedrático universitario, por todos conocido en Mendoza como un hombre moral y capaz, no sugestionable y el mismo amigo de la verdad, vio el viernes 28 de setiembre, a las 19.25 horas, un platillo volador sobre el cielo cuyano.

LUIS MAS

Fotos: Aldo Abaca

(enviados especiales a Mendoza)

Mujer, ésta es Masajet, tu Máquina de la Belleza.

(también para hombres)

Ella recorre tu cuerpo, lo modela, lo embellece. Ella persigue celosamente lo que está domas. Cuando estás cansado, su masaje te alivia de tensiones. Se desliza alrededor de tu cuerpo, por tus piernas, tus brazos, tus hombros, tus caderas, y sientes al fin la elasticidad de tus músculos.

Acariciela tu cabeza con un masaje estimulante, cuida tu pelo y tu cuello. Es MASAJET, tu vibromasajeador, fuerte y liviano, tu máquina de belleza.

Es solamente tuya. Pero si él te pide, preséntasela. Le hará bien.

Con accesorios para estimular muscular: adelgazamiento - masaje táctil - tratamiento cuerpo completo - relax.

masajet Televisión

el poder de la mente

y la superación personal
¿Se puede desarrollar? ¿Quiénes pueden?
¿Cuál es la mejor forma?
Yas y muchas otras preguntas tienen sus respuestas
en nuestro libro informativo.
Solicítelo gratuitamente y sin compromiso ninguno.
Esta es una obra de divulgación sobre la importancia
del poder mental en el ser humano.
Pídale hoy mismo. ¡Descubrirá un nuevo y fascinante
mundo!

KING INSTITUTE Brasil 578 - Buenos Aires - ARG.

Absolutamente gratis y sin compromiso ninguno,
sirvanse enviarme el folleto ilustrado
"Desarrollo del Poder Mental".

Nombre y Apellido

Dirección

Localidad y provincia

Profesión

Edad

Futura mamá y bebe

SKOP'S

Jaracura en el buen vestir para
la futura mamá. Jumpers - Voa-
lidos - Pantalones - Mallas
Tutús y Lencería.
También trusas post-parto.
Gal. Moderna - Loc. 37 - 2º piso,
Santa Fe 1652



carlos calvo 1753
tel. 27-4484
buenos aires

Para gente doble A

ARQUITECTURA

Y de la mejor, en Ba-
hia Blanca. Además de
haber realizado los me-
jores boliches bahien-
ses, el Estudio S. B.
(Servarolo/Bagnoli) ha
extendido sus opera-
ciones hacia el sur. Un
ejemplo: Realización de
las oficinas de Aerolí-
neas Argentinas en la
austrial Río Gallegos.
Más que evidente... ¡No
sólo para Bahía sino
también para el país!

UOMO Y LOS CAMPEONES

En Uomo había un
campeón: Franco (con-
sagrado en el campeo-
nato argentino de corte
y peinado masculino).
Ahora son dos: Franco
y Dario. Este último
acaba de ganar el campeo-
nato interno del Atelier
Georges Hardy. ¡Cuán-
do le toca a Oscar? ¡Sin
duda, tres campeones
de la especialidad!

MATUSELEN EN SAN ISIDRO

Tiene su lugar en un
rincón de la zona norte
(Buzzaing 414, S. I.).
Allí, relojes, faroles, fun-
tanas, jugos de jaras y
palanganas de porcelana,
estribos, cencerros y
demás, hacen del lugar
un anticuario con todo.
Es Matusealen Shop.

DULCE DE MODA

Es el dulce de leche
San Ignacio. Es de Ro-
sario y lo saborea el
"pais". Rico, cremoso,
bien aromatizado. San
Ignacio es el dulce de
leche por excelencia.
¡Próbalos!

"WHISKYBOITE" EN BAHIA BLANCA

En Bahía se dan el
lujo de tener uno de las
mejores botellas del país
(Toovak's). Además, lle-
gan al colmo del siba-
ritismo al gratificarse
con el whisky propio de
esa boite, tan propio
que lleva el mismo nom-
bre (Toovak's). Cuando
vayas con tu chica pi-
dándole a Edgardo que
aunque sea les muestre
la botella: ¡Sólo para
iniciados!

TEA CONFORT

Taa es el nombre. Ha-
roldo Marcolini el due-
ño, quien crea, diseña,
boceta y ejecuta los me-
jores proyectos para la
decoración de interiores.
Famoso en todo Bahía
Blanca, y a disposición
de los más exigentes.

BARILOCHE

Para gozar a pleno
sus vacaciones te con-
viene tener en cuenta
qué destino será todo
si alquilas un Dodge
1500 en Avis. Silvia
(atentísima chica Avis)
te llevará el auto a don-
de llegues. Te despedirá
y se lo llevará nue-
vamente cuando te va-
yas. ¿No te parece
bestial?

¡Atención! Esta es Barbara. ¡Con ella darás la
nota joven!

CORREO DE

UNA QUEJA VALIDA

En la revista GENTE, N° 426, en el artículo "Chile: revolución", aparece la página 13 dos fotografías. La fotografía inferior, cuyo epígrafe dice: "Un día, todos los días. Esta escena fue captada a las 6.10 de la mañana a cuadros del Palacio Presidencial, dos días después de la revolución que sacó al régimen de Salvador Allende. El pueblo aguarda en largas colas que abarcan las panaderías para conseguir una cuota mínima de pan", ya había sido publicada en el diario "La Prensa", en la edición del 11 de setiembre de 1973, en la primera hoja con el siguiente epígrafe: "Abrigados con frazadas, los jóvenes hacen una larga fila ante un comercio de Santiago, en horas de la madrugada, para conseguir pan. La escena fue registrada a sólo ocho cuadras del Palacio de Gobierno". Señor director: la revolución de Chile fue el 11 de setiembre de 1973. La fotografía publicada en el matutino "La Prensa" fue anterior a dicha revolución. Es lamentable que, dentro del periodismo, se descubran estas fallos que mueven a sospechar y dudar sobre la veracidad de las notas periodísticas que se publican. Hoy día se enarbola la veracidad y la autenticidad, pero es evidente que una cosa es lo que se pregonó y otra son los hechos. ¿Qué cosas y en qué medida pudo creerse acerca de lo que se publicó realmente en Chile? Sólo Dios es poseedor de la verdad, pero los periodistas —ya que no la poseen totalmente— no sean tan ingenuos de creer de engañar al pueblo publicando las mismas fotografías, con sólo 9 días de diferencia, teniendo de por medio un hecho tan significativo como una revolución.

Alicia Converse,
Capital.

R: Su queja es válida. La foto de U.P.I. (agencia United Press International) corresponde a hechos previos a la revolución. Desgraciadamente vino dentro del paquete que traía toda la información de la caída del gobierno de presidente Allende, y de ahí nuestra confusión. No enarbolarlos la veracidad. En este sentido somos de los pocos medios que de tanto en tanto nos mostramos el pelo mostrando nuestras fallas. Y perdón, pero... esa bronca de los periodistas —ya que no la poseen totalmente— no sean tan ingenuos de creer de engañar al pueblo publicando las mismas fotografías, con sólo 9 días de diferencia, teniendo de por medio un hecho tan significativo como una revolución.



ANTEOJOS Y BASTONES

Lei con mucho interés el artículo que hiciera sobre el doctor Bachy-Rita y sobre el doctor Carlos Collins, referido a los "anteojos para ciegos". De aclararles que estoy en contacto con ellos desde que les solicité —y me proporcionaron— información y consejo para construir un "bastón largo" que ayude a caminar a los ciegos. La idea original, y el "sensor electrónico" ya está construido, sólo falta ponerlo en manos adecuadas y, si fue necesario, construirlo en serie. No me interesa el negocio, así que solamente pido a las instituciones que les interese que me escriban o se pongan en contacto conmigo para que prueben mi invento ya que esa fase tiene que estar a cargo de gente preparada en estas cosas. Pero el motivo fundamental de esta carta es que lei una hace poco tiempo en el Correo de Lectores, donde decían en la nota de ustedes sobre el doctor Bachy-Rita los "anteojos para ciegos" tenía muchas inconveniencias y creaba infundadas esperanzas. No lo creí y el artículo me pareció correcto y muy exacto.

Marcos Guillermo Brown,
Calle 26, N° 658,
General Pico, La Pampa.

CONSEJOS DE FIERRO... OXIDADO

Como se ve que no saben cómo hacer para llenar la gran cantidad de cartas del —hasta hace poco— prestigioso semanario GENTE, ustedes creen que los que tenemos su semanario no sabemos que cargar una estufa pesada puede acarrear un desastre? Creo que todos conocen esos "16 CONSEJOS DE FIERRO" desde pequeños y está demás que ustedes publiquen una nota que estaría bien para una revista infantil, pero no para ustedes. Es cuidado, pero no se preocupen, que cuando la próxima vez que trabajé a lo mejor se les ha quedado adentro de la heladera de la redacción.

Luis Eduardo Agazzini,
Morón.

R: ¿Sabe cómo surgió la idea de hacer esa nota? Estábamos investigando en la Dirección de Bomberos y en Catástrofes (dependiente de la Municipalidad) cómo se originan los más graves incendios y accidentes fatales en fábricas e industriales. Y resultó que el noventa y siete por ciento de esos fueron producidos por quienes sabían desde chicos esas dieciséis cosas tan simples, pero por un instante se las olvidaron. Estarán un poco oxidados, pero son realmente de fierro.

MAS SALTOS

He leído en la sección cartas de lectores un comentario que se me repetía como estaba de viaje, recién me he reencontrado con dicho texto y lo voy a contestar tarde. Un señor Jorge Russo (que seguramente debe ser uno de ustedes)

...teniendo la peregrina idea de preguntar a la revista GENTE qué es lo que me decían yo en la revista REDACCIÓN. Paso por alto lo extravagante del hecho de que debería haberse dirigido a dicha revista o a mi editorial, pero ya que —como es de conocimiento— tengo una inmensa experiencia con mis interlocutores. Pero como veo también que ustedes se han convertido en "fieles" intérpretes de mi voluntad expresiva (!) no tengo remedio que someterme a la siempre tediosa explicación. Cuando digo que los jóvenes saltan como desafiantes de la pauta generacional (o algo así) quiero decir más que eso; que como son jóvenes y sanos y fuertes y ágiles, para poner de manifiesto, entre otras cosas, que los cuarentones somos nosotros, más ágiles, menos fuertes y menos sanos, lo que es obvio. Quiero decir que en las manifestaciones porque, en efecto, saltan, agregando, al que no es un gorilón, lo que es ingenioso y a la vez significativo. Quiero decir que no les dan las tabas para la revolución que se llamen a cuarteles leernos. Cuando digo que saltan y nosotros no, quiero decir que ellos están todo derecho y vigor en el comienzo y en el esplendor de la vida y nosotros nos entregamos a cualquier esfuerzo sin que se les caiga la pista, la pelota, el rimmel, los rhinos o el colesterol. Y eso —más que ninguna otra distinción— marca la "pauta generacional". Porque es inútil, viejo, el esplendor, la gracia y el desinterés (amén de la valentía y la ilusión) de los veinte años, cuando ya se vive. De modo que cuando yo digo salto, quiero decir salto. Cuando digo pauta, quiero decir pauta. Jamás se me hubiera ocurrido que el señor cautamente protegido por el anónimo en Cartas de Lectores iría a leerme un texto. En segundo lugar, recomiendo al señor "Jorge Russo, de La Plata" que cambie de anteojos o haga un curso de lectura veloz. Porque el artículo de marías no es ni tiene el menor ataque contra Borges y si no es una rendida admiración intelectual por él, a quien remito con absoluta seguridad a la gloria y a la inmortalidad entre los argentinos de todas las generaciones, sean cuales fueren sus aborrecibles opiniones políticas de las que nadie sensato puede tomar en cuenta. En lo relativo a que "sigan los ataques contra Borges porque él está en otra cosa", ..., le digo, señor director, que yo sé en qué está Borges, pero si estoy segura que está más cerca de la redacción de la revista GENTE. Y si creyeron ofenderme por lo que dije, langosta, salta", les diré que me pareció delicioso porque ése es exactamente —langosta— el mote con que me llamaban mis hermanos mayores durante mi infancia, atribuido a mi extrema flacura, flacura que conservo hasta hoy. Arriberderci y salud.

Marta Lynch.

...Ruego la publicación completa de esta carta. ¿O la podrán como hacían cuando me amaban) con todas mis declaraciones?

Marta Lynch.
Buenos Aires.

...seguidamos amando, no le quede ninguna duda. Y cuando nosotros decimos "Jorge Russo, de La Plata", decimos "Jorge Russo, de La Plata". Y no nos hace la culpa también porque nos hayan elegido a nosotros para escribirle, porque el señor Jorge Russo, de La Plata, debió pensar que aunque estuviera de viaje igualmente leería GENTE. Y en cuanto a que Borges está más cerca de usted que de la redacción de GENTE no es cierto: la Biblioteca Nacional está en México al 500, y la redacción de GENTE en México y Azopardo, Bromas aparte, querida Marta, usted sabe que la seguimos amando.

¿TINAYRE - LEGRAND O TALLON - QUIROGA? ESA ES LA CUESTION...

Como ésta es una revista que me gusta mucho (después de "Caras y Caretas"), les pido permiso para contarles mi vida, cómo es mi casa y cuáles son mis cosas. A mi madre le preocupó a la salida de un mercadito con una yunta de balastras en la mano derecha y un sombrero negro en la izquierda. Muy emocionado me dijo: "Para usted, mi prenda". Qué audacia para alguien recién llegado de La Violeta, provincia de Buenos Aires. La cuestión fue que palabra va, palabra viene, nos casamos y nos instalamos en una casa media cachucha, rodeada de paraísos y con un gran gallinero al fondo. Pasó el tiempo, llegaron los hijos, que cuando estaban en los reglaron unos hermosos dibujos (un ramo de girasoles y una batalla naval) con los que adorné mi cocina. Los hijos se casaron y el viejo, fumando melancólico su pestilente pipa, decía: "Quisiera muchos nietos, pilas de nietos...". Y se cumplió su deseo: los dominicanos, fin de año, nos llenan la casa los hijos con toda la cachucha y somos muy felices de dárles mucho cariño y de vez en cuando un soplamocos. ¿Y? ¿Hay diferencia entre las fórmulas Tinayre-Legrand y Tallon-Quiroga? That is the question... No me desilusionen, no me digan que hay diferencia porque voy a comprar "Caras y Caretas". Y entonces, ¿por qué no vienen a fotografiarnos, a nuestra familia, a nuestra casa y a nuestras cosas?

Angélica Tallon de Quiroga, Tigre.


...Encontrar la felicidad, así como la han encontrado usted y su familia, es bastante más difícil que conseguir que una revista les haga una nota; investigar "Caras y Caretas". Felicitaciones emocionadas y sincerísimas. Y si fuimos a casa de la otra fórmula en lugar de ir a la de ustedes es simplemente porque Mirtha Legrand es una de nuestras actrices más populares e importantes y Daniel Tinayre uno de los directores y productores de cine también más importantes. Por lo demás, suerte para las dos fórmulas, ninguna diferencia.



**SORPRENDALA
CON EL CAMBIO!**
... su hogar siempre es-
pera algo más.

Conozca La Europea, la
empresa que más sabe
de estas cosas.

Papeles pintados en diseños
exclusivos - Nueva colección
de Revestimiento vinílico Se-
lección MURESCO - Alfom-
bras acrílicas para baño - Boi-
serie Corlok - Línea completa
de Alfombras ATLANTIDA -
Murales artísticos Paneld'art.


la europea

Casa central:
Rivadavia 3318 - Tel. 66-6691 al 7
Flores: Rivadavia 6176 - Tel. 66-9215
Belgrano: Cabildo 1647 - Tel. 73-8592
Norte: Montevideo 1169 - Tel. 44-7587
y su red de distribuidores

Comercio adherido a DEKORAR

CINE GULA

GENTE Excelente
GENT. Muy buena

GEN... Buena
GE... ¡Hummm!

G.... No vaya
..... Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
LA SERPIENTE Prohibida menores 14 años. Afilé y Monumental. Dirección: Henri Verneuil. Con Yul Brynner, Henry Fonda y otros. Color.	La fórmula: espía ruso que defección y pretende pasar a las filas de la CIA (Agencia Central Inteligencia americana). Interrogatorios, pruebas en el detector de mentiras, cámaras secretas que controlan paso a paso al soviético, que desde el primer fotograma no deja dudas de que lo que realmente pretende es hacer un doble juego. Yul Brynner es frío, pero esta actitud térmica no significa que esté en papel de ruso malo. Henry Fonda, más que director de la Central parece un próspero gerente de una compañía instaladora de piscinas. CONSEJO: No se deje enroscar...	GE... Yul Brynner: el frío por dentro y por afuera.
LA CASA DEL AMOR Prohibida menores 18 años. Trocadero. Dirección: Aldo Ventura. Con Zulma Faiad, Vera Valdor y otros. Color.	¡Qué flojera, señores! Esta casa del amor hace agua por los cuatro costados. Un tufillo a rancio envuelve los 107 minutos que hay que soportarla. Ni pizca de erotismo; la picardía brilla por su ausencia. La sólida Zulma Faiad hace lo que puede pero tiene casi todo en contra. Porcel está absolutamente desaprovechado. CONSEJO: Alejese de esta casa, que además aburre. Zulmita Faiad: todo su esplendor desperdiciado.
UN CAMBIO DE PLANES Prohibida menores 18 años. Alfa y Grand Splendit. Dirección: Elaine May. Con Cybil Shepherd, Charles Grodin y otros. Color.	Nueva York. Joven vendedor de artículos deportivos conoce señorita judía, se enamora y se casa. Auto, viaje de bodas, primera noche, algo comienza a andar mal. Súbitamente la directora destruye en 5 minutos la imagen de la desposada. Miami. Sol. Increíble muchacha de Minnesota, buena familia, potentada, encuenece al vendedor. Todo esto es excusa para desarrollar una descarnada, ácida y dolorosa interpretación sobre la pareja de hoy. Recuerda a "Alfredo, Alfredo". Tiene tanto humor, pero más densidad y calidad. CONSEJO: entre las mejores sobre el tema.	GENT. Charles Grodin y Cybil Shepherd: cambiar a 180°.
OPERACION MASACRE Prohibida menores 14 años. Renacimiento y Losuar. Dirección: Jorge Cedrón. Con Norma Aleandro, Walter Vidarte y otros.	Este es un caso en el que hay que deslindar dónde termina lo estrictamente cinematográfico y dónde comienzan otros terrenos, el del merodeo histórico, en este caso. Los fusilamientos de los basureros de José León Suárez son desmenuzados dramáticamente las vidas y los problemas de las víctimas. Obviamente las tintas vienen muy cargaditas por el lado del alegato: para algunos esto se contabiliza entre las virtudes, para otros entre los defectos. CONSEJO: acéptelo como un documental político.	GEN.. Carlos Carella y Norma Aleandro: un testimonio.

SIGUEN EN CARTEL

Alain Delon y
la violencia
bien contada.



Decameron:
Boccaccio
según Pasolini.



SCORPIO. El recla Burt Lancaster y el carlinido Alain Delon, de la mano del veterano Freddie Zinnemann, deleitan al espectador con las sólidas cabriolas de un oficio despiadado: los espías. Contada a puro golpe de emoción, es especial para aquellos que prefieren mezclarse con el alma de los hechos. En el Capitol, Gran Rex y Gaumont.

DECAMERON. Los relatos de Boccaccio, pasados por la harina de Pier Paolo Pasolini, no han perdido su espíritu primero, el respeto a la sabiduría popular, a la poesía elemental. Es posible que se enfrente a escenas que derribarán eufemismos: en esta obra todo se llama por su verdadero nombre: un aliento muy cercano a la poesía. En el Broadway.

REPOSICIONES

John Ford y
sus venerables
películas.



Gian Maria
Volonté: la
dignidad
humana.



La Cinemateca Argentina (¡ojalá, entidad sin fines de lucro!) pone en circulación en el teatro San Martín lo mejorcito de JOHN FORD. Oportunidad imprescindible para aproximarse a uno de los grandes procesos de la cinematografía. Ir. Entrada bajo costo. No se arrepentirá.

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO. Contundencia, denuncia y una pizca de ternura le dan a esta profunda obra un carácter singular. El eximio Gian Maria Volonté se convierte por obra y gracia del talento en Lulu, un ser humano luchando por la libertad de su dignidad. En el Royal.

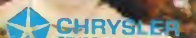
SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Paolo Villaggio: "Benditos sean los ricos".

Salvatore Sameperi, el realizador de "Giacias tia", retorna con una sátira punzante mordaz: **BENDITOS SEAN LOS RICOS.** Paolo Villaggio ("Qué estoy haciendo en medio una revolución"), Lino Toffolo, Sylvia Koscini, Gigi Ballista completan el reparto. Hay un tenidos, un contrabandista en apuros y una fortuna que se niega a regresar a su verdadero dueño.

Los Charles son unos hermanos franceses que recorren el camino de la comicidad. En **CO LOCOS AVIVADOS** retornan con esa gracia solidamente limpia que ellos practican y es el director Claude Zidi explota con deleite cada vez que los tiene bajo su cámara. Tre referencias de buen tono. Veremos.





Jockey, la pura verdad.

Precio al consumidor Jockey Club 100's: \$ 3,00 - Jockey Club King Size: \$ 2,60 - Jockey Club Mentol: \$ 2,60